



LA TERRETA

Libret festiu i lliterari · Fundat en 1917

Massanassa

Sant Joan 2021



Massanassa en la Pandèmia 2020-21



SUMARI

Massanassa SANT JOAN 2021

• Salutació de l'Alcalde	5
• Salutació de la Regidora de Cultura	7
• Salutació del Rector de Massanassa	9

ENTITATS

• Biblioteca Pública Municipal	10
• Fondo Documental de Fotografia Antigua de Massanassa de la Biblioteca Pública Municipal de Massanassa	12
• AMPA IES Massanassa	14
• IES Massanassa: Les noves vivències	15
• IES Massanassa: Rapejant amb la Covid-19	16
• IES Massanassa: Nova normalitar a l'institut	18
• APA Col·legi Sant Josep i Sant Andreu de Massanassa	19
• Col·legi San José i San Andrés: La Comunidad Educativa del Colegio San José ante la pandemia Covid-19	22
• Col·legi San José i San Andrés: Ver la historia en 3D desde el Colegio San José	24
• Col·legi San José i San Andrés: Día de l'Esport al Col·legi San José y San Andrés	26
• Col·legi San José i San Andrés: HELP TIME: Tiempo para aprender	27
• Col·legi San José i San Andrés: My Favourite Natural Park: L'Albufera	28
• Centros de Educación Infantil Menuts: "Un huerto en casa para toda la familia"	30
• Escola d'Adults de Massanassa 2021	32
• A Quatre Quaranta: La música, necessària en temps de pandèmia	35
• Escola de Música: El poder educatiu de la música	36
• Escola de Música: L' estudi de la música en persones adultes	36
• CIMM: Dones compositores?	38
• CIMM: Concert al Palau de les Arts	40
• Orfeó Polifònic de Massanassa	40
• Grup D'Esplai Veterans Massanassa: Carta de despedida a Miguel Angel Santos Serrano	44
• Massanassa C.F.	45
• Club Bàsquet Massanassa	46
• Colla de Córrer El Parotet	48
• Penya MTB Casi X	50
• Club de Colomicultura "La Protectora" de Massanassa: Un any sense alçar el vòl	52
• Club Deportivo de Caza de Massanassa	53
• 25 Aniversari de L'Escola Municipal de Teatre en pandèmia	54
• Gimnasia 2ª Juventud	55
• Gimnasia de Tercera Edad	56
• Grupo de Danzas Valencianas "Gent Gran"	57
• Associació Local de Jubilats i Pensionistes U.D.P. "La Plaça"	59
• Voluntariado Social U.D.P. Massanassa	61
• Associació Cultural Falla L'Alqueria	62
• Falla Divendres	64
• Falla Poble	65
• Falla Jaume I	66
• Filà Les Forquetes	67
• Filà El Cid	68
• Filà Ibn Al Abbar	70
• Filà Mora Manzil Nasr	71
• Intercomparsa	72
• Les Nostres Campanes	73
• Colla Despertades	74
• Penya Barcelonista Massanassa	75
• Amas de Casa y Consumidores Tyrius	76
• Cofradía del Santísimo Cristo de la Vida	77
• Confraria de les Filles de Maria i Santa Teresa de Jesús	78
• Solidaritat Valenciana	80
• Dones Progressistes de Massanassa: Habitar la casa	82
• Asociación Española Contra el Cáncer	83
• Jutjat de Pau de Massanassa	84
• Centro de Salud	85

HISTÒRIA LOCAL

• La cultura de l'arròs	86
• Cooperación médica en Kenia: La otra pandemia	88
• Massanassa en la literatura local y universal	90
• Massanassa, pionera en la vacunación del cólera en 1885 del Dr. Ferrán	95
• Massanassa Club de Fútbol	100
• En el record i l'estima a Vicent Salvador Pastor Codoñer	102
• Pepica en el Recuerdo	105

LITERARIS

• Los efectos de la pandemia en la salud física y mental	106
• Textos de Lola Oleaque Bustamante	111
• A les 20h, al balcó	112
• El fusil que salvó la vida de Mister Marshall	114
• Cuento de una madre confinada	116
• Los colores del arcoiris	117
• Textos de Modesta Benach	119
• Alimentos que curan	120
• "Al nostre record"	121
• Instantes	122

• **Edita:** Ajuntament de Massanassa

• **Alcalde President:**
Francisco A. Comes Monmeneu

• **Regidora de Cultura:**
Marta Ramón Castillo

• **Supervisió:** Comissió Informativa Municipal de Cultura

• **Direcció Tecnica:**
Francesc Rodrigo Comes

• **Portada:** Pepe Lacreu Navarro

• **D.L.:** V-2423-2008

Descarrega la revista
al teu Smartphone



Editorial MIC
Tel. 961 347 474
www.editorialmic.com



massanassa



Apreciats veïns i veïnes.

Teniu a les vostres mans la Revista La Terreta que l'any passat no va poder acodir a la seua cita anual pels motius que són evidents a tots.

Fundada en 1917 és per tant més que centenària i solament s'ha deixat d'editar en situacions molt excepcionals com va ser la Guerra Civil, per exemple, o el mateix any passat quan una pandèmia que ningú s'esperavem va paràlitzar el món, confinar Europa i fer que es suspengueren festes i esdeveniments al llarg del Planeta i el pitjor ha segut el rastre de dolor i sofriment que ha deixat i encara perdura.

Vull, per tant, dedicar les meues primeres paraules a tots els veïns i veïnes que han faltat este any, a tots els que han patit la infecció, amb les seqüeles que comporta i a les seues famílies.

A ningú se li escapa que l'any passat no poguerem celebrar les festes per la greu situació sanitària en la que estavem immersos i estic segur que coincidim en que, encara que eixa situació està millorant, no és suficient per a permetre-nos celebrar-les este any.

L'Ajuntament ha tingut que adoptar una decisió molt dolorosa al decidir suspendre les festes. No fer eixos actes que formen part no sols de la festa si no també de la nostra idiosincràsia com a poble: Les verbenes al carrer, les paelles, la cavalcada, l'ofrena, la Processó al Crist de la Vida, les desfilades i els parcs infantils, en definitiva tot el que ens convoca a eixir al carrer i juntar-se i compartir temps i espai amb els amics, els familiars i els visitants. Però som conscients de que més dolorós haguera segut vore com eixe compartir comportava un risc evident per a la salut. Totes les accions de l'Ajuntament han anat encaminades a preservar la salut i la vida dels nostres conveïns. Eixa va ser la primera guia de la nostra actuació i immediatament després atendre el benestar i l'economia de les persones que viuen a Massanassa. Crearem una partida especial per atendre les necessitats dels més vulnerables i d'aquells sectors econòmics que es varen vore més afectats per la recessió econòmica.

Al llarg d'este any que hem passat hem tengut que suspendre i tancar moltes



coses i hem hagut que adaptar-nos a esta situació tan nova i extraordinària. Tots hem fet un gran esforç: les famílies i els xiquets quedant-se a casa, confinats i aprenent nous mètodes per seguir el ritme del curs escolar; els professors improvisant classes telemàtiques; els majors aprenent a utilitzar les videoconferències i el xat per mantindre el contacte amb els nets; els sanitaris atenent els pacients, moltes vegades sense els mitjans necessaris i amb risc per a la seua vida; l'administració que va posar tot el que tenia per atendre els veïns, portant-los medicines i llibres a casa, fent la compra per ells quan era necessari, netejant i desinfectant tots els dies; també hem comptat amb l'ajuda inestimable de voluntaris, protecció civil, la UME, Guardia Civil, etc. que han doblat torns, que no han tengut hores per estar sempre a punt per servir i ajudar. A segut i encara ho és, un treball i un esforç col·lectiu inmens i a tots ells vull mostrar-los el nostre agraiement.

Encara que no podrem celebrar les Festes de Sant Joan com cal, encara que tindrem que esperar un poc més a que la pandèmia desaparega i pugam eixir al carrer i les places a reencon-

trar-nos amb l'alegria de la Festa, si que volem que vostes tinguen entre les seues mans este exemplar de la revista La Terreta. Un exemplar que és extraordinari i que repren el vol després d'un any de parèntesi per ser testimoni de les vivències dels massanassers, de forma individual o col·lectiva a través de les entitats locals, de tot un any de confinament, de patiment i dolor, però també de treball, esforç i solidaritat. D'un any de voluntat de seguir endavant malgrat els entrebancs, una voluntat de superar els infortunis i reeixir més forts aprenent de les experiències.

Si és cert que no tindrem festa, també tenen vostes junt a esta revista un DVD que és un documental i un homenatge a Massanassa, al poble i als seus habitants, amb el fil conductor de la música com a llenguatge universal que toca totes les fibres de l'ànima humana. Música de festa, música intimista, música jove, música d'alegria i entre ella les persones, grans i menuts que viuen i somnien en un racó del planeta, en un parc natural, que anomenem Massanassa.

Francisco A. Comes Monmeneu
Alcalde de Massanassa





Apreciats veïns i veïnes

És per a mi un gran plaer poder dirigir-me a vosaltres des de les pàgines de esta tan volguda revista Festiva i Literària La Terreta ja que l'any passat no ho vaig poder fer al no publicar-se a causa de la pandèmia.

L'any passat va ser una situació extraordinària però este any hem volgut editar-la, encara que no poguerem fer les Festes de Sant Joan, perquè volem que siga una mostra de la voluntat, de tots els massanassers i massanasseres i per supost de l'Ajuntament, de que no ens pararem, de que anirem avant, que eixirem i podrem reprendre les activitats culturals tal com ho feiem abans de que este virus ens colpejara tan fort.

Des de la Regidoria de Cultura hem intentat mantindre les activitats en la me-

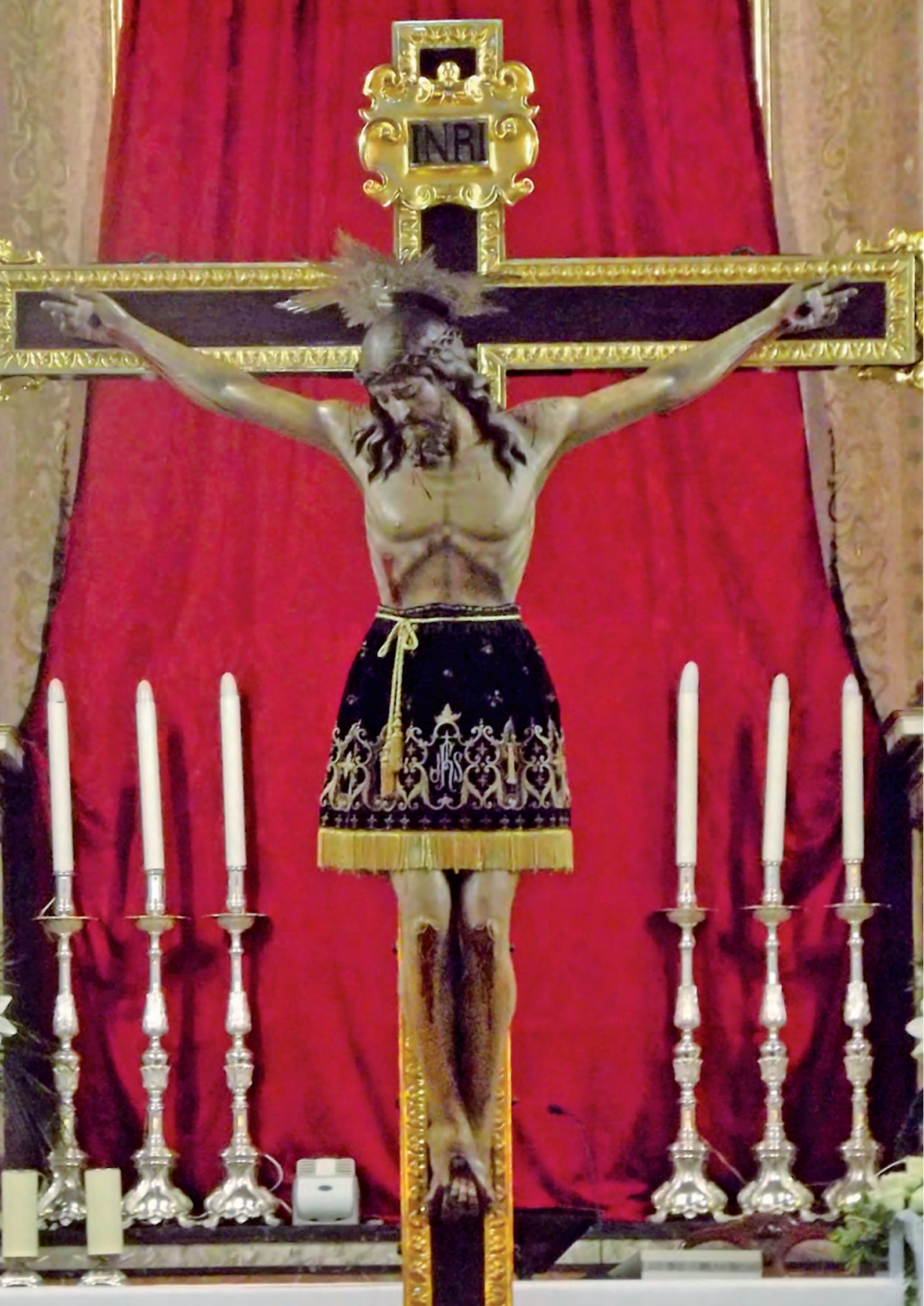
sura de les nostres possibilitats i del que ens permetien les mesures de seguretat sanitàries. Així, donat que no es podien fer actes amb públic, tinguérem que tancar l'Auditori i limitar l'accés a la Biblioteca, però si no podiem tindre públic presencial potenciarem les xarxes socials i a través d'elles hem programat concerts de la Banda de Música del CIMM i de l'Orfeó Polifònic, representacions de l'Escola Municipal de Teatre, activitats de foment de la lectura des de la Biblioteca, concursos en línia i potenciat els canals informatius municipals a través de Facebook, Twitter, Instagram, Telegram, Whatsapp i Youtube. El més recent és l'informatiu en línia Plaça Massanassa, que amb una periodicitat quincenal fa un resum de lo més relevant de l'activitat municipal o social. Igualment hem mantingut el recolçament a les associacions culturals i festives del poble mantenint

una comunicació constant per ajudar en el que poguera ser necessari.

Per finalitzar vull agrair la col.laboració de totes les entitats que han comprés la gravetat de la situació i han fet un enorme esforç per mantindre l'activitat cultural cuidant especialment la seguretat i la salut.

Confie en que molt prompte eixirem d'esta terrible situació i podrem reencontrar-nos tots junts amb alegria en festes i cultura.

Marta Ramón Castillo
Regidora de Cultura





Benvolguts Massanasers:

Estem vivint estos dos últims anys, com tots sabem, una situació inimaginable en plé segle XXI, com és esta Pandèmia ocasionada pel COVID-19. Quan fa sis anys celebràvem el 150 aniversari del Crist de la Vida per la millora de les Febres que a finals del segle XIX van ocasionar considerables morts a la població de Massanassa, ningú podiem imaginar que viuríem una situació semblant més de segle i mig després. Hem patit des de fa un any moments d'incertesa, passant de la resignació de no poder celebrar esdeveniments socials, al confinament a casa, inclòs el tancament de les esglésies durant uns messos que ens van fer llargs, sense poder celebrar ni l'Eucaristia, ni les festes centrals dels cristians, com són La Setmana Santa i la Pasqua de Resurrecció, en esperança de que prompte es solucionarà, però hem vist que tot ha anat allargant-se fins a no poder celebrar ni les Primeres Comunió dels xiquets, ni la Novena en Honor

al Crist de la Vida. Però des de principis del mes de juny es va col·locar la imatge del Crist de la Vida a l'altar major del temple de Sant Pere, per a que presidira cada día i la gent poguera vore'l des de la mateixa porta del carrer. Encara que no hagueren Festes Patronals, si es va poder celebrar l'Eucaristia el dia de Sant Joan en honor del Crist de la Vida. No així la processó com és tradicional i que ens varem tindre que conformar. Anem caminant amb una normalitat ralentitzada, perquè l'activitat parroquial es va fent possible en les celebracions litúrgiques, i que tot apunta que podrem celebrar la Novena amb les mesures que en eixe moment siguen establides. També la Missa Solemne el día de Sant Joan al Crist de la Vida, però enguany tampoc es podrà fer la processó tan desitjada. I com tots saben la Junta de la Confraria va prolongar un any més en el compromís de culminar el seu mandat el mateix día de la Festa.

Bè, ara toca mirar endavant i viure amb l'esperança de que superem totes les

dificultats que hem vivit i adonar-se de que la VIDA continua i que la devoció al Nostre Crist de la Vida ens ajuda a ser, sobre tot, millor persones, més humans i cristians coherents amb l'evangeli.

Vivem el present amb compromís de resoldre les dificultats, i sobre tot, de ser conscients de que més que millorar la meua situació personal, contribuir a fer una comunitat de germanor en un poble que viu amb ESPERANÇA.

I que vejam llum perquè eixim del túnel de la pandèmia.

Venerem i celebrem al nostre Crist de la Vida per la seua devoció del poble de Massanassa.

¡VIXQUEM BAIX EL SEU ALÉ DE VIDA!

El vostre rector En **Miguel Alejandro**

Biblioteca Pública Municipal

Entenem la Biblioteca Pública com un servei públic essencial en qualsevol societat. Proporciona i facilita la lectura a totes les capes de la població; servix de suport a l'educació continua, dona accés a la societat de la informació; és un depòsit del coneixement universal. En les seues prestatgeries els llibres estan sempre a punt per a qualsevol persona, sense importar l'edat, el sexe, la raça, les creences, la nacionalitat, la condició social o el nivell d'instrucció. Els llibres sempre estan ahí, esperant, confiant en que una ma amiga els obrija i així oferir-li tot el saber, totes les experiències, tota la diversió que s'encontra en les seues pàgines.

I una cosa important: És gratis, ningú té que pagar per utilitzar els seus servicis, perquè eixa és una de les seues característiques: que totes les persones tinguem el dret i l'oportunitat d'utilitzar-la. Que ningú es quede sense entrar per no tindre diners.

Sempre hem pensat en la biblioteca com un lloc físic, un espai medible, amb volum, amb parets i sostre, portes i finestres, on es podia anar i fullejar els diaris i revistes, agafar els llibres i llegir-los per damunt per vore si la seua lectura ens enganxa a la primera, seure

tranquilament en les butaques o cadires per estudiar o navegar per internet. I des de que la Biblioteca Pública Municipal de Massanassa es va fundar l'any 1982 així ha seguit. Però l'any 2020 ens tenia reservada una sorpresa.

A finals de 2019 escoltarem un soroll de fons, com el remor de les ones en una platja fosca i nocturna; semblava el sò dels trons duna tempesta llunyana abans de que els nuvols negres arriben a descarregar la pluja sobre nosaltres. I eixa tempesta va arribar. Venia de lluny però la seua enorme ona també va asolar la nostra costa. En març de 2020 tota Espanya junt a Europa i el món va tindre que tancar i confinar-se.

El coronavirus, la COVID19 com el coneguem, va bramar com un mar indomit, arrasant tot al seu pas. De la nit al matí canvià la nostra perspectiva. Allò que ens era familiar ja no ho era. La vida quotidiana tal com la coneixiem va desaparèixer i tinguérem que adaptar-nos a una nova realitat. Tot era sospitós, calia reforçar les mesures de seguretat per mantindre la salut.

La Biblioteca no va poder quedar-se al marge. Com a conseqüència de l'Estat d'Alarma tancarem l'edifici, en una pri-

mera etapa, igual que la resta de servicis públics no considerats de primera necessitat o essencials.

Després d'haver rebut el primer colp i sobreposant-se a ell, reiniciarem el servici adaptant-lo a la situació. No podiem permetir que es trenacara el vincle entre la Biblioteca i els usuaris, els veïns, les persones que tots els dies encontren coses i lectures del seu interès en la Biblioteca. Així es que, si els usuaris no podien vindre a la Biblioteca, nosaltres duriem els llibres a les cases particulars. Possarem en marxa la campanya Llibres a Casa. Anunciarrem a través de les xarxes socials esta iniciativa:

- "Si vostè és usuari de la biblioteca i vol llegir un llibre o vore un DVD, pot telefonar-nos al 96 125 19 61 entre les 10.00 h i les 14.00 hores i demanar per algú titol en concret, nosaltres li direm si el tenim.
- També pot accedir al catàleg de la xarxa de biblioteques en l'adreça <https://xlpv.gva.es/cginet-bin/abnetop/08235/ID05e2954f...> localitzar la biblioteca de Massanassa i buscar en el seu propi catàleg.
- Si el llibre o DVD està disponible per al seu préstec concertarem una cita i nosaltres el portarem a la seua casa"





Comtant amb la col.laboració de la brigada d'obres poguerem facilitar lectura a molts veïns que solament tenien que demanar el llibre per telèfon.

Les xarxes socials varen ser fonamentals també per mantindre eixe vincle d'unió amb els usuaris, per facilitar lectura, coneixement i entreteniment. Durant 90 dies, fins el final de l'Estat d'Alarma, mantinguerem un concurs fotogràfic per a estimular el coneixement sobre el nostre poble. Tots els dies publicavem dos fotografies de Massanassa dirigides a públic infantil i adult. Centenars de veïns, de totes les edats, han participat en ell i, no s'oblidem, tenim pendent donar-los el seu premi i regal en quant la situació sanitària permeta fer un acte multitudinari.

S'han impulsat les xarxes socials per mantindre informada a la població de totes les novetats sobre la pandèmia en lo que feia referència al nostre poble i sobre els aspectes més interessants de les notícies locals.



Les activitats d'animació a la lectura també s'han adaptat a la situació i els xiquets i xiquetes poden fruit de contacontes, narrats específicament per a la Biblioteca de Massanassa, accedint a la nostra pàgina de Youtube: https://www.youtube.com/channel/UCwYKUZ0pkf84nQ0yl_eTImQ

El Concurs de Targetes Nadalenques, amb més de 800 escolars participants, es pot vore en la nostra pàgina de Flickr: <https://www.flickr.com/photos/massanassa/> on a més a més hi ha més de 2000 fotografies del poble.

En la pàgina de Issuu: <https://issuu.com/bibliotecamassanassa> poden encontrar publicacions municipals com per exemple el BIM, la revista l'Alqueria, La Plaça, La Terreta, etc.

Ara, a poc a poc anem reobrint l'espai físic de la Biblioteca. Ja es pot accedir a les Sales de Lectura per elegir els llibres, fullejar-los abans de decidir-se per un, o per molts i també es poden utilitzar els ordinadors.

I a mesura que la situació sanitària ho permeta, les portes quedaran obertes de bat a bat per reencontrar-nos en una biblioteca que és de tots. Una biblioteca que, a l'igual que les seues germanes al llarg del temps, ha significat un refugi en temps de d'angoixa, un hospital d'ànimes per educar l'esperit, un espai de festa i alegria compartida, un mostrador del saber humà, en definitiva la casa dels llibres i dels amants de la lectura, allí on es fa cert que la cultura redimix la humanitat.

Francesc Rodrigo Comes



▲ La brigada repartint llibres, 17 abril 2020.

Estadística Biblioteca any 2020

Llibres	29730
Audiovisuals.....	3560
Altres.....	1274
Total documents a disposició del públic	34587
Publicacions periòdiques.....	29
Usuaris amb carnet de la biblioteca.	3448
Ciutadans que han visitat la biblioteca.....	58800
Prèstecs de documents als usuaris .	3607

Altres activitats dutes a terme i organitzades per la Biblioteca Pública Municipal de Massanassa són

Formació d'usuaris.....	10
Visites escolars.....	0
Tallers d'animació lectora	1
Conferències i presentació de llibres	4
Cursos.....	1
Exposicions	5
Representacions teatrals.....	3
Concursos.....	4
Bibliopiscina	1
Hores apertura setmanals al públic.....	35

Fondo Documental de Fotografía Antigua de Massanassa de la Biblioteca Pública Municipal de Massanassa

La idea de crear el fondo municipal, fue la de salvaguardar la memoria histórica de Massanassa, esto implica, su difusión para que la gente, los vecinos y vecinas de Massanassa, conozcan sus raíces, disfruten de los buenos momentos y en cualquier momento tengan acceso a ellas, ¿qué mejor momento que ahora que disponemos de tanto tiempo?, pero hay que tener algo en cuenta que es, que si no fuera por las aportaciones de los vecin@ds esto no sería posible.

Desde el año 2013 se están recogiendo fotografías que han permitido hacer ocho exposiciones de las mismas en la sala "Gabriel Cualladó", actualmente situada en el Auditorio Municipal "Salvador Seguí" de la Población.

Todas las fotografías que han sido expuestas están recogidas en la página de "Flicker" de la Biblioteca Pública de Massanassa, donde en la actualidad hay más de 1.500 fotografías publicadas y organizadas en los álbumes: actividades culturales; fiestas; deportes; escuela; bodas; bautizos y comuniones; orquesta catala...(estas si se desea se pueden compartir).

Nuestra intención es la de seguir recogiendo fotografías que se nos traigan o recojamos, bien pasando o llamando a la biblioteca para que sean recogidas, en horario de atención al público (teléfono de contacto 96 125 19 61 y 673 71 00 28).

Es también muy importante el poder poner información de las mismas por lo que pedimos la colaboración de la población, no solo aportando fotografías, si no también dando información que se conozca sobre las mismas.

Os garantizo que el equipo formado por Paco Rodrigo, Rafael Agustín, Jesús Esteban, Jesús Castillo y Herminio Giménez, seguiremos trabajando mientras podamos en este proyecto, que nos ilusiona y nos da tantas satisfacciones, gracias por hacer que sea una realidad.

Herminio Giménez Martínez







AMPA IES Massanassa

Associació de mares i pares d'alumnes.

Volem aprofitar l'oportunitat que ens brinda La Terreta per a donar les gràcies a totes aquelles famílies que col·laboren amb nosaltres. L'Ampa de l' I.E.S de Massanassa està format per un grup de famílies que de manera altruista s'implica treballant per l'educació dels nostres fills i filles.

Fins i tot aquest any tan difícil per a tots i totes i en concret per a l'àmbit educatiu, l'ampa ha realitzat diferents col·laboracions adaptant-se a la nova normalitat que estem vivint.

Algunes activitats en les que hem col·laborat són:

- Organització de la campanya del quilò a favor de les persones més desfavorides de la població.
- Participació en el concurs literari de microrrelats. "La marjal".
- Col·laboració a l'esmorzar de Nadal per a tots i totes els alumnes.



- Compra de llibres per a la biblioteca del centre.
- Participació al concurs "Rapejant amb la covid"
- Participació al concurs de dibuix "El meu Món".
- Compra de bancs i taules per al pati del centre.
- Gestió d'agendes escolars i regals d'acomiadament per als i les alumnes de quart d'ESO i segon de bachiller.

Tota ajuda és agraïda, per això volem animar a totes les famílies socias a col·laborar amb nosaltres. Animeu-vos!!

IES Massanassa

Les noves vivències

Març 2020

Feia unes setmanes, des de gener, que hi havia un rumor que parlava de contagis, s'escoltava de lluny -o això pensàvem.

I, de sobte, arribà en el moment que tots volíem estar de festa, una de les nostres més volgudes: les Falles. Ja no poguérem eixir al carrer a gaudir de la música, dels monuments i de l'amistat.

Ja no tornàrem a la nostra rutina diària del treball. Ens vam haver de fer l'ànim de veure el món com *Alícia a través de l'espill*; encara que nosaltres ho férem "a través de la pantalla".

Però tothom no era tan afortunat de tindre pantalles; ens haguérem de dedicar a l'alumnat que havia quedat desconnectat de l'institut, però també acompanyàrem, orientàrem i ajudàrem tot el nostre alumnat que havia patit el canvi de la seua rutina diària, com totes les persones d'este país. L'esforç que el professorat va fer per controlar la nova manera d'aprendre i ensenyar va ser titànic.

En pocs dies ens posàrem al dia, abocats a l'univers digital: buscant ferramentes,

recursos i solucions per fer front a una nova manera d'ensenyar que coneixíem, però que totes i tots no usàvem a diari.

Doncs ja estava ací, sense avís, d'un dia per a l'altre. Amb el pas dels dies l'angoixa s'anava interioritzant i li féiem front tan bé com sabíem. Imaginàvem els nous reptes que vindrien perquè tot era una incògnita.

I quan passe l'estiu?

Al setembre totes i tots retornàrem, amb molta por (o, si més no, respecte), de conviure dins del centre.

Hem tingut molta sort, som privilegiats, podem assistir a classe diàriament i gaudir de totes les persones que ens envolten, de les seues alegries i de les seues penes, de parlar i d'escoltar, de la complicitat del contacte directe, sense pantalles.

Ens hem acostumat a estar prop, però separats, a no veure'ns els gestos, el somriure. En algun moment hem pensat: *S'està rient?* I als nouvinguts: *Com deu tindre la boca?* o *L'havia imaginat*

diferent. La veritat és que ens costa reconèixer-nos i escoltar-nos.

Entrem separats, per portes diferents, escalonats, ens llavem molt les mans, ho desinfectem tot, no compartim material: una nova rutina apresada des de setembre. Hem deixat de fer moltes coses; algunes tenim l'esperança de poder realitzar-les ben prompte; d'altres es quedaran sense fer.

Ara ja s'acosta l'estiu, hem de pensar que **HO HEM ACONSEGUIT**, malgrat que algunes i alguns han hagut d'estar dies a casa.

Al principi de curs no ens imaginàvem que ens seria possible vindre tots els dies a classe, mantindre obert el nostre institut i seguir amb la convivència diària.

Ara que ja s'acaba el curs seguim fent camí.

I el curs vinent?

JUNY 2021





IES Massanassa

“Rapejant amb la Covid19”

Benvolguts veïns i veïnes. El meu nom és María José i sóc una de les tècniques d'infermeria que aquest any va contractar l'Excel·lentíssim Ajuntament de Massanassa per a treballar en matèria de prevenció i formació contra la Covid19, amb alumnes en els centres educatius.

En concret, aquest any he tingut el plaer de treballar “colze amb colze” amb l'equip directiu i de professors/es de l'IES Massanassa en la gestió i prevenció de casos Covid i m'agradaria compartir amb vosaltres una de les activitats que hem desenvolupat, ja que ha tingut un gran ressò. Abans d'entrar en matèria m'agradaria fer una sèrie de reflexions. Aquest any que hem passat, ha sigut un any determinant en les nostres vides. Hem travessat una situació que marcarà la nostra història com a “ciutadans del món”, una situació molt dura, angoixant, perquè no sabem fins on arribariem. Una situació de tristesa i dolor en veure l'enorme repercussió dels contagis Covid, veure la mort tan a prop, tan latent i quan menys ho es-

peràvem. Una situació de solitud, perquè hem hagut de distanciar-nos dels nostres éssers estimats, i hem hagut d'entendre que una mostra d'afecte, un bes o una abraçada, podia convertir-se en el dard més enverinat, tot deixant de ser un gest d'amor tan nostre. Al llarg d'aquest any hem hagut de reinventar, en molts aspectes, la nostra vida.

Hem creat noves maneres de comunicació, a través de mons virtuals i per altra part hem aconseguit tirar endavant. El Covid ha portat coses dolentes, però també ens ha ensenyat a valorar les coses xicotetes. Ens ha ensenyat a valorar el temps amb els nostres majors, a respectar normes de convivència, a cuidar-nos els uns als altres, encara que siga en la distància, i ens ha ensenyat la importància de tindre una bona salut.

Al llarg d'aquestos mesos treballant a l'institut he pogut accedir, d'alguna manera, al pensament adolescent dels nostres joves massanassers, i he pogut realitzar activitats amb ells que han posat molt de manifest que la nostra

juventut està present, d'una manera respectuosa, honesta i real. Que ells apliquen les mesures de prevenció necessàries, seguint les normes i no ens fallen. Els joves també han passat les seues dificultats, per exemple: han hagut d'adaptar-se als estudis a través de plataformes online per tal de complir amb les tasques d'aprenentatge evitant qualsevol tipus de contacte humà tan perillós. Una mostra, del pensament adolescent del que parlo, ha sigut plasmat en paper, mitjançant una sèrie de cançons que parlen sobre allò que ha suposat, per a ells, la pandèmia per Covid. Aquestes cançons i les seues lletres han eixit d'ells i no deixen a cap persona indiferent. La iniciativa en aquesta activitat se'ls va proposar des del centre, a través d'un concurs de composició musical anomenat «Rapejant amb la Covid19», en el qual ells han utilitzat peces instrumentals de Rap i han creat cançons. El resultat ha sigut meravellós i us convida a que les escolteu.

Ací us mostro uns versos que han escrit els nostres joves.



Espere que els gaudiu. Podeu accedir al canal de youtube de l'IES Massanassa per tal d'escoltar i llegir cadascuna de les composicions.

Abans d'acomiar-me voldria agrair a l'ajuntament aquesta oportunitat laboral, i també agrair, a tot l'equip directiu i de professors de l'IES Massanassa per ajudar-me en aquesta tasca de prevenció contra la Covid tan important que hem realitzat al llarg del curs amb els nostres xavals. Especialment el meu agraïment a Ana M^a Minguet i Asunción Gutiérrez (directora i vicedirectora del centre) per ser tan accessibles en tot moment i pel vostre bon fer i la vostra implicació en cada activitat que s'ha fet en matèria de prevenció i en matèria educativa, per a mi sou un referent i no podria estar més agraïda.

M'acomia de desitjant a la població de Massanassa que tinga la força i la constància per seguir lluitant contra aquest virus, ja que cada dia estem un pas més a prop de vèncer-lo.

Salutacions.

M^a José Rocamonde Domínguez
(Tècnica d'Infermeria de l'IES Massanassa).

LLETRES DEL CONCURS

Juanjo Castrillón

4t ESO

En este rap no me quiero poner nostálgico.
Pero me voy a recitar este acróstico tan fantástico. Qué dice así:

Pienso que no ha pasado
A veces siento que lo he soñado
No sé cuánto tiempo habrá pasado
Diciembre, enero, febrero y marzo
Empezamos año nuevo y aquí estamos
Miento si digo que ya lo logramos
Incluso diría que recién empezamos
Agacharos coma que vienen más sola si nos ahogamos.

Isabela Sánchez y Naiara Ibañez

2n ESO

... Mascarilla 24/7 si no quieres que ni a ti ni a nadie el virus te infecte.
Mantente a distancia de la gente si no quieres que el virus permanezca en el ambiente.

Dicen que en verano, esto puede mejorar sin embargo creo que esto va a durar mucho más.

Seamos positivos nos vamos a vacunar y un montón de anticuerpos vamos a generar.

Iker Sánchez, Julietta Pereira y Ainhoa Zuriaga

1r ESO

A nuestros mayores tenemos que cuidar,
por eso es mejor no visitar,
los abrazos y besos tendremos que evitar para todo esto solucionar.

Saldremos al balcón, aplaudiremos un montón,
para demostrarles nuestro amor,
si el virus queréis parar,
las normas tenéis que respetar.

Rosabel Barrera

1r Batxillerat

«El Resistiré», un himne que sonaba a totes hores,
era un recordatori de la unió de les persones. Els carrers deserts, tots els balcons plens, estàvem donant força a tots els sanitaris que no estaven molt contents.

Els reptes virals, la millor teràpia, fins que m'arribava un correu de tasca retardada.
Per fi, ens deixaren eixir a respirar,
després de tots els «challenges» virals de l'instagram.
Eixint amb les restriccions per a la situació no empitjorar, a dia de hui vaig a classes presencials.

Isc de casa sense la mascareta, em toca tornar i m'enduc la xarradeta, que tinga trellat i em tape la careta, a vore si al final m'emporte la multeta...

Nova normalitat a l'institut

Quan al mes de març de 2020 van haver de confinar-nos, cap de nosaltres podia pensar que aquest confinament seria tan llarg i que portaria tants canvis a les nostres vides: mascaretes, gel hidroalcohòlic, distància de seguretat, absència de contacte físic, etc.

Un dels canvis més importants és l'anomenada "nova normalitat", que ha afectat tots els aspectes de la nostra vida, inclosos els centres educatius. En aquest

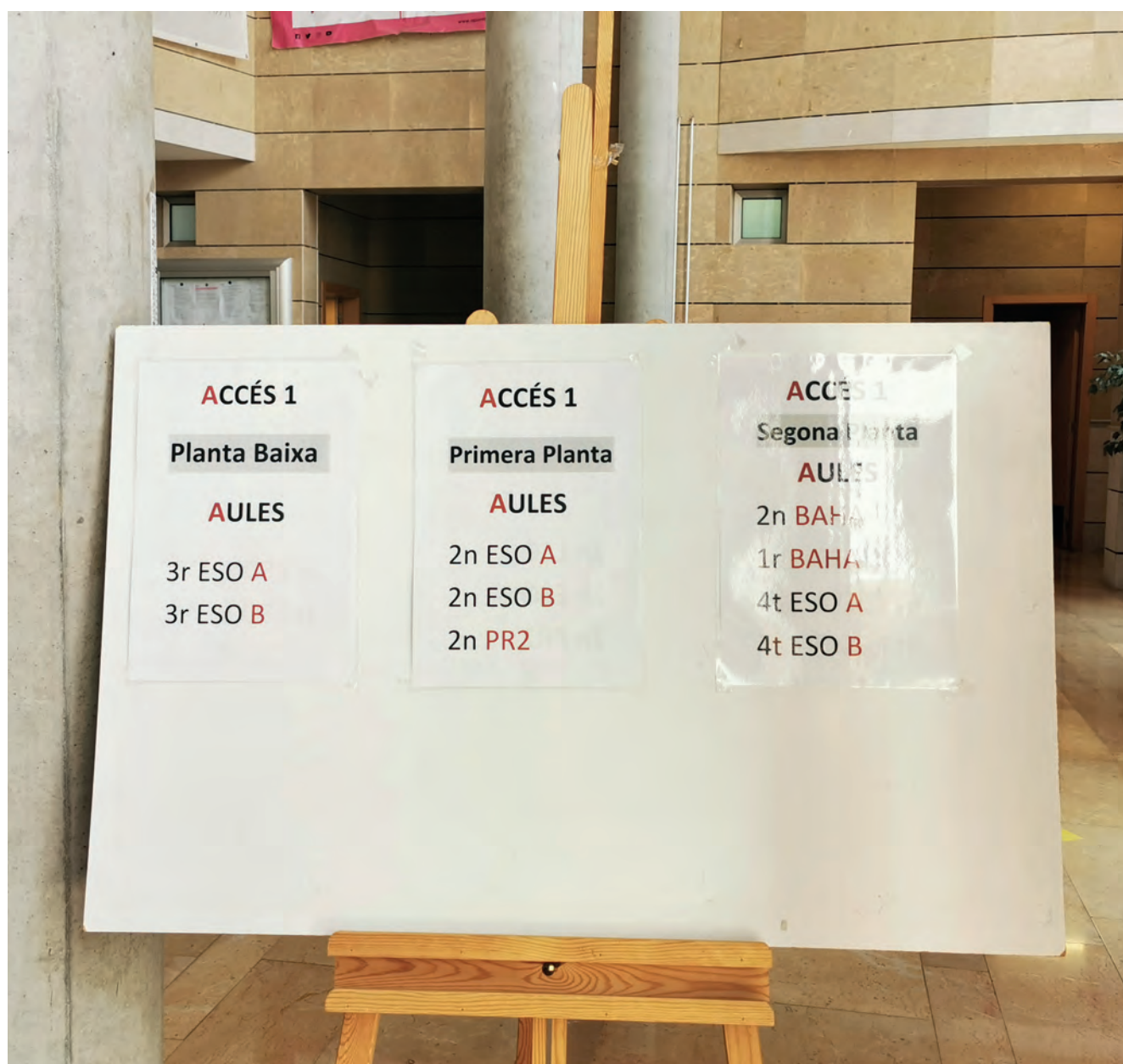
curs en el qual els centres han hagut de respectar les normes establertes per la Conselleria de Sanitat i s'han adaptat a elles de la millor manera que han pogut, els alumnes, especialment els de cursos avançats, hem notat aquests canvis enormement.

Un aspecte positiu és que en el nostre institut hem assistit a classe tots els dies, la qual cosa ha afavorit la continuïtat en les relacions personals dels alumnes. Tot i això, també hi ha hagut

algun desavantatge, com ara el fred a les classes durant els mesos d'hivern amb la finalitat d'acomplir la norma de la ventilació.

Però malgrat que, en un principi, semblava una situació molt difícil, l'institut ha sabut afrontar-la de la millor manera possible.

Guillem Madrigal Gallud
2n BAHA. IES MASSANASSA.



APA Col·legi Sant Josep i Sant Andreu de Massanassa

Associació Catòlica de Pares i Mares d'alumnes

Després d'un any dur per a tots, volem aprofitar l'ocasió que ens dona La Terreta per donar a conèixer la nostra Associació a tot el poble de Massanassa. Nosaltres som un grup de pares i mares que treballem de forma altruista, braç a braç, amb l'equip directiu del col·legi per millorar l'educació i el benestar dels nostres fills i filles a l'escola.



▲ AMPA Colegi San Jose.

Des de l'APA ens agradaria que, per la millora de tot l'alumnat del centre, augmentara la quantitat de socis/sòcies de l'associació, perquè junts podem formar un gran equip en el qual es podran realitzar molts projectes.

Encara que la situació actual no és la millor, l'APA ha seguit treballant en totes les activitats que ens han permès les circumstàncies, i són les següents:

- ▶ Reparació i adequació de les instal·lacions de l'Hogar Parroquial on ara per ara fan classe l'alumnat de segon d'ESO.
- ▶ Pagament íntegre de les classes d'escacs per a tots els/les alumnes durant el curs des de tercer d'Infantil fins a tercer d'ESO. I que, a banda d'aprendre i disfrutar amb l'escacs fan xicotets tornejos amistosos els dissabtes.
- ▶ Abonament d'inscripcions a l'alumnat participant en diverses jornades i concursos educatius:
- ▶ Jornades matemàtiques
 - Speaking en anglés (on tenim una finalista que representarà la Comunitat Valenciana)
 - Oratòria en castellà
 - Olimpíades matemàtiques...
- ▶ Proteccions porteries de futbol.
- ▶ Col·laboració en els premis del Concurs Ploma i Paper, en què els/les alumnes escriuen un relat en valencià amb la temàtica i l'estil que desitgen.
- ▶ Col·laboració en els premis del Concurs de targetes nadalenes en el qual l'Ajuntament ens va regalar les bosses de tela on anaven els premis, premis que es varen adquirir als comerços de Massanassa.
- ▶ Festivitat de la Verge Milagrosa que és tradició repartir un torró viena per a tots.
- ▶ Esmorzar faller amb ensaimades i xocolata per a tots els/les alumnes, personal docent i treballadors/es del col·legi.
- ▶ Col·laboració amb el Centre educatiu amb la Campanya del quilò.
- ▶ Col·laboració amb el Projecte Esfera.



▲ AMPA Colegi San Jose.



▲ Biblioteca de aula.



▲ Celebració de Falles.



▲ Celebrem la Verge Miraculosa.



▲ Esmorzar solidari.

- ▶ Organització i entrega de vitoles i orles en la graduació de quart d'ESO.
- ▶ Celebració de la Pasqua amb el berenar de la tradicional mona, que també encomanem als comerços locals.
- ▶ Seguim col·laborant a augmentar, any darrere any, les biblioteques d'aula per fer forta la lectura per a tots, i així respectar i cuidar el material escolar.
- ▶ Ajudem al centre educatiu en obres de rehabilitació i de manteniment per una millor estada dels nostres fills i filles a l'escola.
- ▶ Ajudes econòmiques a les persones associades en el viatge de fi de curs de l'alumnat de sisè i quart d'ESO.
- ▶ Millores a la fibra d'internet per un millor aprenentatge i servei de les xarxes...

Sapieu que treballem i que treballarem sempre pel bé del nostre alumnat i, des d'ací, vos convidem a formar part del nostre equip de treball amb la nostra presidenta Ana Puchalt i la resta de membres de la Junta.

Podeu contactar amb nosaltres en:
apa@colegiosanjoseysanandres.com
instagram: @apasanjoseysanadres

SUSI MARCO, *vicepresidenta*



▲ Premis Ploma i Paper.



▲ Regals tarjetes nadalenes.



▲ Premis Tarjetes Nadalenes.



▲ Viatge a Miramar.

Collegi San José y San Andrés

La Comunidad Educativa del Colegio San José ante la pandemia Covid-19



▲ Clase de 2º de ESO, ubicada en el Hogar Parroquial.

La llegada de la pandemia COVID-19 a nuestras vidas, ha sido un gran reto para todos, y no menos, para la Comunidad Educativa del colegio San José y San Andrés de Massanassa. Como centro educativo, hemos tenido un papel fundamental en la protección y desarrollo de la infancia, expuesta a una situación inédita que, de la noche a la mañana, debía asumir el confinamiento en casa, paralizar de raíz todas sus rutinas diarias y gestionar la incertidumbre del momento.

La respuesta de los docentes y del equipo directivo del colegio, cuando se declaró el estado de emergencia en el curso 2019-2020, fue ejemplar, por su

compromiso con los alumnos y alumnas, su profesionalidad e iniciativa para reinventarse y por poner todo su conocimiento y recursos al servicio del alumnado.

Organizamos la atención no presencial del alumnado, con el mismo horario que el presencial, mediante clases por videoconferencias. Cada día, a las 15.00 horas, se enviaba a cada curso su ficha con el cronograma del día siguiente. Incluía, la oración de la mañana, el horario de atención de cada profesor o profesora y el enlace a la videoconferencia. El profesorado puso en práctica su formación en las herramientas de Google for Education (Gmail corporativo, Drive, Clas-

sroom, Google Form, Meet, Jamboard, Calendar...) o la plataforma digital Padlet para la etapa de Educación Infantil.

El primer objetivo de la organización no presencial era que el profesorado pudiera atender emocionalmente al alumnado, mantener el vínculo con cada uno de sus alumnos y alumnas y que mediara para mantenerlo entre el alumnado mismo. Ver a la profesora o compañero "online", hablar, rezar, seguir aprendiendo, contar anécdotas, compartir ese momento inédito, sus adaptaciones y cómo se reinventaban, sirvió como ventana abierta que ayudó a sobrellevar y mantener la esperanza de que, un día u otro, todo volvería a la normalidad.

El equipo directivo hizo un esfuerzo para que los 345 alumnos del colegio tuvieran atención por parte del profesorado, solventando sus problemas de conexión, reactivando las cuentas de correo corporativo tanto del alumnado como de las familias que no lo habían hecho en su momento, comprando y repartiendo Chromebooks a las familias con 3 hijos o más, enviando encuestas de satisfacción a familias y alumnos mensualmente para reconducir, con sus propuestas de mejora, la atención educativa, coordinando al profesorado de las tres etapas, planificando el curso siguiente para dar respuesta a tres escenarios posibles (Oleada de virus, in situación bajo control o sin pandemia), adaptando el centro a la normativa que publicaba la administración educativa y que, literalmente, alguna de ellas, cambió de un día para el otro, y a su vez, atendiendo el proceso de matrícula del curso siguiente.

Hemos empezado el curso 2020-2021 de modo presencial y cada grupo de alumnos y alumnas con el tutor o tutora del curso anterior, excepto el grupo nuevo de 3 años. La consigna era continuar con los aprendizajes no adquiridos y apoyarse en los materiales didácticos no

finalizados antes del verano. El horario y equipo docente era el mismo del curso 2019-2020 y, cuando comprobamos que la situación de pandemia estaba controlada, hicimos el cambio de facto al nuevo curso, el 2 de octubre de 2020. Desde el principio apostamos por volver con el mayor número de servicios del centro, contando con la organización de grupos burbuja y sus entradas y espacios propios; comedor, actividades extraescolares, escola matinerana y asistencia del 100% del alumnado, evitando alternar días presenciales con no presenciales. Para ello, tuvimos que acondicionar espacios y solicitar uno nuevo para ubicar a los 32 alumnos de 2º de ESO.

Encontramos la solución en el Hogar Parroquial y gracias a Cáritas Massanassa y al párroco. D. Miguel Alejandro conseguimos dar respuesta educativa presencial diaria, a todo el alumnado del centro.

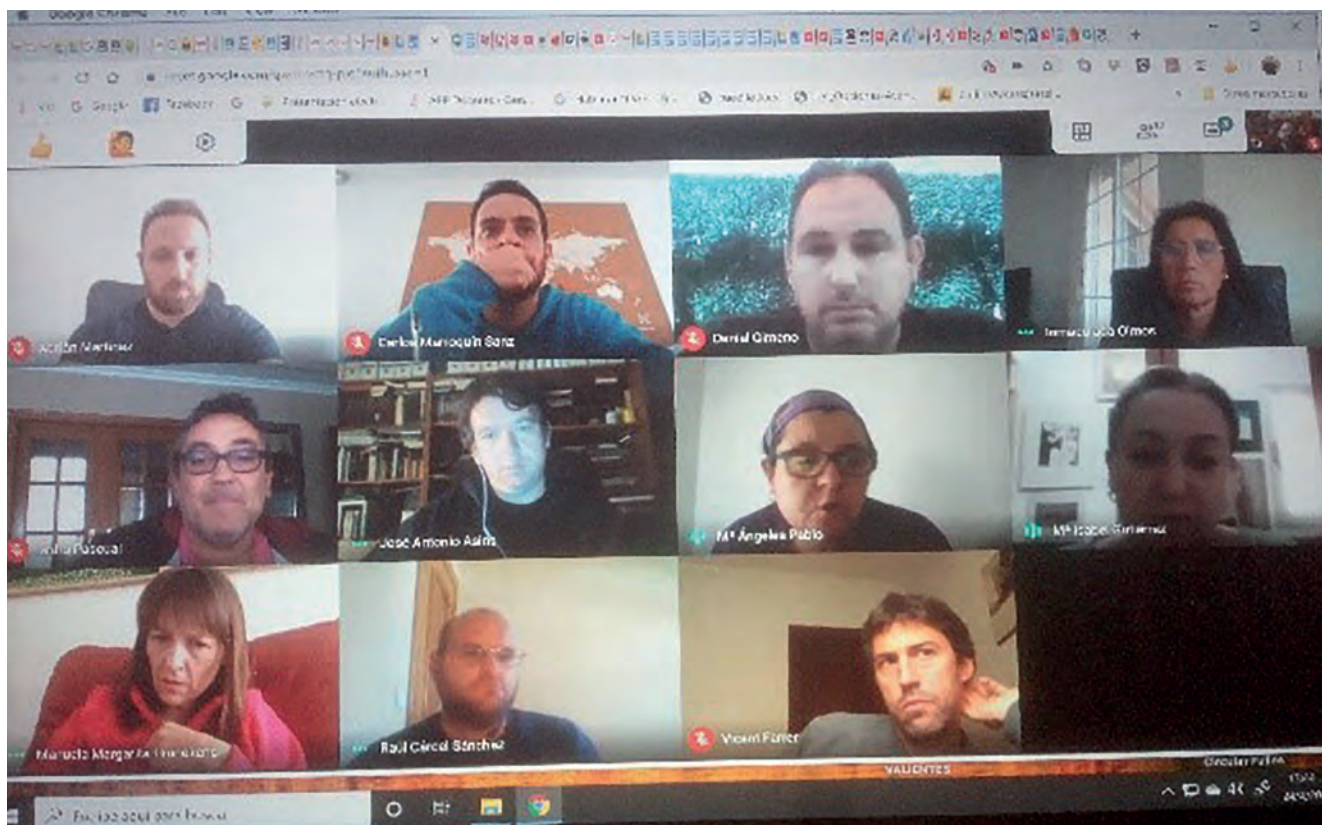
Nunca un mar en calma hizo a un buen o buena marinera. Las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul, titulares del centro, a lo largo de su historia han atendido en la escuela, hospitales e instituciones sociales, realidades parecidas derivadas de guerras y pandemias.

La pandemia COVID-19 nos ha puesto a prueba como organización escolar; ha sido una oportunidad para valorar la importancia de las personas y profesionales que forman la Comunidad Educativa del colegio San José: acogedoras, innovadoras, participativas, comprometidas con su función social y de aprendizaje, sensible ante las necesidades, signo de esperanza, compañeras ante la incertidumbre, el miedo y la ansiedad y facilitadoras del vínculo entre emoción y aprendizaje.

La gestión de la pandemia en el colegio obliga a reconocer y agradecer a todos los que han hecho un esfuerzo extraordinario en su desempeño y con su colaboración como son las Hijas de la Caridad, el profesorado, alumnado, familias, parroquia y Ayuntamiento de Massanassa

La Comunidad Educativa del Colegio San José les desea unas felices fiestas al Cristo de la Vida.

Ángel Sánchez Martín
Director Pedagógico
Colegio San José, San Andrés
y San Benito



▲ Primera junta de evaluación *online* del profesorado en confinamiento.

Ver la historia en 3D desde el Colegio San José

Érase una vez una clase de tecnología que quiso ver parte de la prehistoria y la historia antigua en 3D.

Cuando nos dijeron que en primero de secundaria se tendría que trabajar por ámbitos vimos que teníamos la oportunidad de hacer algo diferente. Nadie duda o puede que alguien sí, que la tecnología que forma parte de nuestras vidas es necesaria, pero pocas veces somos conscientes que desde la prehistoria la tecnología ha estado presente en las vidas de nuestros antepasados lo cual nos ha permitido evolucionar hasta el momento actual.

Así que decidimos recrear desde el ámbito de las materias de Tecnología e Historia poblados neolíticos y estructuras de la Edad Antigua, como puentes, acueductos, templos e incluso anfiteatros.



El alumnado nunca se había hecho tantas preguntas como este año, ¿existían estas herramientas?, ¿seguro que las casas eran así?, ¿existían estos ani-

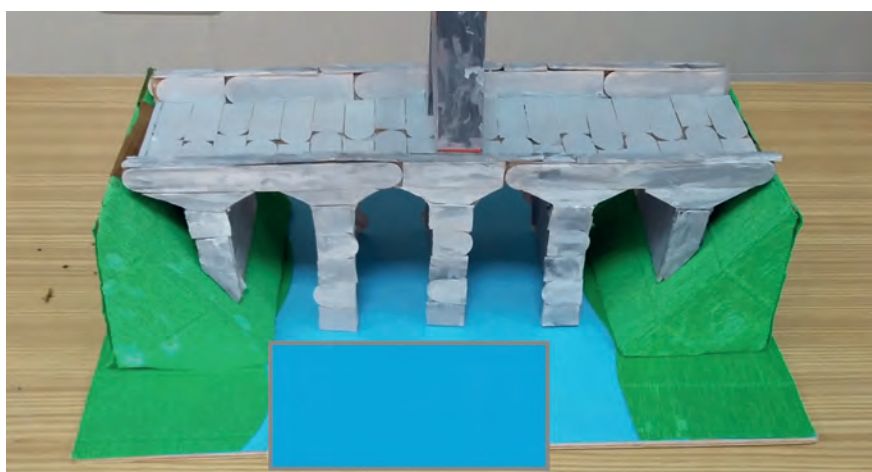
males?, ¿qué materiales tengo que usar?, ¿puedo pintar los templos?... Sin olvidar que por motivos de seguridad derivados por la pandemia tenían que hacer los proyectos de forma individual y no en grupo como se había hecho siempre.

La respuesta del alumnado fue entusiasta ya que podían plasmar con los proyectos lo que aprendían en clase y se multiplicó su curiosidad por las obras, materiales y construcciones egipcias, griegas y especialmente romanas.

Al mismo tiempo que se avanzaba con los contenidos de ambas materias, los alumnos y las alumnas pedían más precisiones en las clases de historia para realizar sus proyectos. Así que conforme pasaba el trimestre se observaba como los proyectos iban tomando forma y como el alumnado estaba al mismo tiempo muy atento en las clases más teóricas.

Así pudimos ver como los poblados, los puentes, los templos y los acueductos iban creciendo junto con su interés por las materias, con multitud de ideas, propias de la imaginación que muestran los alumnos y las alumnas, todavía, a estas edades.

Finalmente, la experiencia ha resultado positiva, tanto por la implicación del



alumnado como por los resultados obtenidos. Lo que comenzó como un reto ha concluido como una grata experiencia que ha resultado motivadora para nosotros como docentes y para ellos como alumnado.

En el siguiente enlace se pueden ver el resto de proyectos además de otros trabajos: <https://coletecnoinfo.wordpress.com/>

Manuela Margarita Hinnekens Min.

Jefa Dpto. Ciencias.

José Antonio Asins Expósito.

Jefe Dpto. Humanidades.

Colegio San José y San Andrés

Massanassa (Valencia)



Col·legi San José y San Andrés

Día de l'Esport al Col·legi San José y San Andrés

El passat 31 de març de 2021, els alumnes de 4t d'ESO del Col·legi San José i San Andrés vam organitzar el dia de l'esport de la nostra escola. Aquesta activitat va ser dirigida des de l'assignatura d'Educació Física amb la col·laboració de la Fundació Trinidad Alfonso.

Unes setmanes abans, en les sessions d'Educació Física organitzàrem i planificàrem per grups activitats físiques i esportives per a tots els cursos de la nostra escola. Hi van participar des de la etapa d'Infantil fins a l'ESO. Vam buscar activitats esportives atractives, lúdiques, variades i adaptades per a què tot l'alumnat gaudirà un xicotet temps per a fer esport.

De totes les activitats que organitzàrem destaquem els jocs tradicionals realitzats en l'etapa Infantil com: el mirall i els peus quiets. En l'etapa de Primària



els jocs que més gaudiren eren: "Pichi" aquest és un joc paregut al beisbol però es juga amb el peu, i el balontir. En l'etapa de Secundària realitzàrem sessions de condició física. Totes les sessions dels jocs i de les activitats es van realitzar amb les mesures de seguretat establides per Salut Pública en les escoles. Un dels grups de 4t d'ESO s'encarregava de muntar un vídeo que mostra totes les activitats realitzades aquest dia. Aquest vídeo s'ha enviat per a participar en el concurs de la Fundació Trinidad Alfonso.

L'objectiu d'aquesta jornada era fomentar el treball en equip i la importància d'introduir a la nostra vida diària l'activitat física, adapta a les edats escolars i les característiques físiques de les edats escolars.

Gemma Vidal Navarro
Alumna de 4t ESO
Col·legi San José i San Andrés





Col·legi San José y San Andrés

HELP TIME: Tiempo para aprender

En este tercer trimestre, el alumnado de 4º ESO desde la asignatura de Iniciación a la Actividad Emprendedora y Empresarial ha soñado un proyecto llamado "Help Time".

De él emerge la unión del aprendizaje-servicio en el aula que brinda la participación activa de los estudiantes, donde ellos son los protagonistas de su propio aprendizaje con una iniciativa comunitaria: "Los bancos de tiempo" en los que a diferencia de los bancos que conocemos, su moneda de cambio es el propio tiempo.

En esta 1ª Edición del proyecto, el alumnado de 3º y 4º de la ESO va a ofrecer diversos servicios y talleres de una hora, donde pondrán de manifiesto sus talentos. Han preparado talleres de conversación en inglés, de oratoria, de karate, guitarra, meditación, de planificación y técnicas de estudio etc ... Gracias a esa hora "trabajada" ellos recibirán su "sueldo", que será 1 hora del taller que elijan.



Todo el proceso de preparación ha partido de la creación de una cooperativa del alumnado de IAEE, donde democráticamente han elegido los cargos, han realizado estatutos, denominado la co-



operativa, preparado diversos logos, se han promocionado en las redes sociales y seleccionado la actividad empresarial a la que se quieren dedicar.

Este proyecto está favoreciendo la integración y la cooperación de todo el alumnado. Hay talleres preparados por dos personas, que, aun teniendo los mismos gustos, sus habilidades se compaginan. En la observación de cómo han ido planificando su taller de manera

minuciosa, se observaba la implicación, el respeto, la colaboración y la ayuda mutua. No es una competición, es un servicio que van a ofrecer.

De este modo se está promoviendo un intercambio de conocimientos, talentos y habilidades de lo más variado.

Marian Pablo Esteve
Profesora de IAEE





Collegi San José y San Andrés

My Favourite Natural Park: L' Albufera



Los alumnos y alumnas de 1º de ESO del colegio San José de Masanassa han realizado un proyecto por ámbitos durante el curso 2020-21 entre las asignaturas de Biología-Geología, Matemáticas, Educación Física e Inglés. Esta organización curricular por ámbitos trata de combinar el aprendizaje competencial y significativo del trabajo globalizado, implantar metodologías innovadoras y promover estrategias de coordinación entre docentes que imparten clase en un mismo grupo (Cododencia).

Los alumnos han trabajado bajo el supuesto de que, una vez acabado las limitaciones del periodo Covid19, nos va a visitar una escuela de secundaria de la República Checa que está interesada en la educación medioambiental y en el estudio de ecosistemas en la zona. Les

vamos a acoger en nuestra casas y colegio y trabajaremos conjuntamente esa investigación. Escogemos L'Albufera como espacio protegido dentro del término municipal de Massanassa. Vamos a utilizar la lengua inglesa como medio de comunicación para darles a conocer ese ecosistema, aplicando los contenidos estudiados en la asignatura de Biología-Geología y apoyados por la materia de Matemáticas y Educación Física.

Los alumnos de 1º de ESO han investigado, aplicado y sustituido los contenidos generales vistos en la asignatura de Biología como hidrosfera, gestión sostenible del agua, biosfera, seres vivos, los cinco reinos (Moneras, plantas, animales vertebrados, invertebrados,...) con la información concreta sobre el parque natural de L'Albufera. Una de las fuentes importantes de información ha sido a través de tres visitas sobre el terreno que han realizado y que les ha ayudado a documentar con sus propias fotografías y observación directa a crear un material digital con texto en inglés realizado en grupos cooperativos. Cada grupo tenía que estar integrado por alumnos y alumnas con diferentes rangos de notas obtenidas en la 1º y 2º evaluación.

Las visitas al parque natural de L'Albufera han sido las siguientes:

- ▶ Desplazamiento en bicicleta hasta la Acequia del Corral o motor del Barraquer en el término municipal de Massanassa. Mediante una acción de aprendizaje y servicio colaborar en la limpieza del marjal de Massanassa organizada por el Ayuntamiento de Massanassa. Realizar una actividad de investigación de la problemática ambiental: residuos y eutrofización. Ruta en barca para análisis del entorno y observación de aves.
- ▶ Salida en autobús al centro de interpretación Racó de L'Olla situado en pleno corazón del Parc Natural de L'Albufera. Visita a la laguna para la observación de la flora y la avifauna de L'Albufera, a los observatorios de avifauna, recorrido por la senda interpretativa para conocer la diversidad de algunas especies botánicas adaptadas a los ambientes del conjunto Devesa y acceso a la playa de El Saler.
- ▶ Salida en bicicleta hacia el Puerto de Catarroja con parda en la Escuela de



Capataces de Catarroja, ubicada en el entorno del Parc Natural de L'Albufera. Visita a las instalaciones, incluido los laboratorios de fitopatología y fitotécnica, aulas-talleres de botánica, la Barraca tradicional del centro, jardines y parcelas de huerta. A continuación, visitamos en el puerto de Catarroja a la Asociación de Vela Latina.

Hemos visitado también el Centro de Información Juvenil de Massanassa para motivar a los alumnos y alumnas de 1º de ESO a comprometerse y ser parte del

proyecto municipal PLANETA MASSANASSA.

Y este año 2021 coincide que celebramos el histórico homenaje de Valencia al novelista Vicente Blasco Ibañez. Autor de "Cañas y Barro" por lo que ha sido una oportunidad para acercarnos a una obra que ayuda a entender una parte de la configuración actual del Parque Natural de L'Albufera.

Ángel Sánchez
Profesor Inglés ESO



Los Centros de Educación Infantil Menuts recomiendan “Un huerto en casa para toda la familia”



Cuantas veces se tiene ilusión por tener un campito, un huerto, un trocito de tierra donde poder plantar unos tomates, unas lechuguitas, unas zanahorias y unos pimientos.

Tiene que ser tan gratificante preparar la tierra, poner una semilla con cuidado, regarla con un poquito de agua, mimarla. Y cada día, ir observándola, mirándola con cariño, hablarle, incluso por qué no, cantarle o ponerle música. Con amor y con cariño todo crece mejor. Y qué momento tan emocionante tiene que ser el día en el que aparezca el primer brote. Seguro que el sabor de esos alimentos cultivados por uno mismo no tiene ni punto de comparación con los alimentos que se pueden encontrar en el supermercado.

Todo lo que hace uno tiene que ser tan emocionante verlo crecer. Como los hijos, ¿verdad? ¿Y si se juntan estas dos apasionantes experiencias de la vida? ¿Y si se crea un huerto junto a los propios hijos e hijas, en familia? Se les transmitirá la emoción por plantar y ver crecer los alimentos que algún día serán con los que se harán una ensalada o con los que se comerán un hervido. Si les traspasan ahora esos valores de trabajo en equipo y esfuerzo posteriormente recompensado, aprenderán a valorar la naturaleza y apreciar el trabajo bien hecho.



Además, que los niños y niñas estén en contacto directo con la naturaleza es un factor muy importante para educarlos en la alimentación saludable. Se ha demostrado que los niños y niñas que cultivan verduras, hortalizas o frutas hacen que sean más creativos, estén más motivados, sean más felices y aprendan a razonar, aprendan a tener paciencia y a observar, entre otras muchas más habilidades. El cultivar es una actividad divertida, gratificante y que los resultados se observan en poco tiempo y se disfrutan con los hijos e hijas.



Actualmente, en numerosas escuelas se están implantando los “huertos escolares”, Son espacios reservados en los colegios donde el alumnado planta frutas y verduras que luego son aptas para su consumo. Se trata de una tendencia cada vez más creciente a la que numerosas escuelas como los Centros Escolares Menuts 1 y 2 se han querido sumar con el fin de crear un lugar donde los niños y niñas conozcan alimentos tan fundamentales en nuestra dieta como las frutas y las verduras, descubrirán con sus propias manos su origen, su desarrollo y cómo llegan del campo a nuestras despensas. La finalidad educativa es ayudar a crecer a los niños y niñas, rellenando sus dudas y preguntas con experiencias favorecedoras y enriquecedoras para su desarrollo. Por ello, precisamente se deben incluir en los proyectos educativos actividades con toda clase de talleres y tareas que estimulen su conocimiento. El objetivo es que los niños/as aprendan divirtiéndose y desarrollen una curiosidad sana por todo lo que les rodea, entre otras cosas algo tan importante para el ser humano como la naturaleza.

Beneficios que proporciona:

- ▶ Es una actividad saludable y los niños y niñas aprenden a respetar la naturaleza
- ▶ Desarrollan la responsabilidad, la confianza en sí mismos, cooperación y la creatividad
- ▶ Pasarán más tiempo en familia

¿Cómo empezar a crear un huerto en casa?

Lo primero es decidir en qué espacio de casa se va a ubicar ya que de ello dependerá el tamaño de los recipientes a utilizar. Recuerda que debe ser un espacio soleado y ventilado.

Si dispone de poco espacio, los recipientes pueden ser muy variados, desde macetas de pequeño tamaño, botellas de agua, garrafas y cajas de fruta.

Se seleccionan el tipo de semilla que se va a plantar, hay que tener en cuenta la temporalidad. Se puede plantar tomates, pimientos, guisantes, rúcula, cebollas, zanahorias, fresas, rábanos, espinacas, puerros, acelgas, brócoli y lechugas. Por último hay que elegir el sustrato que se va a utilizar.



Se puede comenzar haciendo unos plantales para conseguir que la semilla germine.

Un recipiente barato y reciclable son las hueveras o vasos de yogur. Se realizarán dos o tres agujeros en la base de cada recipiente para el drenaje del agua

- ▶ Se rellenará de sustrato
- ▶ A continuación, para sembrar las semillas se debe hacer un orificio de unos 2 centímetros en el sustrato e introducir un par de semillas.
- ▶ Después habrá que regar y colocar donde el sol le de forma indirecta.
- ▶ Cuando surjan los primeros brotes, la planta ya ha comenzado a crecer y con mucho cuidado sin romper las raíces se trasplantarán a un recipiente de mayor tamaño.



- ▶ Colocar carteles o dibujos de los que se ha plantado en cada recipiente.

Cuidados del huerto en casa:

- ▶ Regar diariamente para que la tierra esté húmeda.
- ▶ Abonar la tierra.
- ▶ Podar, es decir, quitar las hojas secas

El huerto en casa es una magnífica alternativa donde toda la familia se divertirá en contacto con la naturaleza.

Finalmente, tras más de 22 años de experiencia en la educación decidimos incorporar un huerto escolar en nuestros Centros Escolares Menuts para todo nuestro alumnado. Con el que hemos podido proporcionar una cantidad innumerable de experiencias para los niños y niñas. Estos aprendizajes se han compartido junto con sus familias mediante talleres en el huerto escolar los sábados con el objetivo de conseguir adquirir valores, sentimientos y aprendizajes juntos familia, niños/as y escuela.

Elena Morales Peñarubia

Centro de Educación Infantil Menuts (Massanassa-Valencia)

www.eimenuts.com



Escola d'Adults de Massanassa 2021

Un any sense festes al poble, un any sense festes a l'escola, un any de pandèmia que, a més, ens ha deixat sense "Terreta", així d'extraordinaris són els fets extraordinaris que vivim. Ací a l'Escola d'Adults de moment celebrem que les incidències han sigut mínimes fins a la data. El curs passat, per descomptat, haguérem de tancar el centre, i gràcies que el curs ja estava avançat,

l'alumnat que estudia el Graduat en Secundària pogué acabar el curs amb bona voluntat i les pantalles de mòbils i d'ordinadors a tota marxa. Ienguany, curs 2020-2021, clar que hem notat que falta una mica d'alegria i hi ha més dificultats d'assistència! No obstant això, no hem perdut programa lectiu i esperem acabar el curs amb nous "graduats" preparats per a seguir el camí de la ciència, potser una

de les paraules més esperançadores atesa la situació que vivim.

No hem fet festes, sí, però sí faena. I com duem una edició endarrerida, vos volem fer aplegar els treballs literaris premiats al nostre concurs en les dos últimes edicions. Esperem que els trobeu mereixedors del millor dels elogis com ens ho sembla a nosaltres; i, enhorabona als guanyadors!!

ESCOLA D'ADULTS VII CONCURS DE Literatura en format breu

1r Premi. **Antonia Fernández Mateos**

Necesito pensar, necesito sentirte. Recordar tu risa llana, recordar tu olor, a pesar de que el recuerdo me produce nostalgia, y dolor. Sentirte y no poder tocarte me angustia, no poder oírte, me corroe, me entristece; recordar tu olor y no poder verte, aun así necesito hacerlo, no puedo olvidarte.

Qué duro está siendo ver cómo nuestra madre está haciendo de tripas corazón por seguir adelante.

Mientras te cuento esto, tengo que detenerme a secarme las lágrimas,



CARTA DE AMOR

pues se me han enturbiado los ojos y no puedo continuar escribiendo. Me relajo y cojo aire; pues quiero seguir hablando de Mamá, la misma que nos enseñó a querernos, a adorarnos sin tener que divulgarlo. Tendrías que ver cómo ha menguado y envejecido en estos dos años, más de la mitad de ella te llevaste contigo, su hijo, su niño mimado.

No sufras por ella, nosotras la cuidamos y disfrutamos de lo que nos has dejado.

Nada que no sepas, te quiero.



ESCOLA D'ADULTS

VII CONCURS DE LITERATURA EN FORMAT BREU

2n Premi. Sandra Hernández

PENSAMIENTOS DEL MUERTO VIVIENTE

Año 4319... La criminalidad global roza el cero absoluto. Esto tiene que ver con el hecho de que hace siglos que el secreto para la inmortalidad fue concebido. No soy una mujer de ciencia ni de historia, por lo que no sé los detalles exactos, pero por lo que me han contado fue un descubrimiento de casualidad como ocurre muchas veces.

Unos científicos estaban investigando una manera de crear carne artificial para acabar con las hambrunas que asolaban en el siglo XXII. En sus experimentos observaron que realizando una pequeña modificación genética los te-



cidos sobre los que trabajaban dejaban de morir. Así que probaron en animales y, más tarde, en humanos, y funcionó. Ni siquiera era un sistema especialmente caro ni complejo. En un periodo de pocos años crearon una especie de vacuna. El cuerpo de cualquier persona que se la pusiera dejaba de degenerarse con el paso del tiempo. Obviamente la vacuna empezó a venderse como un producto de lujo al alcance de pocos.

Después de un tiempo, tal vez un par de siglos, las personas que habían sido vacunadas se dieron cuenta de que tal vez no había sido tan buena idea. El

ser humano no está creado para vivir tanto tiempo. Estaban en un estado de salud perfecto pero su cerebro no era capaz de asimilar tantas experiencias. Estaban cansados de vivir. Querían descansar en paz.

De este modo se dejó de utilizar la vacuna buscando la inmortalidad. Nadie quería soportar una eternidad de sufrimiento. Pero un nuevo uso fue imaginado rápidamente y se empezó a emplear como la pena para crímenes graves. Con el paso del tiempo su utilización se generalizó a casi cualquier crimen.

Yo nací hace 500 años, probablemente. O tal vez 600. Sé que cometí algún crimen, pero ya ni siquiera recuerdo cuál. Solo sé que estoy harta. Ojalá pudiera descansar. Descansar en paz.

ESCOLA D'ADULTS

VIII CONCURS DE LITERATURA EN FORMAT BREU

1r Premi • Fina Gómez Bou

INSTANTES

Despertar en un día de primavera. Olor. Ese olor a algo tuyo que te caracteriza, a limpio, a flores. Ver el sol entrar por tu habitación, y quedarte en la cama sin ganas de levantarte, pero al mismo tiempo querer ir a verla, a abrazarla, porque sabes que ella está ahí, esperándote, para cuando te levantes, para ponerte en su regazo, para sentirte protegida, fuerte, y la más feliz del mundo.

Ella te prepara el desayuno, te baña, te viste, te cuida y te mima, mientras tú deseas irte corriendo a la calle a jugar con tus amigas, que te esperan como todas las mañanas.

Después del juego enardecido, vuelves a casa, para percibir ese aroma tan maravilloso y que tanto te gusta, junto con el olor de la comida que ella prepara. Pero al volver a casa el bálsamo ha desaparecido, no percibo ningún olor, y la comida tampoco está. Empiezo a buscarla, y ella tampoco está.

Asombrada y triste, empiezo a despertar de mi ensueño, y ella se fue, se fue a otro lugar, donde reina la calma. Y yo despierto poco a poco, viendo el rayo de sol entrar por mi ventana, sintiendo el olor que la caracteriza. Me levanto y le susurro, como si estuviera ahí, esperándome para acomodarme en su regazo, y la siento y me relajo, disfrutando de todo lo que me embarga.



ESCOLA D'ADULTS VII CONCURS DE LITERATURA EN FORMAT BREU

2n Premi. Sandra Hernández

MIEDO



Desde que empezó mi confinamiento, he tenido que convivir con ello. Las primeras semanas fueron las más duras ya que no me dejaba ni siquiera salir de casa.

Me daba miedo ir al supermercado, me daba miedo cruzarme con personas por la calle, me daba miedo mirar a alguien a la cara. Me encerré en mí misma, evité hasta hablar con mi madre por teléfono. Hacía las tareas de la casa. Eludía incluso mirar las noticias, demasiada información, demasiados casos. Tenía miedo.

Con el paso de las semanas se fue volviendo más permisivo. Poco a poco me fue dejando más libertad. Gradualmente comencé a salir más. A veces incluso aprovechaba el viaje a hacer la compra para pasear un poco. Pero me daba miedo cruzarme con alguien, me daba miedo encontrarme a alguna amiga, me daba miedo que me parara un policía y tener que darle explicaciones. Llamé a mi madre alguna noche. Pero evitaba hablar del tema. Hablábamos sobre cosas sin importancia que nos ayudaban a

no pensar en ello. No quería preocuparla más. Tenía miedo.

Estos últimos días parece que la situación ha mejorado un poco. Con el tiempo he podido sonreír, aunque sea levemente. Me he acostumbrado a su compañía, a tener que tomar las medidas necesarias para evitar problemas. Sé que es por mi bien. Tengo que salir tapada y en un horario restringido, pero es por mi bien.

Salgo cubierta, pero es simplemente para tapan los moratones. Él no tiene la culpa. Sé que si me pega es porque tiene razón, algo he hecho mal. Ya me permite salir sola a la calle en las horas que a él le parecen adecuadas. Es por mi bien. Le gusta que esté en casa cuando viene de trabajar. El miedo que tenía era irreal. Todo va a salir bien.





La música, necessària en temps de pandèmia

A Quatre Quaranta

Any difícil per a tots i totes... Més si cal per al món de la cultura i concretament la música que tan acostumats estem: Som terra de música!!!

És difícil no escoltar-la als carrers, no poder tocar tranquil·lament pel maleit virus.

Encara així en A Quatre Quaranta, s'ha fet l'esforç que la situació requereix i hem pogut mantenir almenys la il·lusió pensant que açò acabarà i podrem omplir les places i carrers de música i continuar transmetent les nostres arrels al poble (a menuts, majors i sobretot a la gent més gran, que tant pateix en aquest temps de pandèmia).

Encara que evidentment no com altres anys, hem fet algunes classes presencials, majoritàriament classes online i algun concert que altre. En plena pandèmia membres de l'escola tocaven als balcons i finestres de casa, per tal de poder animar al veïnat i preparàvem algunes peces per a poder oferir en les xarxes socials.

Amb molt de seny,ensem que podrem a poc a poc anar eixint al carrer i podreu escolar les dolçaines i tabals de nou.

Han sigut temps difícils tant per a majors com per a menuts, necessitàvem aire, la sensació ha sigut molt estranya i la nostra afició que és tocar s'ha vist



reduïda, ja que no s'ha pogut fer quasi cap activitat per a poder traure el nostre aprenentatge al carrer, però en canvi s'ha pogut fer música d'altra forma ja siga estudiant noves partitures (teníem molt de temps!) com repassar antigues.

En aquest curs cal destacar els dos concerts que vam realitzar la Campanya d'intercanvis i Retrobem la Nostra Música a més de la intervenció d'una xicoteta representació de l'escola en un directe del programa "Bona vesprada" d'A punt TV que va ser a Massanassa el passat 22 d'abril.

Hem d'estar animats i animades, pensar a tirar endavant i que ni una pandèmia pugui en fer cultura, fer música i continuar aprenent i divulgant els nostres instruments tradicionals.

Hem d'agrair a tots els i les alumnes que han fet possible que A Quatre Quaranta continue endavant en temps difícils.

Cuideu-vos i es vegem als carrers!!!!



Escola de Música

El poder educatiu de la música

Els volem fer arribar unes xicotetes pinzellades que ens mostren com d'important és la música, el seu aprenentatge i la seua interpretació per als éssers humans. Són idees tretes del llibre de Raul Hernández Hernández "El poder educativo de la música".

"Els nadons de mesos reconeixen primer els patrons del so, de parla, el to de la veu i les inflexions que s'estan utilitzant, abans que les paraules, la qual cosa és un reflex de com el cervell humà ha evolucionat."

"Com a recurs didàctic, la música facilita l'adquisició de coneixements i la memorització, i no és coincidència que si es visita una preescolar o un col·legi que treballa amb xiquets s'observa com la majoria de les activitats que fan estan acompanyades per la música."

"En general, la música té un gran impacte en totes les dimensions de la vida d'un ser humà i estar exposat a la música en un ambient educatiu ajuda en la comunicació, a aprendre, a socialitzar, ajuda en la part cognitiva, inclús en la motricitat per organitzar els moviments amb els ritmes i a reconèixer emocions."

Estos són tan sols alguns dels beneficis de l'educació musical:

1. Ensenya a respirar correctament.
2. Potencia l'atenció.
3. Impulsa el raonament espacio-temporal i ajuda a la memòria.
4. Millora l'aprenentatge de la lectura, les matemàtiques i d'altres matèries.
5. Ensenya a valorar el silenci personal i ambiental.
6. Reforça el desenvolupament motor.
7. Augmenta la creativitat i la capacitat de memòria.



8. Eleva l'autoestima personal i propicia i canalitza el lliure flux d'emocions i sentiments."

"La música i les matemàtiques estan íntimament lligades fins el punt que per a d'alguns pedagog la música és matemàtica amb l'emoció del ser humà col·locada allí."

"El poder de la música és tal que, sense importar l'edat, pot tenir un profund efecte en qui l'escolta, però en el context de l'educació la realitat és que, quan més prompte la música forme part de la vida d'un estudiant, més òptima serà la seua influència."

La nostra Escola, com no podia ser d'altra manera, també ha hagut d'adaptar-se a la nova situació sobrevinguda de manera tant de repent. Durant algun temps les classes les hem donant per "skype", alternant amb la presència física quan les circumstàncies ho permeten... Era l'única oportunitat. Hem de dir que l'alumnat està responent molt bé. Confiam en que prompte es puga tornar a la normalitat.



Escola de Música

L' estudi de la música en persones adultes



- ▶ Ens ajudarà a tenir una capacitat intel·lectual més saludable. Alguns estudiosos del tema ens diuen que tocar un instrument musical és l'equivalent a una sessió completa d'exercicis per al cervell; doncs requereix una precisió lingüística i matemàtica. Moltes àrees importants del cervell s'estimulen a través de la música, fent que millore la capacitat d'atenció i la memòria. També li ajuda al cervell a distingir amb més precisió els sons, la qual cosa permet aprendre idiomes amb més facilitat.
- ▶ La creativitat, el treball en equip, la comunicació i el pensament crític són habilitats molt importants en el tracte amb les persones, i estos valors s'enforteixen a través de l'aprenentatge de la música.
- ▶ T'ajudarà a millorar la teua emotivitat. La música i l'aprenentatge d'un instrument redueixen el nivell d'estress, tan important en este món nostre. De fet hi han persones que per tal de buscar moments per relaxar-se i descansar recorren a interpretar música en el seu instrument.

Molt hi ha escrit sobre el tema, i la majoria d'autors coincideixen en afirmar com l'estudi de la música és molt beneficiós en persones adultes. De tal manera que "si una persona adulta es decideix a aprendre música, ha de saber que el límit se'l posa ell o les responsabilitats que té al seu voltant".

Intel·lectualment és possible, doncs les capacitats a desenvolupar estan en la seua persona i per tant es poden entrenar; estes capacitats son: disciplina, bona organització i sobretot motivació.

Tots sabem cóm és de difícil després d'un dia de treball, arribar a casa a les 6 de la vesprada ficar-se a estudiar músi-

ca, però qui no ho fa que sàpiga que no és per limitacions mentals o físiques, sinó més bé per raons econòmiques o socials.

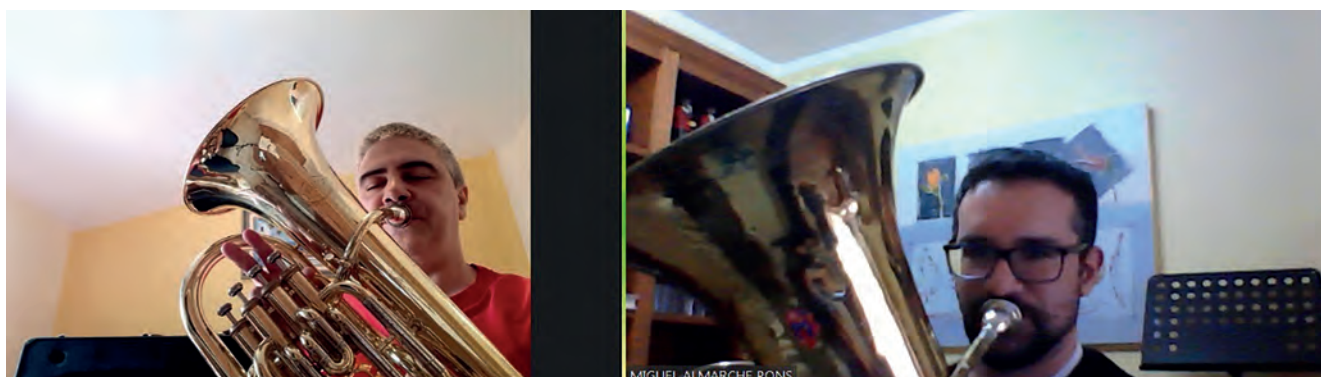
Per a moltes persones aprendre música significa:

- ▶ Fer real un somni, que segurament no pogueren o no volgueren realitzar de joves.
- ▶ Aspirar a expressar-se a través de la música. Pot ser este siga el major incentiu per tal d'intentar aprendre a tocar un instrument.

Però, Atenció !!! L'educació musical en la persona adulta té un impacte més profund, amb un munt de beneficis físics i fisiològics. Ens podem detenir en alguns d'ells:

I així podríem seguir enumerant altres beneficis que l'estudi de la música i saber interpretar-la ens poden reportar a les persones adultes.

En el moment present, hem de lamentar com la Pandèmia ens està afectant de manera molt dolenta en imposar barreres i límits a les nostres relacions. Les imatges que fiquem a continuació reflecteixen un abans i un després.



Dones compositoras?

Si busquem en la nostra ment 4 grans compositors, de ben segur que ens vindran prompte al cap noms de homes –Mozart, Bach, Beethoven, Mendelssohn.– però molt difícilment ens apareixerà el nom d’una dona. Com ha ocorregut en altres disciplines –pintura, literatura.–, també en la música les dones compositoras i pel fet de ser dona han quedat invisibilitzades al llarg de la història. A les dones se’ls havia reservat un altre espai, el de ser muses, intèrprets, educadores...

l caldria fer-nos la pregunta: Han existit dones compositoras? I si la resposta la donem com afirmativa, caldrà tornar-nos a preguntar, què ha ocorregut perquè queden en l’anonimat? Doncs, *“...resulta incomprendible intentar amagar que una de les arts amb major capacitat d’expressió no haja sigut creada també per dones.”* (Raquel Lacruz)

De fet, ens són molts els exemples que podríem aportar del perquè s’ha produït esta situació; també cal constatar com afortunadament van eixint a la llum a través de les investigacions històriques. Us presentarem dos exemples buscats a l’atzar:

Maria-Anna Mozart

“Literalment, existí una Wolfgang Mozart femenina: Maria Anna. Podria haver sigut el seu par de no haver deixat que el seu talent es llançara a perdre.”

“Algunes ressenyes diuen que era millor que el seu germà i que ell la idolatrava i aprenia d’ella. Als 12 anys la qualificaren com a una de les millors dones músics d’Europa. Però això no tingué importància. Una vegada arribada l’adolescència, el seu pare considerà inadequat que ella seguirà presentant-se i l’envià a la llar familiar per tal de que es casara.”

(Janice Kaplan.)

“En 1769. Quant Nannerl –Maria Anna– complí 18 anys, la seua vida musical acabà per decisió del seu pare: que una



▲ Maria Anna Mozart.

xiqueta tocarà en gires musicals estava bé, però que ho fes una dona seria un escàndol capaç d’arruïnar la reputació de Wolfgang”.

“En 1770, li envià al seu germà una obra que havia compost i Wolfgang escrigué: *“Germana benvolguda! Estic admirat de que pugues compondre tan bé; en una paraula, la cançó que escrigueres és tan bonica.”* Però a diferència de l’obra d’ell, no va sobreviure.”

“Com escrigué el seu pare: *“Nannerl ja no sofreix per la comparació amb el xi-*

quet, perquè toca de manera tan meravellosa que tot el món parla d’ella i admira la seua execució”

(Sylvia Milo. “La otra Mozart”)

Fanny Mendelssohn, la germana compositora de Fèlix Mendelssohn.

“Fanny i Fèlix compartiren els tutors i professors de música, però quan ella complí 14 anys els seus camins es separaren: el pare Abraham Mendelssohn, li explicà en



▲ Fanny Mendelssohn.

una carta que si bé el seu germà podia continuar amb l'esperança de desenvolupar una carrera en la música, ella havia de realitzar l'única vocació d'una jove, ser ama de casa.”

“Ella anà creant dintre seu una rebel·lia que l'anirà a publicar algunes obres en el seu nom. Tingué un reconeixement enorme, del que gaudí breument: morí poc després.”

Les obres d'ella es publicaren al s. XIX, baix el nom d'ell “Felix explica que ell simplement la protegia... però com sol ocórrer amb massa freqüència quan els homes protegeixen a les dones... Ell es quedà amb tot el crèdit per la música de Fanny, i alguna era notablement millor que la d'ell”

(Janice Kaplan.)

Fent una mirada més propera també podrem descobrir com entre nosaltres també s'ha produït este fenomen. Si sentiu curiositat, us remetem a un xicotet però interessant opuscle que ens descobreix com un munt de dones valencianes han estat presents, al llarg de la història en este món de la composició musical. El llibret ha sigut editat per la Generalitat Valenciana, la seua autora és Raquel Lacruz,¹ qui en el pròleg del llibre ens alerta:

“Presentem a continuació una relació de compositores valencianes, majoritàriament dels segles XIX i XX, desconegudes per la societat en general i per bona part de l'àmbit musical valencià. El que hem pogut rescatar en diferents arxius respecte a les seues vides, encara per investigar més a fons, atesa l'escasesa de dades, obri un nou i important camí: si la música és un dels majors patrimonis culturals valencians, ara traiem de l'oblit i del desconeixement general la meitat de la població de la nostra terra que s'ha dedicat a compondre obres musicals de tot tipus.”

“La indiferència històrica ha provocat tal desconeixement que ens ha fet assumir un fet il·lògic: que les dones en l'art han sigut, només, o muses o intèrprets menors... les dones no només van ser muses, o intèrprets, o professores. També van ser compositores. Ara ha arribat l'hora d'escoltar la seua veu, la seua obra.”

O. V. (Membre de la Junta Directiva)



▲ Ethelvina Ofelia Raga Selma.

1. <http://www.presidencia.gva.es/documents/162280493/167342314/libro+compositoras/b2b7afec-8a1c-4994-a3b7-7696cf523d44>



CIMM

Concert al Palau de les Arts.

El passat 26 de maig del present any 2021, la nostra BANDA del CENTRE INSTRUCTIU I MUSICAL celebrà un Concert al Palau de les Arts, un espai molt significatiu i punter en l'àmbit cultural de la Comunitat Valenciana.

Poguérem viure moments de gran emoció en escoltar la magnífica interpretació de la Banda de Música. Hem de dir que els nostres músics es varen créixer, dominant nervis i deixant córrer el seu autodomini de la tècnica interpretativa.

El mateix Mestre/Director gaudia admirat de la puntualitat, de la qualitat del so que s'estava aconseguint.

No podem oblidar la història immediata: era un concert que es devia de haver celebrat en març del 2020, i que dies abans –quant tot estava preparat i a punt- es degué suprimir a causa de la pandèmia. Tampoc es pot oblidar les grans dificultats que s'han tingut que superar este any, entre altres els assajos en condicions desfavorables a l'aire lliure, en espais tancats amb

pèssima sonoritat... però el final ha sigut feliç.

Amb satisfacció i alegria plena hem de donar les gràcies als músics i al Mestre/Director per l'esforç, la constància, la responsabilitat i l'esperit de superació que han mostrat en estos moments tan difícils.

Una vegada més el nostre estimat poble de MASSANASSA ha estat present i el seu nom ha ressonat en un dels circuits cultural més importants de la nostra Terra Valenciana.



Orfeó Polifònic de Massanassa



Benvolguts conveïns:

Enguany tan especial, que recordarem tota la vida per la pandèmia del Coronavirus i l'Estat d'Alarma que hem patit, amb la quantitat de persones afectades i mortes, ha canviat la nostra vida i la de tot el planeta.

Moltes corals ens preguntem quan podrem tornar a assajar i a cantar amb normalitat. Aquesta pregunta encara no es pot respondre amb una data concreta, actualment, quan escric estes línies, no és possible, a causa de les mesures restrictives que envolten la reunió on s'agrupen persones. La política actual del govern en aquest tema s'estendrà fins que es donen les circumstàncies que ho permeten.

Cantar sense màscara i en estreta proximitat ja no es concep. El que era teràpia i gaudiment ha passat a ser activitat de risc. Les corals han hagut de canviar els seus hàbits i maneres de treballar.

La vida ha canviat. Ja no es pot entonar un aniversari feliç entre familiars i

amics braç a braç, al voltant d'una taula plena amb les cadires pegades, sense sentir temor davant un possible contagi.

Que li ho diguen als coralistas, que han hagut de canviar els seus hàbits i maneres d'exercitar el cant, la seua professió en algun cas, la seua passió en tots, des de la pandèmia del coronavirus. Una crisi que els ha obligat a parar, analitzar i reinventar-se. Sense perdre de vista que cantar continua sent un art que té sentit en la proximitat entre intèrprets i públic, i que el repte és recuperar aquell tresor.

Els orfeonistes ja no poden socialitzar com abans en les entrades i eixides dels assajos. Ja no cantem com una pinya, a prop físicament els uns dels altres, i tampoc la seua veu sona igual a través de la màscara, ni tenim tants concerts com abans. Són conseqüències de l'impacte de la pandèmia; però el que mai podríem haver imaginat és que l'activitat de cantar en si mateixa anara a suposar un risc per als altres.

Tenim clar que hui la salut és el primer per a tots, i per això cal ser rigorosos amb les directrius sanitàries. Adoptant

les mesures necessàries, cantar no és una activitat perillosa, o no ho és més que altres accions.

Encara que cada coral està buscant on poder assajar, mentre la situació sanitària no siga bona, parar és una decisió generalitzada en els cors amateurs que estem en la Federació de Cors de la Comunitat Valenciana.

Per a nosaltres, cantar és una afició i un pilar important que ens ajuda en la vida. En un cor fem música, socialitzem, ens relacionem... Cantar aporta molts beneficis, per a qui canta i per a qui el rep escoltant. El món de la cultura en general, i qualsevol tipus d'art en particular, és en aquest moment un suport imprescindible per al benestar de la població.

En el confinament s'ha demostrat que la cultura és una aliada vital per a qualsevol persona. L'art de la música i el cant, en particular, és terapèutic. És molt important en la nostra vida la memòria, la cultura, la vida social i la gratitud. Tot això que els cors amateurs, com el nostre orfeó, regalen cada vegada que entonen el seu repertori al carrer, en un xicotet poble, en una església o auditori.







La nostra música coral, cantar per als altres, és un regal, i nosaltres estem disposats a això.

L'any passat vam estar orfens d'actuacions; solament cantarem la missa de Sant Joan amb mesures extraordinàries així com la gravació del concert de Nadal, i fa uns dies la gravació del concert de Música Religiosa que es va passar per la Web de L'Ajuntament.

Des d'aquestes línies, voldria donar les gràcies a totes les persones que ens donen suport i que estan al nostre costat, animant-nos i especialment al nostre Exc. Ajuntament, perquè sense la seua ajuda, seria molt difícil la nostra marxa en esta branca de la música: el cant coral.

Be amics: Si l'orfeó es tracta només de cantar i actuar, no hi haurà orfeó per un

temps. Si l'orfeó es tracta d'ensenyar i aprendre, compartir, créixer, connectar, explorar, transmetre cultura, innovar..., trobarem una manera de tindre orfeó.

Una abraçada i bones festes patronals, si les tenim.

Pascual Pastor Codoñer

President de L'Orfeó Polifònic de Massanassa





Grup D'Esplai Veterans Massanassa

Carta de despedida a Miguel Angel Santos Serrano, Presidente del Grup d'Esplai Veterans Massanassa

Nuestro más querido padre, esposo, abuelo, hermano, tío, cuñado, suegro, amigo, compañero, presidente.... No tenemos palabras para despedirte de nuestro lado, por eso no vamos a decirte adiós, si no, hasta luego. Hasta que volvamos a encontrarnos todos otra vez allá donde estés y volvamos a ser esa gran familia que dejas de momento aquí y entonces sí, no volver a separarnos nunca jamás.

Todos te vamos a recordar como esa gran persona que eres y siempre te

llevaremos en nuestros corazones y en nuestros recuerdos, no te olvidaremos nunca.

Nadie podíamos imaginar este final, ni tan siquiera tu que estuviste peleando hasta última hora. No merecías este final ni esta despedida tan fría, pero estoy seguro de que allá donde vayas, todo se te devolverá compensado por mil porque tú te lo mereces todo y más. Todos tus seres queridos han estado rezando y preguntando por ti a todas horas y te haremos llegar desde aquí todo su cariño

y amor al no haber podido estar contigo en este tan triste momento de nuestras vidas, que sin duda no podremos olvidar.

Ejemplo de vida y amor hacia todos, gracias por todos los momentos que nos has dedicado y que seguro que nos seguirás dedicando desde tu lugar en el cielo.

Te queremos y no te olvidaremos.

Miguel Ángel Santos García.

9 de abril de 2020

Massanassa C.F.

Nuestro Massanassa Club de Fútbol, enfocaba la temporada 2019-20 como una temporada de transición después de dos descensos consecutivos que nos devolvieron a la segunda regional, categoría a la que regresamos después de dos décadas.

Más allá de la planificación deportiva, nos pusimos como meta intentar crear un buen bloque de futbolistas que hicieran grupo y mucha piña y al mismo tiempo recuperar jugadores del municipio que le dieran más señas de identidad al club.

Acertamos de pleno en el perfil de entrenador y cuerpo técnico que buscábamos y eso nos facilitó la tarea. Empezamos ya el inicio ligero siempre

entre la zona alta de la clasificación, a partir de la jornada 5 y con la plantilla ya totalmente conjuntada, enlazamos una impresionante racha de resultados con 15 victorias y un solo empate que nos deja como líderes en solitario del grupo.

Evidentemente sobre la marcha y vista la dinámica ascendente que llevábamos nos marcamos en mayúsculas el objetivo del ascenso de categoría. En el mes de febrero el equipo sufre un pequeño bache resumido en dos empates y una derrota que nos deja sin liderato, pero la plantilla se repone con una contundente victoria en la que fue la última jornada antes de la pandemia y nos quedamos como segundo clasificado a tan solo 2 puntos del liderato.

Durante el estado de alarma la Federación Valenciana de fútbol nos confirma que dan por finalizadas las competiciones y por consiguiente nos ratifican nuestro ascenso de categoría a la primera regional como segundos de grupo. Esperemos este ascenso sirva como punto de inflexión para seguir creciendo y consolidarnos en la primera regional.

Aparte del ascenso merecido por esta maravillosa plantilla y cuerpo técnico, nos llena de ilusión ver como las gradas de nuestro polideportivo vuelven a poblarse.

Como bien dice nuestro himno...
AVANT MASSANASSA!



Club Bàsquet Massanassa

Un año más, la revista La Terreta, proporciona a la junta directiva del Club Bàsquet Massanassa el poder dirigirnos a todos vosotros: jugadores, familiares, aficionados y aficionadas al baloncesto en general. Así pues, esta difícil temporada celebramos nuestro decimotercer aniversario.

Quisiéramos aprovechar este espacio que nos brinda La Terreta, para realizar un pequeño homenaje a nuestro amigo Antonio Ramos López, persona muy vinculada a este pueblo y, en especial, a este club desde antes de su fundación.

Antonio, fue uno de los fundadores del club allá por el año 2007, desde entonces siempre estuvo en el día a día del club, viajes, información, gestión, etc., y sobre todo animando desde la grada con sus típicas frases que recordaremos siempre. El crecimiento que ha experimentado el baloncesto en nuestro pueblo desde esos años, ha sido, en parte, gracias a su gran labor y dedicación. Además, su trabajo, esfuerzo y empeño diario para el club son los valores que queremos transmitir jugador a jugador y equipo a equipo.

Desde el Club Bàsquet Massanassa, directivos y directivas, entrenadores y jugadores, agradecerte, allá donde estés, todo lo que hemos disfrutado, sufrido, trabajado juntos pero sobre todo lo que

NO nos hemos aburrido juntos. Te queremos.



Antonio falleció el pasado 7 de abril del 2020 tras una larga enfermedad.

En esta nueva temporada, donde toda la sociedad está notando, desgraciadamente, la situación pandémica que estamos sufriendo mundialmente, deciros que nuestra labor más importante

y compromiso es el de seguir trabajando para fomentar la actividad física y los valores que promueve, en especial, el deporte del baloncesto en nuestro pueblo, poniendo al alcance de nuestros jugadores los mejores medios para mejorar su educación íntegra y física, considerando esto como clave en el proceso de formación del jugador.

A pesar de lo difícil que está siendo adaptarse a los cambios a causa de las restricciones de sanidad, tanto la directiva como el equipo técnico y sus jugadores han seguido su día a día dentro de lo posible, realizando entrenamientos online y con un constante contacto con todos los miembros del equipo, siempre teniendo en cuenta los protocolos indicados por Sanidad.

Siguiendo esta línea, ponemos a disposición de los jugadores un preparador físico en las categorías junior y sénior para mejorar su rendimiento y su estado físico.

Esperamos poder realizar nuestro torneo tradicional celebrado durante las fiestas del pueblo, tenemos muchas ganas de celebrarlo, ya que, el año pasado no pudimos hacerlo. Confiamos que llegue el momento donde podamos volver a la normalidad y volver a disfrutar de las competiciones y torneos todos juntos!

El actual Club, equipo técnico y P. Físico están compuestos de:

Categoría	Entrenador
Junior	Roberto Ramos Lozano
Sénior	Juan Ramón Pastor Cortina
Preparador Físico	Roberto Ramos Lozano

Directiva

Presidente	Enrique Gimeno Soto
Secretaria/Tesorera	Elizabeth Traba Cifres
Vocales	Andrés Lucero Romero Ignacio Isidoro Pla Luis Alfonso Robledo María Amparo Martínez García



▲ CB Massanassa - Equipo Junior 2021.

Os animamos a que vengáis a los partidos para que os divirtáis y animéis a los equipos nada más las circunstancias lo permita.

Además, nos gustaría que sigáis inculcando a vuestros hijos y hijas cualquier deporte, y, por supuesto, si es el baloncesto mejor.

Esperamos, que para la próxima temporada, se apunten a este divertido deporte donde:

"La fuerza del equipo está en cada miembro individual. La fuerza de cada miembro está en el equipo". (Phil Jackson, trece veces

campeón de la NBA y entrenador de Michael Jordan, Kobe Bryant o Pau Gasol entre otros)

¡Os lo pasareis genial!

Por último, el Club Básquet Massanassa, su directiva y su equipo técnico, quisiéramos desearles unas Felices Fiestas de San Juan y unas Felices vacaciones.

Muchas Gracias,
Un saludo,

La Junta Directiva



▲ CB Massanassa - Equipo Senior 2021.

Colla de Córrer El Parotet

“Quan em pose la roba per anar a córrer, ja comencé a sentir-me bé”



Estimats veïns:

Amb la que està caient en aquests mesos de pandèmia, és natural que la covid-19 i les seues greus conseqüències a tot el món, estiguen en boca de tots. No obstant això, hui més que mai, ens ve bé recordar que la inactivitat física i el sedentarisme també porten molt temps fent de les seues.

La pròpia Organització Mundial de la Salut ha reconegut que la falta d'activitat física és un factor de risc important per a augmentar el nombre de persones que emmalalteixen i fins i tot tenen mortali-

tat prematura. En les persones majors, si la inactivitat física es combina amb un estil de vida sedentari, la massa muscular i la funció física es redueixen. Com a conseqüència disminueix la capacitat de realitzar activitats quotidianes, augmenta el risc de caigudes i es perd independència i qualitat de vida.

No és per a prendre-s'ho de broma. Estar immobilitzat períodes tan curts com 5 dies, fins i tot en persones joves, redueix fins a un 4% la massa muscular, un 9% la força i fins a un 10% la nostra capacitat cardiovascular. En cas d'estar enllitats a l'hospital, com estem veient en la covid 19, un període llarg, 30 o 40 dies en l'UCI, la deterioració de la capacitat funcional equival a 30 anys d'envelliment. Malgrat els avanços de la ciència, de moment no existeixen fàrmacs que puguin millorar la capacitat física de les persones majors. L'única "vacuna" amb la qual comptem és l'exercici físic. Amb l'avantatge que és barata, eficaç i segura i no hi ha problema de subministrament ni cues ni torns; tots podríem començar a prendre-la des d'aquest mateix instant.

En el temps que ens ha tocat viure, hem de mantindre els nivells d'activitat física

el més alts possibles. Entre altres coses perquè, en cas de malaltia o fins i tot d'hospitalització, la capacitat funcional que tinguem actuarà com una autèntica assegurança de vida per a afrontar amb major èxit la pròpia malaltia o els efectes col·laterals. En altres paraules, quant millor estiguem en el moment d'emmalaltir, més probabilitats tindrem de superar la malaltia.

Hui dia, molts metges són ja els primers "prescriptors d'exercici físic" i els educadors físics van tenint un paper actiu en la direcció, supervisió i avaluació de la pràctica d'exercici en persones de qualsevol edat.

És certa la idea global que "l'exercici és medicina". Siga com siga, l'activitat física hauria de ser considerada, amb i sense pandèmia, com una activitat amb impacte en la sanitat pública. Aquest hauria de ser un dels grans reptes de les polítiques de salut pública en els pròxims anys.

En estos llargs mesos passats, molts confinats a casa, sense més oferta d'oci que la tele, el món es va posar a fer esport. La pandèmia va disparar la pràctica





esportiva en la llar i, amb la reobertura, va donar ales a esports com el que practiquem en el Parotet: la carrera, per pla o per muntanya, també el ciclisme, però, primer en solitari i amb màscara, després en xicotet grup i distanciat i quan estic escrivint aquestes línies, els grups poden anar augmentant, tot compatible amb les restriccions imposades per la pandèmia.

L'esport va ser, juntament amb la cuina, el gran guanyador del tancament. Amb ell, es van disparar les vendes de bicis, cilindres, serveis d'entrenament a distància i, també, roba i calçat per a practicar esport.

Les apps per a esport i benestar van aconseguir un rècord històric, amb 59 milions de descàrregues només en la setmana del 22 de març de 2020. De mitjana, els consumidors a tot el món van passar 113 milions d'hores fent exercici amb aquesta mena d'aplicacions.

Segons els últims estudis, el 95% dels runners espanyols considera que córrer durant la pandèmia és segur, mentre que un 80% assegura que corre sense màscara en els seus entrenaments, a l'aire lliure, en solitari o guardant les distàncies de seguretat, encara que hi ha períodes, que ens han recomanat utilitzar-la. En l'estudi també s'ha detectat que un alt percentatge dels corredors reconeix que el seu lloc d'entrenament ha canviat. En concret, un 50% busca nous espais on exercitar-se, ja siga prop

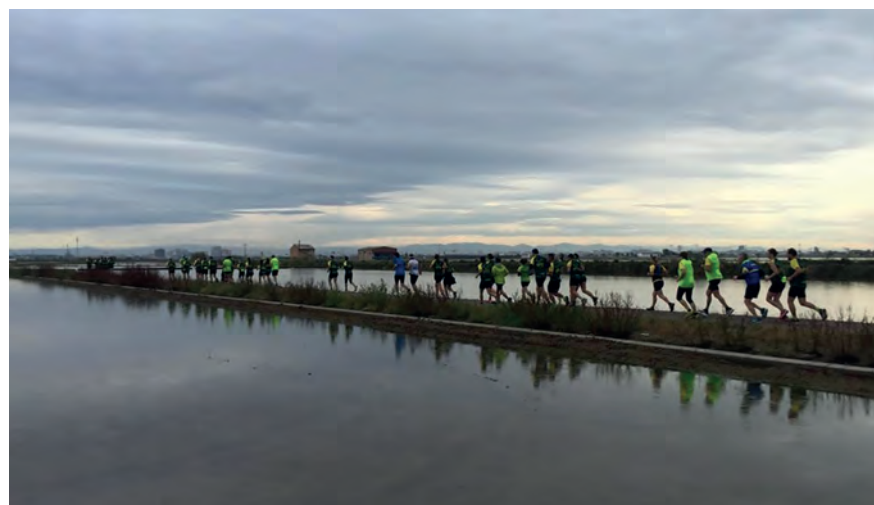
del seu entorn urbà o desplaçant-se a uns altres menys concorreguts. En el Parotet, tenim la sort de comptar amb molts recorreguts d'entrenament saludables i en molts amb aigua per a hidratar-se: Marjal Albufera, riba barranc, camins pobles de voltant: Catarroja, Paiporta, Picanya, Alcàsser, El Saler...; els 228 membres que actualment formem la Colla: 156 (68,42%) homes i 72 (31,58%) dones de totes les edats, ens repartim per tota la geografia del voltant de la nostra població. He de destacar que un gran nombre d'ells estan ficats de ple en carreres de muntanya: trail, ultra trail...

Respecte a la freqüència i el temps dels nostres entrenaments, veiem que s'han mantingut o augmentat; invertim un major temps del nostre oci en la pràctica esportiva.

Tots els anys, m'agrada reflectir les carreres més importants en les quals hem participat: Maratons, Mitjana Marató, Grans Fons o Carreres Populares, i aquest apartat es queda en blanc; l'última activitat que hem realitzat com a colla va ser nostra 31 Volta a L'Albufera, al març passat del 2020, 6 dies abans de l'estat d'Alarma. Es va suspendre el XXXII Gran Fons a Massanassa de l'any passat, per a salvaguardar la salut dels corredors, així com els altres esdeveniments en els quals teníem planificat participar.

Be amics: recordar que la pràctica esportiva, entesa com un hàbit de vida saludable ha d'estar en el nostre dia a dia. En nom de la Colla de Córrer EL Parotet, salut i a córrer.

Pascual Pastor Codoñer
www.collaelparotet.org





Penya MTB Casi X



En primer lugar un saludo a todos los lectores de la revista y a todos los vecinos de Massanassa.

Este es el primer año que nos animamos a escribir en La Terreta y me gustaría que conozcáis, muy breve, un poco de nuestra historia.

Hace ya algunos años, en una empresa ubicada en Massanassa, había trabajadores que les gustaba salir en bici y poco a poco se fueron juntando para disfrutar de una afición que les apasionaba y les unía, salían cada vez más, cogían fondo, forma física y se superaban hasta que, con el tiempo, se les ocurrió crear una peña ciclista para hacer un poco más "oficial" sus salidas. A esa creación le llamaron "Penya MTB Casi X" ya que en un principio eran nueve componentes, o sea, casi diez ☺☺.

El tiempo va pasando, entran componentes nuevos y al final hoy nos tenéis

aquí, catorce integrantes con ganas de salir y hacer cosas nuevas.

Nuestras actividades suelen ser salidas de MTB los sábados y domingos bien temprano por la zona de Picasent, Calicanto, Torrente y alrededor

res, en alguna ocasión nos movemos en coche hacia la sierra de La Calderona donde hay infinidad de rutas. También tenemos algunos integrantes que salimos en carretera los sábados y vamos recorriendo toda la geografía que nos rodea.







Como Peña del pueblo, participamos en el Día de la Bici en Massanassa, un acto patrocinado por el Ayuntamiento y que nos permite salir con los más peques de la casa y con gente de otros pueblos para disfrutar de un día tranquilo. Una vez al año los de carretera solemos hacer la Marcha Ciudad de Valencia y con las MTB hacemos una salida de un día, hace poco hicimos la ruta de Ojos Negros donde hicimos los 130 Km. y disfrutamos de una compañía muy agradable.

Bueno, esto es por encima lo que hacemos, así es que si no te apetece salir solo y buscas gente para compartir salidas y disfrutar, ANIMATE!!!

Nos puedes encontrar en

 Penyamtbcasix
 607821992



Club de Colombicultura "La Protectora" de Massanassa

Un any sense alçar el vòl



Pareix una metàfora de lo que mos ha tocat viure durant esta pandèmia, pero res més llunt de la realitat, els nostres coloms i colomes han estat pràcticament **un any sense poder alçar el vòl**.

La pandèmia, en les seues restriccions corresponents, ha provocat que la nostra centenària associació no haja pogut mantindre l'activitat habitual com tots els anys anteriors. El confinament, la restricció d'aforos en els locals, la llimitació de reunió de persones, i el tancament d'alguns punts estratègics del



poble, com el polideportiu, **ha ocasionat que no poguérem fer pràcticament res**.

Per això, i donades les circumstàncies, enguany, quan millorà la situació sanitària, decidírem llogar un camp de vòl en Albal per a poder realisar el nostre concurs local anual corresponent. Llògicament no fon un concurs a l'ús, ni



tampoc com mos haguera agradat celebrar, pero a l'estar a l'aire lliure, en el camp, i llunt de la població, mos permetia complir en totes les mides de seguretat i celebrar-ho en totes les garanties. **El concurs fon molt celebrat entre els socis**, alcançant una participació de més de 70 coloms. I després d'unes soltes molt renyides, s'emportà el primer premi Joaquín Serra, el mateix guanyador del concurs de nadal.

Per a celebrar-ho, se feu un dinar de germanor i entrega de premis en el polideportiu de Massanassa, al qual acodiren representants de l'Ajuntament de Massanassa, com Francesc Comes i Begoña Nieva.

Esperem i desigem que este 2021-22 mos permeta recuperar la normalitat i **tornar a volar**, en tots els sentits.

Andrés Gómez Nácher

Actual Tesorer del Club de Colombicultura "La Protectora" de Massanassa.

**Text redactat en valencià segons les Normes d'El Puig.*



Club Deportivo de Caza de Massanassa

Temporada 2020-2021

En un año lleno de incertidumbres, ahora queremos dejar plasmado en este libro festivo, como es "La Terreta", la satisfacción de recordar como, cada año, os saludamos y deseamos unas felices fiestas de San Juan. Desafortunadamente, este año no podremos juntarnos para celebrar nuestras fiestas patronales debido a la COVID-19, pero queremos dar nuestra garantía a la gran labor y constancia de todos, pronto tendremos días agradables en compañía de familiares y amigos.

La junta directiva quiere pedir a todos los socios del club un apoyo solidario para llevar a cabo su primer objetivo que no es otro que mantener la energía y trayectoria de los criterios y las líneas de gestión y de comportamiento sociales, deportivos y ecológicos.

Criterios y líneas que nos han hecho acreedores de una imagen reconocida en el ámbito cinegético local, autonómico y nacional, creando así su trayectoria



para dejar un buen legado a las generaciones posteriores.

La temporada de caza no ha sido nada satisfactoria ya que nuestras aves cinegéticas, o sea, cazables, tienen muchos depredadores como urracas y zorros que se comen gran parte de los nidos y sus polluelos, también hemos observado las garzas reales atrapando patitos pequeños. Todas estas alimañas antes no existían por aquí, pero estos no tienen depredadores y se reproducen cada vez más. También queremos hacer una mención a la paja del arroz, ya que si no se deja quemar cuando entra el agua, se estanca, se pudre y elimina el oxígeno

creando gran mortalidad de todo tipo de peces, anguilas, etc.

Este año a causa de las fuertes lluvias que inundaron gran parte de la Marjal se amontonó la paja taponando acequias. Si no se toma una solución, a la larga tendremos un problema muy grave en nuestro Parque Natural.

Campeonato Social Tiro al Blanco

El campeonato social de tiro al blanco se celebró en el campo de tiro de Torrent, donde pasamos un día excelente. La clasificación quedó de la siguiente manera: 1er clasificado y campeón del tiro Vicente Valentín Espino Talbaño. 2º clasificado José Chilet Coscollá. 3er clasificado Álvaro Alabau Navarro. El tiro se realizó en Marzo del 2020, a consecuencia de la pandemia está pendiente la cena de la entrega de trofeos que aún no se ha podido realizar.



25 Aniversari de L'Escola Municipal de Teatre en pandemia



El teatre commou, il·lumina, incomoda, pertorba, exalta, revela, provoca, transgredeix, diverteix, transforma, viu. És una conversa compartida amb la societat, el teatre és terràpia inclosa en l'entrada que adquirim abans d'entrar a la sala. En 25 anys no hem deixat que res ens impedinga estrenar les nostres obres per Nadal, en Sant Joan, la Setmana de la Dona, El dia mundial del teatre, perquè qualsevol motiu és bo per a fer i disfrutar del teatre, però este últim any l'arribada del Covid-19 va parar el món de repent, i el teatre que és un reflex d'este món va emmudir també. Però el seu cor, el cor del teatre i de la nostra Escola Municipal de Teatre de Massanassa mai va deixar de bategar. Fabricarem un xicotet món digital que bategarem com "L'escola ix a escena des de casa", els actors i actrius de totes les edats ens reinventarem, monòlegs i cançons han sigut la nostra xicoteta aportació perquè no s'oblidara que sense cultura es viu pitjor malgrat el pitjor. Fins i tot ara continuem assajant en online, perquè creiem que cal mantindre constant i viva la nostra passió.

Però estem desitjant pujar a l'escenari perquè l'essència del teatre és la pre-

sència del públic a la sala, disfrutant d'un espectacle que naix i mor en este espai de temps, exclusivament per als que són a la sala, el teatre és un art efímer però persistent en la memòria dels que acudeixen a ell.

Amb l'esperança vital que el món es recupere de les cicatrius de la pandèmia que estem patint al més prompte pos-

sible, nosaltres intentarem continuar aportant el nostre granet de sorra per a fer més soportables estos temps difícils. Vos esperem prompte en el teatre, en viu i en directe per a celebrar el 25 aniversari i un més de nostra Escola Municipal de Teatre.

Elsa Nácher

Directora de L'EMT de Massanassa



Gimnasia 2ª Juventud

Hace años empezamos esta gimnasia que la llamamos 2ª Juventud. Porque, aunque no lo creáis todos añoramos la juventud. El ejercicio suave, tiene positivos efectos y una mejora en el funcionamiento de los riñones. Sin embargo, un ejercicio violento produce el efecto contrario.

La actividad física saludable es considerada un componente más de la mujer menopáusica.

En el año 1986 las matronas tuvimos que desarrollar el programa de la mujer menopáusica y climaterio, se conocieron mejor las complicaciones que pueden ocurrir

a lo largo de esta etapa, fracturas, modificaciones en la piel y del peso corporal.

Aumento de accidentes vasculares, osteoporosis. Se realizaron mamografías, revisiones ginecológicas, citologías, análisis de sangre y densitometrías. Se dieron charlas y empezamos la gimnasia. El ejercicio suave, tiene positivos efectos diuréticos y una mejora en el funcionamiento de los riñones. Sin embargo, un ejercicio violento produce el efecto contrario.

La actividad física saludable es considerada un componente más de la vida diaria.

Cumplir años es tan inevitable como de-seable, el problema que se nos plantea es que la humanidad está envejeciendo más rápidamente de lo previsto.

Desde estas páginas quiero dar las gracias a todas estas mujeres que durante estos años han hecho posible la realización del programa y la continuidad de la gimnasia.

Me preguntáis continuamente si volveremos a hacer gimnasia. Si todas están animadas claro que volveremos.

Un fuerte abrazo a todas.

Conchin Ballester





Gimnasia de Tercera Edad

Cumplir años es tan inevitable como deseable. Y es que la humanidad está envejeciendo más rápidamente de lo previsto.

Pero como cada año queremos aportar nuestro grano de arena y contribuir con datos a nuestra querida Terreta.

Contando a grandes rasgos, siempre bajo la dirección de nuestro monitor Juan Carlos es eficiente y listo, nos enseña ejercicios adecuados para nosotros.

Los ejercicios y estiramientos nos mantienen en forma y sin achaques, además de que la convivencia nos mantiene juntos.

Este año el dichoso virus nos ha retrasado, como a todos pero ya nos estamos poniendo otra vez en marcha.

Actualmente somos 10 y las clases son martes y jueves a las 8 de la mañana.

La forma física si se practica se puede mantener hasta nuestra avanzada edad.

Estar en forma significa tener buen equilibrio, que es lo que necesitamos y esto se consigue viniendo a clase y siendo constante.

Así que os invitamos a comprobarlo y compartir con nosotros las ganas de estar saludables.

Lola Oleaque Bustamante





Grupo de Danzas Valencianas “Gent Gran”

Yno nos basta el haber tenido la suerte y el honor de nacer y vivir en esta tierra Valenciana, publicitando a través de nuestros bailes el orgullo de su origen.

Ensayamos 4 horas a la semana, más o menos según las circunstancias, tiempo que obtenemos de la vida cotidiana, dándole prioridad al baile, gracias a la paciencia de nuestro profesor Vicente

que poco a poco nos va inculcando los bailes típicos de nuestra tierra.

Una de las razones de formar el grupo de danzas GENT GRAN, fue actualizar



Entitats

las raíces de nuestro baile, cosa que a veces no resulta fácil ya que debemos repetir el baile hasta conseguir hacerlo a la perfección.

No hay que olvidar que algunas de las componentes del grupo ya tenemos nietos a los que también hemos de dedicarles nuestro tiempo, pero debido a nuestro interés por los bailes tradicionales de Valencia obtenemos el tiempo necesario para compaginar estas dos actividades y con mucha paciencia lo vamos consiguiendo.

Por cierto este año hemos tenido dos bajas importantes en nuestro grupo, una ha sido nuestra querida Vicenta y el otro nuestro simpático José, los dos eran excelentes personas y por tanto desde aquí les deseamos de corazón que descansen en paz, ya que el resto del grupo los echamos de menos.

Pero a pesar de esto, la vida sigue, ahora debido a la situación de pandemia en que nos encontramos, ensayamos poco, pero si la situación mejora volveremos al ataque.



Nada más os invitamos a que no dudéis y vengáis a agrandar el grupo, os aseguramos que si probáis, os gustará.

Por último nos gustaría agradecer la oportunidad que nos brinda la Terreta para darnos a conocer.



Associació Local de Jubilats i Pensionistes U.D.P. “La Plaça”

Quèremos aprovechar la oportunidad que se nos brinda desde nuestra centenaria Revista Festiva i Literaria «La Terreta» para poner unas palabras sobre nuestra asociación.

En primer lugar queremos transmitir a las familias que han perdido a un ser querido a causa del COVID-19 y también a los que han sido a causa de otras enfermedades, nuestras más sinceras condolencias. Durante el año 2020 han sido muchos, en nuestra asociación se ha triplicado los fallecimientos respecto al año 2019. La bandera con el crespón negro ha estado ondeando desde el inicio de la pandemia en señal de respeto a los fallecidos por cualquier causa y la mantendremos mientras dure esta situación.

En el 2020, a causa de la pandemia, no se ha podido hacer actividades desde el mes de marzo que fue cuando se cerró el Hogar de los Jubilados, situación que aún se mantiene. En enero pudimos celebrar la cena de Reyes y en febrero la de San Valentín que fue el último acto celebrado por esta Asociación. En febrero hicimos un viaje a Benidorm y una excursión tru-



fera a Barracas. En diciembre, cumpliendo con todas las normas de seguridad, se entregaron las Cajas de Navidad a 817 socios y se realizó el sorteo de la Cesta que fue entregada a la agraciada.

El 2020 era el 40 aniversario de nuestra Asociación y estaba previsto realizar

diversos actos conmemorativos que han tenido que ser aplazados hasta que, los mayores, podamos tener, lo que han llamado, Nueva Normalidad (los mayores, hasta la fecha, no hemos pasado de estar en la Fase 3). También se tuvo que aplazar el homenaje a los que cumplían 90 años, acto que realizaremos junto





con los que los cumplen este año y en el caso de que la situación cambie.

El edadismo se ha asentado en nuestra sociedad y estamos luchando contra ello tanto desde nuestra Asociación Local como desde la Comarcal, la Federación Provincial y desde el Consejo Valenciano de Personas Mayores. Es cierto que somos personal de mucho riesgo pero no por ello se nos tiene que marginar. Somos personal de mucho riesgo tanto para esta como para muchas otras enfermedades y tenemos necesidades que no se pueden desatender. La solución no es tenernos encerrados en casa ya que también perjudica gravemente nuestra

salud sino procurarnos espacios limpios donde poder estar un par de horas en compañía de otros (necesario para nuestro sistema neuronal), poder tomar el sol (necesario para nuestro sistema inmunológico), poder dar un paseo (necesario para nuestro sistema funcional). También necesitamos de atención presencial tanto en los Centros de Salud, por teléfono no se puede detectar las múltiples patologías que a nuestra edad empiezan a ser normales y no estamos acostumbrados a la frialdad de un teléfono, como en las entidades bancarias en las que la brecha digital nos causa problemas a la hora de realizar cualquier operación con los cajeros.

Mientras dure esta situación, cuidaros todos y cumplid con las normas establecidas, ya muchos estáis vacunados y espero que en breve podamos volver a vernos en el Hogar y realizar todas las actividades que tenemos preparadas.

La Junta Directiva de la Associació Local de Jubilats i Pensionistes «La Plaça» os desea unas felices fiestas con la esperanza de que algo se pueda celebrar este año aunque la mayor celebración será la Vuelta a la Normalidad.

Rafa Bou

Voluntariado Social U.D.P. Massanassa

Aprovechamos la oportunidad de poder poner unas palabras en nuestra centenaria Revista Festiva i Literaria «La Terreta» para exponer nuestras actividades.

En marzo de 2019 se constituyó el Voluntariado en la Associació Local de Jubilats i Pensionistes U.D.P. «La Plaça». En el 2020 estaba previsto que ya pudiésemos funcionar como tal, sin embargo, a causa de la pandemia del COVID-19 no ha podido ser.

En la actualidad somos 8 voluntarios encuadrados en el Programa de Voluntariado Social de Personas Mayores dependiente de la Federación Provincial de la U.D.P.

Nuestra finalidad es el apoyo mutuo entre personas mayores (personas mayores que ayudan a otras personas mayores dependientes) ofreciendo calor humano, compañía, escucha y apoyo.

Ayudamos a personas mayores, dependientes, que por diversas razones no tienen la oportunidad de relacionarse con los demás y sienten la soledad, bien en sus casas o ingresadas en algún centro.

Nuestras actividades contemplan:

- ▶ Compañía y acompañamiento durante sus paseos, en la visita al médico, en actos sociales, en su hogar, en la residencia, etc.

- ▶ Labores de apoyo en gestiones, en el hogar, a familiares, etc.

Para ello contamos con las siguientes ayudas:

- ▶ Formación en temas de Voluntariado y de Ayuda a Personas Mayores.
- ▶ Asesoramiento y apoyo permanente de Profesionales de los Servicios Sociales.
- ▶ Seguro de Responsabilidad Civil.
- ▶ Acreditación Personal mediante un Carnet.
- ▶ Respaldo y Apoyo de la Asociación.

A causa de la pandemia, nuestra labor se ha visto paralizada por la Administración dejando a los mayores dependientes sin estos beneficios y causándoles un mayor sentimiento de soledad. Nuestro Voluntariado ha sido el más perjudicado dado que todos los voluntarios somos mayores y por lo tanto personal de riesgo.

Luchamos contra la Soledad No Deseada que cada vez es más visible en nuestra actual sociedad. Hoy en día hay muchos mayores que por diversas circunstancias (viudedad, trabajo de los hijos en otras comunidades o países, familia lejana, etc.) y les lleva a un estado de desapego por todo que les provoca un aislamiento social y nuestra labor es hacer que no se sientan solos, que hay gente que se preocupa por ellos.

Uno de nuestros objetivos para el 2021 es conseguir que Massanassa sea Ciudad Amigable. Algunos barrios de Valencia ya están aplicando este proyecto y también algunos municipios están interesados en adherirse. El Consejo Valenciano de Personas Mayores participa activamente en este proyecto. Evitar la Soledad No Deseada es una de nuestras principales metas y estamos seguros de que lo lograremos.

En cuanto pase esta situación volveremos a nuestras actividades. Los interesados en formar parte del Voluntariado de Mayores para Mayores podéis pasar los jueves por la Asociación de Jubilados «La Plaça» donde se os dará toda la información que necesitéis tanto como a Voluntarios como a las personas que necesiten de nuestros servicios. La única condición es ser Jubilado y/o Pensionista.

Con la esperanza de que este año podamos celebrar algún acto de nuestras fiestas, tomad las precauciones necesarias para que la Normalidad vuelva a ser lo Normal, lo que ha sido siempre, el poder volver a abrazarnos.

Juan Español
Coordinador Voluntariado U.D.P.
Massanassa



Associació Cultural Falla L'Alqueria

Que la població mundial s'ha vist envoltada en la crisi sanitària global més virulenta que es recorda en l'època actual és un fet i no serem nosaltres els qui vinguem a donar xifres i dades al respecte, ja se'ns informa cada dia des de fa un any sobre aquestes qüestions.

Si mirem aquesta crisi des de la perspectiva del mon faller, que és el que a nosaltres ens ocupa i preocupa com a associació cultural fallera, seria interessant destacar de quina forma ens ha afectat. No és la nostra intenció frivoltzar sobre el drama social que ha suposat aquesta pandèmia però, com dèiem, a nosaltres ens toca explicar com ens ha perjudicat com a col·lectiu, al menys per a que quede constància històrica en aquest cas a la revista cultural *La Terreta*.

Açò es tradueix en el major drama per a les falles, la suspensió de la nostra activitat durant dos anys seguits. Aquest fet sembla que no havia ocorregut només que en altra ocasió durant la Guerra Civil Espanyola.

Us pregunteu que implica aquesta suspensió? Doncs bé, implica frenar en sec tot el treball que havíem vingut fent durant l'exercici faller anterior, guardar els monuments un any o dos a un magatzem i suspendre tota activitat grupal. En resum, deixar de banda la nostra raó de ser, que és el que a les associacions falleres ens dona vida, perquè el que nosaltres fem requereix l'escalfor del grup, la germanor entre associacions iguals, contacte entre persones... en definitiva tot el que el confinament per qüestions sanitàries no ens permetia fer.

Ara bé, així com l'any 2020 la suspensió ens va pillar per sorpresa, amb les carpes muntades al carrer i tot preparat per a la setmana gran de la nostra festa, amb la sensació que ens havien llevat de les mans un regal que mereixíem i que havíem estat esperant des de feia un any, al 2021 la cosa pintava diferent, o al menys nosaltres la vivíem d'altra forma.

Havíem tingut temps per a assimilar que una pandèmia mundial era sufici-

entment greu per a cancel·lar el que nosaltres creiem etern i inamovible i ja ens va agafar preparats, sabíem que la nostra festa, com moltes altres activitats, podia torna a cancel·lar-se i ho vam gestionar d'altra manera. Assumirem que al març de 2021 no hi haurien falles tal com les coneguem, (i ara sabem que tal i com estan les coses Masanassa tampoc tindrà falles al mes de setembre) però, com podeu veure a les imatges, això no va fer que decaigués el nostre esperit faller i vam organitzar globotades a les nostres cases, ens vam vestir amb els nostres colors i els més menuts anaven a escola amb blussó i fins i tot alguna mare va vestir a la seua filla de fallera, per allò de mantenir viva la il·lusió.

Doncs bé, vist que tot pot canviar d'un dia per a l'altre, que tot es pot suspendre i cancel·lar i sobretot que moltíssimes coses es poden superar, no estem segurs de quan, però sabem que #TORNAREM i ho farem amb la mateixa energia de sempre.





Falla Divendres

Com cada any, quan arriben aquestes dates, el poble de Massanassa sap que venen les seues festes majors en honor al Santíssim Crist de la Vida. La cavalcada, la processó, l'ofrena, les nits a les haimes, xocolatades, berenars per als més menuts, castells unflables i molt més. Qui no ha escoltat el dit?: Emblanqueiu que ve Sant Joan.

En totes aquestes activitats, la falla el divendres és volca d'una manera especial. Ens agrada fer festa per al nostre poble, i volem formar part d'ella com associació cultural que som!!!!

Des de la Falla El divendres tenim l'il·lusió de què tot torne a la normalitat i puguen seguir celebrant-se com fins ara s'ha fet, aquesta festa tan Massanassera.



Així que quedem que prompte ens veurem pels carrers del nostre poble per a tornar a gaudir de la música, dels tambors de les entrades mores i cristianes, de l'olor a pólvora, de les nits de berbena, ací estarem, no us fallarem.

Tornarem!!!!

Associació Cultural Falla el Divendres



Sabem que moltes persones han passat uns moments complicats en els últims temps, i que tots hem fet un gran esforç per a eixir d'aquesta complicada situació. Per això, els enviem un missatge de força i d'ànim, per a poder eixir prompte al carrer a celebrar tots junts, aquests dies de juny que tant ens agraden.



Falla Poble

Des de la revista "La Terreta" que com tots els anys tenim el plaer de poder dedicar unes paraules a tots els massanassers i massanasseres, com a president de la Falla Poble Massanassa, dir-vos que aquest any és prou trist per al món faller.

Degut a la pandèmia que estem vivint, des de fa més d'un any, el món de les falles portem dos exercicis sense poder celebrar les nostres festes Josefines.

La veritat és que ha segut un gran desastre per a tot el món que treballa de forma directa i indirecta dins d'aquestes festes com els artistes fallers, piro tècnics, floristes, indumentària... però sempre hem de pensar que la salut ha d'estar per damunt de qualsevol altra cosa i com és en el nostre cas, el de poder celebrar cap acte faller.



Hem estat sofrint les pèrdues econòmiques de tot el que té que veure en estes festes i hem intentat ajudar als nostres fallers que formen part d'aquesta comissió, artistes fallers i a totes aquelles persones relacionades amb el món faller.

Des d'ací, vull animar a tots, pensant que quan la majoria de la població estiga vacunada, pugam gaudir de les nostres benvolgudes festes "LES FALLES".

De segur que tornarem amb més força i gaudirem al màxim però sobretot amb precaució i cura.

Salutacions a tota la població.

TORNAREM!!!!

Antonio Villena Valiente

President de la Falla Poble Massanassa





Falla Jaume I

La comissió de la Falla Jaume I té el plaer de poder tornar a saludar-vos a tots els veïns i veïnes del poble de Massanassa des d'aquest article de la Terreta, la qual per fi després d'un any en blanc degut a la pandèmia vixcuda, enguany torna en més ganes i força que mai.

Un any més l'estiu arriba i amb ell deuria arribar com es tradició les nostres benllogudes festes de San Joan, pero en estos momentos i després de tot el que hem pasat tots sabem que no és

moment encara de grans celebracions i festes, esperem que tot aço pase promte i poder tornar a gaudir de les festes patronals com tant ens agrada tant al fallers de la nostra comissió, com al veïns i veïnes de Massanassa, i per supost poder gaudir-les junt a tots vosaltres com hem fet fins ara.

Volem aprofitar estes línies per recordar a totes eixes persones que desgraciadament aquesta pandèmia a deixat en el camí, i a les que des d'ací els manem un abraç molt fort i persu-

posat a totes les famílies de ixes persones a les que manem molts ànims, força i suport.

Massanassers i Massanassers, es moment de fer més poble que mai, de traure ixa germanor que tant ens caracteritza durant les festes de Sant Joan i utilitzar-la per poder finalment eixir de esta, perquè junts i entre tots ho conseguirem.

Un salut de part de tota La Comissió de:
FALLA JAUME I



Filà Les Forquetes

Els membres de la filà "Les Forquetes" volem agrair a la revista la Terreta el fet de poder contar algunes paraules amb certa il·lusió i esperança degut a la pandèmia que estem passant.

Ja és un any més en el que no podem gaudir de les festes de Sant Joan, de la nostra entrada falsa i, com no, de la nostra tradicional desfilada de Moros i Cristians.

Tots junts ho acabarem aconseguint i tornarem a estar units amb moltes més ganes, alegria, diversió i força.

També voldríem recordar a aquelles persones que, molt al nostre pesar, ens han deixat i, com no, a totes eixes famílies que han quedat destrossades amb la pèrdua dels seus essers volguts que, a més, no han pogut acomiadar-se d'ells.



La filà "Les Forquetes" els desitja molta salut i tan sols demana una cosa: fem un últim esforç per tal de poder gaudir no sols de les festes quan puguem sinó, a més, de la vida que ens ha canviat.

Una forta abraçada

Jose Comes Tamarit
President filà "Les Forquetes"



Filà El Cid



¡Bienvenidas de nuevo nuestras Fiestas Patronales!

El pasado año 2020, debido al Covid-19, no pudimos disfrutar de nuestras Fiestas y este año, desgraciadamente, no podrán ser como siempre se han llevado a cabo, con actos multitudinarios para disfrute de toda la población, como la Entrá de Moros i Cristians, la cabalgata, espectáculos en la Plaza, etc., etc.

Este año las fiestas serán diferentes y sin aglomeraciones, cumpliendo con la normativa vigente, por la seguridad sanitaria de todos los massanasseros y massanasseras.

Nuestra Filà se pone a disposición del Ayuntamiento para colaborar, como siempre, en todo lo necesario para que el programa que tenga previsto llevar a cabo en este año de pandemia, pueda realizarse con toda la dignidad que nuestro pueblo se merece.

Entendemos perfectamente que este año va a ser un año de transición, hasta que podamos llegar al próximo año 2022, en que recuperemos la normalidad que teníamos en el 2019, manteniendo vivas nuestras ilusiones y con la esperanza de poder cumplirlas y disfrutarlas en cuanto podamos con todos nuestros conciudadanos.

A los componentes de nuestra Filà quiero darles las gracias por su comportamiento cívico en todo este tiempo de más de un año en que estamos conteniendo nuestras ganas de reunirnos, de vernos, de comer juntos y de poder disfrutar de las fiestas como siempre lo hemos hecho. También quiero pedirles paciencia, ya falta poco para que podamos disfrutar todos juntos de lo que nos gusta, "la fiesta".

Nuestro saludo especial a los compañeros de las demás Filàs y Comparsas y decirles que pronto podremos estar todos juntos y celebrar, con buena armonía y compañerismo, nuestras fiestas.

Felices Fiestas y a disfrutar de los actos que puedan realizarse.

Vicente Palomeque López.







Filà Ibn Al Abbar



Quemos saludar a todo el pueblo de Massanassa, pues aunque no tengamos Fiestas de Sant Joan, ni por tanto entrada mora y cristiana, el espíritu de la armonía y hermandad que impregna la fiesta se mantiene vivo a pesar de la pandemia.

En primer lugar queremos acompañar a quienes más han sufrido, en sus seres queridos o en ellos mismos, los estragos de la enfermedad y desearles todos los ánimos del mundo.

Nuestra actividad se ha reducido al mínimo ya que la situación sanitaria no permitía ni reuniones ni ensayos, pero hemos mante-

nido nuestra ilusión en que retomaremos la Fiesta, volveremos a desfilas por las calles de Massanassa para engrandecer las fiestas de Sant Joan y para volver a saludar a los amigos y a quienes nos visiten para compartir unos momentos de alegría y diversión.

Los desfiles de moros y cristianos son una explosión de luz y de color, acompañados por una música hipnótica que invita al ritmo. Queremos emplazarlos, desde estas páginas de La Terreta, a que participen en ellos el año próximo, bien como componentes de una comparsa o como el público que da valor y cariño a nuestra participación.



Filà Mora Manzil Nasr

Ante todo, desde la Filà Mora Manzil Nasr, deseamos y esperamos que el resto de comparsas de moros y cristianos, comisiones falleras, asociaciones de festejos y en definitiva, toda la población de Massanassa se encuentren bien de salud y hayan podido hacer frente de la mejor manera posible a esta pandemia de Covid 19 que estamos sufriendo.

Este artículo tendría que servir para dar la bienvenida a las fiestas, pero otro año más la situación no nos lo va a permitir, pero ello no va a impedir que sigamos manteniendo la esperanza de que la próxima vez sí será posible. De que podremos volver a estar todos juntos, que

podremos volver a disfrutar de nuestras fiestas y de recuperar todo el tiempo perdido, porque si algo este bicho no nos ha podido quitar es la ilusión.

Las fiestas para nosotros todavía significan amistad, familia, alegría, diversión, etc... y a pesar de los años nos emocionamos cuando escuchamos sonar los tambores de las bandas de música que anuncian el comienzo del desfile y el honor que supone hacerlo ante una población que te demuestra su cariño con sus aplausos al pasar por su lado.

Siempre estaremos agradecidos al trabajo que realiza Intercomparsa y el Ayuntamiento de Massanassa, sin el

cual todo esto no sería posible. Por ello, todos los años invitamos abiertamente como respuesta a nuestro agradecimiento a que se pase por nuestra carpa todo aquel que quiera visitarnos, que quiera conocernos y que quiera saber cómo vivimos desde dentro nuestra fiesta.

No me gustaría terminar con un adiós, así que lo haré con un hasta pronto. Nos vemos el año que viene en la plaza del ayuntamiento, dando como siempre lo mejor de nosotros mismos y viviendo momentos inolvidables.

Úrsula Sanfélix Laso

Presidenta Filà Mora Manzil Nasr





Intercomparsa

Un año más, los componentes de la Intercomparsa queremos dar las gracias a La Terreta por darnos la oportunidad de escribir estas líneas, intentando encontrar las palabras que puedan describir como nos sentimos ante todo lo que nos está pasando.

Desilusionados otro año más (ya van dos) sin fiestas y sin poder desfilar en la Entrà Mora y Cristiana, pero al mismo tiempo esperanzados y con alegría porque, poco a poco, volveremos a la normalidad, esa normalidad que se nos paró en seco el 14 de Marzo del pasado

año 2020, con la pandemia que todavía estamos sufriendo.

Volveremos a reunirnos, a abrazarnos, a cenar todos juntos en hermandad y a organizar la fiesta de Moros y Cristianos con mucha más ilusión, volveremos también a colocar banderas, desfilar y bailaremos en la plaza con amigos, vecinos y con toda la gente que quiera acompañarnos para disfrutar todos juntos de nuestras fiestas, esas Fiestas Patronales que el Ajuntamiento organiza con la colaboración de las distintas entidades de la población.

En este largo año que estamos sufriendo con la pandemia, es mucho el esfuerzo que hemos hecho hasta ahora, muchos meses sin apenas vernos y muchas familias rotas, por eso debemos hacer un último esfuerzo para seguir adelante, recordando a los que ya no están entre nosotros. Mucha fuerza y ánimo.

Desde estas páginas, la Intercomparsa os desea salud, con la ilusión de volver a vernos pronto.

Un saludo.

Colla de campaners de Massanassa

Les Nostres Campanes

Tots sabem que l'instrument per la transmissió de missatges utilitzat al poble des de fa segles són les campanes. Amb una sèrie de codis sonors de caràcter tant civil com religiós constitueixen un llenguatge que la comunitat pren com seu.

D'aquesta manera les campanes ens continuen transmetint tot tipus d'emocions que abasten des de l'alegria més joiosa dels dies de festa amb *vols*, a la tristor més profunda com són els tocs de difunts amb *mig vol* o ens marquen les hores i ens avisen de incendis o tronaes.

Les nostres campanes són de diferents tamanys, sonoritat, fonedors i antiguetat, les de la parròquia de Sant Pere són un conjunt excepcional per la qualitat sonora o la del convent, la més antiga per exemple.

Tenim al poble un patrimoni sonor que tenim que cuidar i gaudir d'ell, de manera que vos convidem a conèixer-lo amb més detall.

La **Inmaculada** situada a la façana del convent i la més antiga del poble de l'any 1791 del fonedor Cristobal García amb un pes de 21 quilos.

Al terrat de l'església de *Sant Antoni* està la **Maria de l'Encarnació** de l'any 1970 i del fonedor Roses d'Atzaneta amb 56cm de diàmetre i 102 quilos.

A la parròquia de *Sant Pere Apòstol* a l'espadaña de la façana tenim la **Senyalera** fosa per els germans Portilla de Cantabria a l'any 1999 i 17 quilos de pes, és l'encarregada d'avisar des del cor als campaners de quan tenen que fer els tocs.

Al campanar a la sala de campanes tenim cinc campanes, al sostre la més nova, la **Marieta** de 1995 i 19 quilos, mirant a València està la **Sant Josep** o *Xicoteta* de l'any 1941 amb un diàmetre de 74 cm. i 235 quilos, en direcció al mar



esta la **Puríssima** o *mitjana* de l'any 1947 de 86 cm. i 368 quilos, a ponent vigila la **Santíssim Crist de la Vida** o de *Centelles* de l'any 1941 és per on vénen les tronaes i l'encarregada de tocar "*Tentenublo*"

per desfer la "tronà" i salvar les collites, té 94 cm. i un pes de 481 quilos, per últim a la sala de campanes i mirant a la porta de l'església la **Grossa** o **Sant Pere** de l'any 1939, 118 cm. i 951 quilos, esta només la toquem a les festes majors com el dia de Nadal o a la processó, estes ultimes quatre són dels germans Roses de Silla, la que més treballa es la que marca les hores situada a l'espadaña del campanar amb 37 quilos.

La Colla de Campaners de Massanassa som joves i majors que ens emociona

al campanar fent lo que els nostres veïns avantpassants ja feien, que no es altra cosa que fer gaudir al poble del meravellós so del bronze, anunciant i animant la festa o acompanyant en el dol.

El so de les campanes és música i patrimoni per al poble, per això tots els **veïns i autoritats locals** tenim l'obligació de cuidar-les.

Aquest any no tenim festes, però tornarem a pujar al campanar com ja ferem l'any passat al toc de Vespre i per a missa de Sant Joan.



Colla de campaners de Massanassa
collacampanersmassanassa@gmail.com

Colla Despertades

Estimados Massanasseros/as:

Un año más tenemos la oportunidad de dirigirnos a nuestro pueblo tras haber permanecido en silencio el pasado año 2020, debido a la pandemia que nos ha afectado, y que obligó a suspender nuestras queridas fiestas patronales.

Cuando pase la pandemia la colla despertades reactivará los actos que ya estáis acostumbrados: la Cabalgata de Reyes, la Despertà, la Traca Correguda, la Procesión y el Repic del Vespere en colaboración de nuestros amigos campaneros. Así como nuestra querida fiesta de Sant Roc en la segunda semana de Septiembre.

Sabemos que aún queda mucho para volver a la normalidad pero el hecho de que estamos dirigiéndonos a todos ustedes, desde estas líneas, ya es buena señal pues esto quiere decir que se ha publicado una nueva edición de La Terreta.

Desde estas líneas queremos recordar a dos personas muy queridas por nuestra colla: Isabel Martí Alfonso, "la barraca", que tanto cariño nos ha dado en la recuperación de la fiesta de Sant Roc y nuestro gran amigo Pascual Torromé Boronat "calo", que deja entre nosotros un grandísimo recuerdo.

En este atípico año no podemos más que desearles un feliz día de San Juan; desde la Colla Despertades seguiremos manteniendo viva nuestra tradición valenciana del fuego y de la pólvora.

COLLA DESPERTADES MASSANASSA

¿Quieres divertirte?
¡Apúntate!

Tel. 685 965 562
A partir de 8 años



AJUNTAMENT DE MASSANASSA
REGIDORIA DE CULTURA

Penya Barcelonista Massanassa

Inscrita el 28 de juliol de 1993 en el Registre d'Associacions de la Generalitat Valenciana. Soci Fundador i President d'Honor a títol pòstum: Josep Lluís Alonso i Comes "El Rumbi".

Tlf. 621 03 00 26

Mail: penyabarcelonistamassanassa@gmail.com



La Junta Directiva vol desitjar a tot el poble de Massanassa unes Bonaes Festes de Sant Joan 2021 però sobretot molta salut, en aquets temps tan difícils que estem passant per la pandèmia. Aquestes festes seran diferents a les que estem acostumats però cal fer un esforç per a poder tornar a la tan anhelada normalitat. Enguany ha sigut un any difícil també per a la penya, ja que no hem pogut realitzar cap de les activitats que normalment realitzem sent una de les penyes oficials del FC Barcelona més actives de la nostra zona: viatges a Barcelona per a veure partits, dinars i sopars de germanor, celebració del cap d'any. Ni tan sols

poguèrem celebrar el nostre 27 aniversari. És per això que volem donar les gràcies, de tot cor, als nostres penyistes perquè han fet costat a la penya durant tota la pandèmia, fins i tot en la temporada en la qual no hem pogut realitzar la nostra normal activitat. Hi ha alguns que han causat baixa, però esperem tornar-los a rebre amb els braços oberts quan tot torne a la normalitat.

Esportivament parlant, aquest també ha sigut un any molt difícil per al FC Barcelona amb una crisi institucional i esportiva a principi de temporada, que ens va deixar uns mesos sense president i amb el club una mica a la deriva... Gràcies a D10s ja estem molt millor, i el que havia de ser un any de transició es pot convertir en una bona temporada, amb almenys un títol (La copa del Rei) i amb la possibilitat de fer un altre any de doblet, ja que en el moment de presentar aquest escrit, quan falten 4 jornades per acabar la lliga, estem a 3 punts del líder que és l'Atlètic de Madrid i hem de jugar contra ells.

Tanmateix ja es veuen brots verds, gràcies a la valentia del nostre entrena-

dor Ronald Koeman que ha confiat en jugadors joves i estan demostrant que poden jugar amb el primer equip, com són Araujo, Mingueza, Ilaix, Pedri i Ansu Fati, que al costat dels Messi, De Jong i Busquets estan portant el equip cap endavant.

Pel que fa al futbol femení, el primer equip del Barça ha aconseguit tornar a arribar a una final de la Champions; la primera vegada fa dos anys ens va servir per agafar experiència, i aquesta vegada té que ser per a guanyar-la.

Sols ens queda dir que si eres simpatitzant del Barça i encara no eres de la Penya, apunta't i suma't als més de 120 penyistes que ja hi som; Pertànyer a una penya oficial del FC Barcelona et permetrà obtindre entrades a preus especials, avantatges exclusius i descomptes, així com veure tots els partits del FC Barcelona amb un gran ambient de Barcelonisme.

BONES FESTES I VISCA LA PENYA BARCELONISTA MASSANASSA!





Amas de Casa y Consumidores Tyrius

Las Amas de Casa y Consumidores Tyrius, como todos los años, escribimos unas líneas de felicitación para el pueblo de Massanassa. Este año por desgracia no podemos estar alegres por nuestras queridas fiestas de San Juan, debido a la pandemia, no obstante este pueblo con toda la desgracia mundial ha sabido llevarlo con mucha responsabilidad y el buen hacer de nuestro ayuntamiento.

Nosotras por nuestra parte no hemos podido reunirnos para poder realizar actividades para nuestras socias, es-

peremos que este horror pase pronto y podamos volver a la normalidad. Estamos pasando una etapa de nuestras vidas muy dura, porque aunque estemos cerca de nuestras familias no podemos estar con ellas.

Nos encontramos solos, al igual que todas las personas que están pasando por todo esto, que por desgracia, son muchos millones, deseamos de todo corazón que veamos pronto la luz al final de túnel y recordando a todos los que no están y echaremos de menos.

No olvidéis que para terminar con esta pandemia, aunque nos cueste, tenemos que seguir como hasta ahora, haciendo caso de sanidad y de nuestro ayuntamiento.

Desde nuestra asociación daros muchos ánimos, que pase todo pronto y podamos estar juntos otra vez.

La Junta C.M.

A la memoria de María Villanueva compañera y amiga a la que echamos de menos

Cofradía del Santísimo Cristo de la Vida

La Cofradía del Santísimo Cristo de la Vida, desde esta página de la "Terreta 2021" después de tantos años de presencia en la misma, no estaría completa sin honrar y recordar la memoria de todos aquellos Rectores, Cofrades y Massanasseros que lógicamente e inevitablemente a lo largo de estos años partieron al lado de Dios Padre.

Todos y cada uno de ellos a su forma y en su época pusieron su granito de arena para que la Cofradía prosiguiera su andadura año tras año.

Hasta aquí hemos llegado gracias a su trabajo, su esfuerzo y su espíritu, pues no se entiende Massanassa sin el Santísimo Cristo de la Vida.

En estos cuatro años tanto los cofrades como nuestro pueblo nos han acompañado, aconsejado, respaldado, nos han

guiado y han sido buenos compañeros en el camino, todos hemos echado en falta caminar junto a nuestro Santísimo Cristo de la Vida, tal vez y si Dios quiere el año que viene estará por las calles de Massanassa, que en nuestro corazón y sentimiento ya está con nosotros.

A este sincero reconocimiento y homenaje va unido el agradecimiento de esta Junta.

¡Siempre estaréis en nuestros corazones!

Junta del Santísimo Cristo de la Vida 2017-2021



Confraria de les Filles de Maria i Santa Teresa de Jesús

Des de la confraria de les Filles de Maria i de Santa Teresa de Jesús, confraria molt més que centenària, agraïm poder expressar en poques paraules què ha suposat este periode de vivències inesperades en ple segle XXI.

Des de la incertesa i incredulitat que vàrem sentir a partir de març de l'any passat 2020, reflectir-nos en l'espill de fortalesa i valentia de Santa Teresa de Jesús ha suposat una inestimable guia davant la situació d'angoixa i temor front a allò que podia succeir-nos.

Celebrar el 50 aniversari de Santa Teresa com la Primera Dona Doctora de l'Església en el 2020, ha donat encara més sentit a les seues paraules:

*Nada te turbe,
Nada te espante,
Todo se pasa,
Dios no se muda,*

*La paciencia
Todo lo alcanza;
Quien a Dios tiene
Nada le falta:
Sólo Dios basta.*

*Eleva el pensamiento,
al cielo sube,
por nada te acongojes,
Nada te turbe.*

*A Jesucristo sigue
con pecho grande,
y, venga lo que venga,
Nada te espante.*

*¿Ves la gloria del mundo?
Es gloria vana;
nada tiene de estable,
Todo se pasa.*

*Aspira a lo celeste,
que siempre dura;
fiel y rico en promesas,
Dios no se muda.*

*Ámala cual merece
Bondad inmensa;
pero no hay amor fino
Sin la paciencia.*

*Confianza y fe viva
mantenga el alma,
que quien cree y espera
Todo lo alcanza.*

*Del infierno acosado
aunque se viere,
burlará sus furores
Quien a Dios tiene.*

*Vénganle desamparos,
cruces, desgracias;
siendo Dios su tesoro,
Nada le falta.*

*Id, pues, bienes del mundo;
id, dichas vanas,
aunque todo lo pierda,
Sólo Dios basta.*

Hem pogut comprendre més intensament les seues reconfortants paraules en un context tan dramàtic com el que hem hagut de patir.

Ara que percebem un poc de llum i un futur més esperançador, és el moment de valorar quant de bé ens ha fet sen-





tir-nos recomfortats en l'oració i formar part d'una societat en la qual ser cristià és intrínsec a la nostra cultura.

Poder acudir a la Casa de Déu i trobar-nos acollits i protegits també ens responsabilitza de mantenir i continuar la tradició de les nostres famílies en la protecció del patrimoni religiós i cultural cristià que representa la casa nostra.

Gràcies a l'anterior Junta de la Confraria i a D. Miguel, rector de la nostra població, per facilitar-nos tota classe d'ajuda.

Des de la Junta de la Confraria de les Filles de Maria i de Santa Teresa de Jesús animem a la participació activa en les restants confraries, tan estimades i de tradició en el nostre poble. Si alguna cosa ens ha ensenyat esta lamentable

pandèmia és a valorar allò que hem tingut i hem deixat de banda, bé per obligacions o bé per deixar-nos atrapar per la societat que ens envolta.

La vida interior, tant ben descrita per Santa Teresa, ha de ser el motor que guie la nostra vida futura. Bona mestra tenim en ella i bona guia en el camí que queda per recórrer.

Solidaritat Valenciana



Solidaritat Valenciana es una ONGD que quiere contribuir a la construcción de un mundo más humano y solidario, iniciamos nuestro camino en el año 1998 en Torrent y desde entonces trabajamos como voluntarios en proyectos de salud dirigidos a la población más desfavorecida en algunas zonas de Perú. En el año 2002 comenzamos nuestro trabajo en la Selva Amazónica de Perú en un lugar Llamado Requena en el corazón de la selva peruana donde la carencia de recursos básicos en salud y educación era y es prácticamente total. Comenzamos a trabajar con Cáritas Requena Perú, gran conocedora de las necesidades de la población y también de su cultura, de sus pueblos rurales y de su vida, y



así continuamos hasta hoy. El entorno en el que trabajamos en la Amazonia Peruana es muy distinto del que vivimos en España y supone una forma de actuación que está modulada por su clima, su paisaje y la pobreza de sus habitantes.

El trabajo que realizamos está dirigido a mejorar la salud de la población ha-

ciendo énfasis en la Atención Integral a la Mujer, en lo referente a su salud sexual y reproductiva y en especial a las embarazadas y recién nacidos. Este trabajo lo complementamos con un área formativa en la que incluimos cursos de formación para Promotores de Salud y también para Parteras Tradicionales, que son los primeros y prácticamente los únicos actores que





se ocupan de ofrecer las atenciones básicas de salud en estas poblaciones tan alejadas y carentes de cualquier servicio sanitario.

En nuestro programa de trabajo nos ocupa la atención personal de la mujer a través de talleres de formación para favorecer su desarrollo personal y unas relaciones humanas y sociales desde el respeto y la solidaridad entre las mujeres y la lucha contra la violencia de género.

Otro Proyecto que estamos llevando a cabo y para nosotros es muy entrañable es la atención a un comedor infantil y ayuda

pedagógica a 200 niños y niñas que son atendidos en el mismo. Este Proyecto llamado "Comedor Infantil de Jenaro Herrera" nació como una necesidad urgente de paliar la desnutrición de una parte de la población infantil del pueblo, asegurándoles al menos una comida al día.

El espíritu de nuestros proyectos y la experiencia tras unos años de andadura compartiendo con las mujeres de la amazonia peruana sus penurias y sus inquietudes, nos ha enseñado que nunca podemos dejar de trabajar para garantizar que aquellos pequeños logros que hemos conseguido hasta hoy perduren durante años.



Dones Progressistes de Massanassa

Habitar la casa

Es féu el silenci. I els carrers es buidaren del soroll dels cotxes però també de les criatures i la gent que en el carrer conviu. La pandèmia ha fet un tall en les nostres vides, en la vida de tothom. El món s'ha parat de colp i volta!!!, he escoltat en molts medis. Però no, no s'ha parat. Ha deixat de funcionar tal i com el vivíem i entre d'altres coses la vida continuava dins de casa, reservant les relacions socials per a un altre moment o situant-les en mode "virtual" com senyal d'inici d'una era que hem de pensar.

Hi ha un tall que podem significar d'obertura a noves formes, noves experiències que ens col·loquen en un altre lloc des d'on poder mirar i mirar-nos. La casa i tot el que en ella passa ha cobrat una importància rellevant perquè ens ha mostrat la misèria de la vida i de les condicions en que molta gent viu; però també ha posat sobre la taula el reconeixement de la importància de moltes pràctiques i maneres que abans permaneixien sense paraula, sense importància per a molta gent, invisibilitzades per altres esdeveniments d'allò important en la vida, i que han passat a mostrar la grandesa que incorpora, i que són necessàries en el sosteniment de la vida.

El refugi en les cases ha posat en primer pla les pràctiques i la importància del "cuidado", la importància de les relacions humanes properes que curen, perquè cuidar és acompanyar la vida i sostenir-la. Són pràctiques que les dones han anat creant i fent possible amb elles la humanització que ens permet créixer i estar en el món.

Ni naixem a soles, ni ens fem en solitari. Ens fem en relació, establint uns vincles que no solament ens fan dependents uns d'altres, sinó també de la Natura, els ecosistemes i la resta d'éssers vius que poble aquest Planeta nostre. El mite de l'autosuficiència i la independència ens ha fet molt de mal i ara ha mostrat la seua carència en aquests temps de pandèmia, perquè gira l'esquena, creix al marge, de les relacions

que ens fan humans, que ens permeten viure i contribuir al benestar.

Diu YAYO HERRERO: *"Es pregona que la llibertat arriba després de superar el regne de la necessitat, però la necessitat en els humans, les necessitats de cures, no es superen mai. Hem d'aprendre a viure lliures sabent-nos inherentment eco i interdependents"*.

Moltes d'aquestes pràctiques del "cuidado" quan es viuen des de la imposició o en condicions de precarietat, són viscudes restant vida de qui les fa. És el que passa amb moltes dones que

procuren i sostenen la vida pròpia i del seu entorn en un desafiament continu a l'abatiment, esgotament, la invisibilitat i el nul agraïment a la seua aportació.

Reconèixer és començar a aprendre. Aquestes pràctiques de les cures, aspirem a que siguen una herència Universal per tothom, fent possible l'acompanyament de la vida.

Que no ens pese cuidar la vida

Pilar Tormo.

Dones Progressistes de Massanassa



Asociación Española Contra el Cáncer

Hazte socio si crees que juntos podemos vencerlo



Los recursos generados a través de las actividades promovidas por parte de los más de doscientos grupos locales, hacen que cada año continuemos creciendo a nivel captación de fondos y consigamos mayor financiación de los programas y servicios que A.E.C.C Valencia ofrece a toda la sociedad de la Provincia de Valencia.

Por todo esto, quiero dar las gracias a Lorena Gualda y sus compañeros, Julio García y Matías Martínez, porque gracias al "Evento Solidario de zumba" recaudaron 1.000 euros en beneficio íntegro para el cáncer. Enhorabuena y gracias de nuevo.

También quiero agradecer al Ayuntamiento su participación y ayuda, así como a todas las entidades y cofradías que aportan todo lo que está en su mano, y a personas individuales que colaboran vendiendo la Rifa y a las que la compran.

Tu ayuda es muy importante, porque se suma a la de mucha gente que cree que es posible vencer al cáncer y sabe que ser socio es empezar a ganar la batalla. Porque tú ayuda es información, concienciación, investigación, prevención y orientación médica.

Tu ayuda es seguir día a día al lado de quien más lo necesita.

386.457 personas han recibido apoyo por parte de nuestros voluntarios en

hospitales, residencias de acogida y ayuda en domicilios.

45.075 personas han recibido atención psicológica social y orientación sanitaria.

12.970 personas, en el final de la vida, han sido atendidas en nuestros servicios y atención psicológica social domiciliaria.

Paso a paso, etapa, desde la prevención y concienciación a las enfermedades, sobre todo el cáncer.

Gracias a todas y todos por vuestra labor tan necesaria.





Jutjat de Pau de Massanassa

Estadística en matèria de Registre i Civil - Any 2020

NOTES MARGINALS.....	63
EXPEDIENTS DE NACIONALITAT.....	10
CAPITULACIONS MATRIMONIALS.....	7
EXPEDIENTS I SOL·LICITUD MATRIMONI	49
DUPLICATS DE LLIBRE DE FAMILIA	22
EDICTES DE MATRIMONI.....	16
SOL·LICITUTS RESCTF. D'ERROR	5
TRASLLAT D'INCRIPCIÓ DE NAIXEMENT	2
TRASLLAT DE MATRIMONI	2
SOL·LICITUT DE CANVI DE NOM.....	5

DEFUNCIONS.....	63
ACTES DE CONCILIACIÓ.....	7

En el registre civil s'expedeixen certificats de naixement de matrimoni, defunció i fe de vida, el registre de la qual no es comptabilitza per ser molt nombrosos.

Com així mateix les notes marginals de Registre civil que es reben i s'expedeixen a Registres Civils de tota Espanya i consolats a l'estranger.

La mitjana de certificats de registre civil expedits setmanalment és de 15/20

NAIXEMENTS.....	56
MATRIMONIS.....	29

Miguel Ángel Catalá i Codoñer
Jutge de Pau



Centro de Salud

Cuando nos pidieron desde el Ayuntamiento que aportáramos desde el Centro de Salud, algún escrito del año de la Pandemia para la Terreta, la verdad no me sentía con ganas y luego no sabía por dónde empezar, pero creo que como coordinadora de enfermería del Centro de Salud de Massanassa, tenía algún deber de manifestar nuestras vivencias.

Al principio fue un cambio tan brusco que pasamos situaciones complicadas y estresantes por no saber cómo encauzarlo, con tanta confusión y miedo. No nos podíamos quedar en casa, como colectivo sanitario teníamos que adaptar nuestro servicio al ciudadano, con pocos recursos tanto de personal, material e infraestructuras.

Poco a poco desde la dirección de nuestra área de primaria nos fueron aportando dichos recursos.

Durante el confinamiento diría que fue un oasis en medio de un desierto, en las desescaladas se fue agudizando la situación, la primera ola mal, la segunda peor y la tercera ola fue un tsunami de trabajo, teniendo que hacer un sobreesfuerzo físico y psicológico, que solo se



sabe cómo se suele decir “**No heu sap, qui ho pasa**”.

En estos momentos estamos, en situación de nueva normalidad adaptada a una situación que no ha terminado, por lo que debemos seguir con las medidas de protección, distancia e higiene.

Aprovecho para expresar mi agradecimiento a todo el equipo de enfermería que hemos estado juntas desde que empezó la pandemia; a las que han pa-

sado, a las que quedan en este momento, por ser unas grandes trabajadoras y grandes profesionales y a las compañeras que estando de baja nos apoyaban dándonos ánimos al igual que a todos los miembros de este Centro de Salud de Massanassa.

Tampoco quisiera dejar pasar mi agradecimiento a algunos ciudadanos de Massanassa, que ante la falta de material, nos trajeron pantallas fabricadas en 3D, a una empresa del polígono de Massanassa que colaboró con geles hidroalcohólicos y a un comercio cercano que en dos ocasiones complicadas nos deleitó con sus productos que hizo que fueran más llevaderas. Gràcies Vicent.

Por último agradecer a la ciudadanía de Massanassa en general, que supo y sabe ver el trabajo que todo el equipo sanitario y no sanitario, realiza día a día en nuestro Centro de Salud de Massanassa.

Un Saludo

Coordinadora de enfermería Centro de Salud de Massanassa



La cultura de l'arròs

Quina és la comunitat autònoma amb major producció d'arròs? Contràriament al que una part de la societat valenciana pensa, és Andalusia la resposta correcta, territori que abasta un 37% de la superfície i quasi la meitat de la producció espanyola dedicada al cultiu d'aquest cereal. Ocuparà, per tant, la Comunitat Valenciana la segona posició? Doncs tampoc! Per davant tenim a Catalunya i a Extremadura, la qual cosa vol dir que, actualment i des de ja fa un grapat d'anys, a la Comunitat ocupem la quarta posició. Concretament, tenim (tant en superfície com en tones produïdes), un 14% del total produït a l'Estat.

Amb aquestes dades del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació s'evidencia una clara dicotomia: malgrat no ser la primera potència arrossera (ni tan sols la segona ni la tercera), la societat vincula directament el nostre territori amb aquest cultiu tan universal, la qual cosa no ocorre amb les zones que ens superen objectivament. D'altra banda, també cal destacar que, a hores d'ara, la nostra producció arrossera tan sols ens suposa poc més d'un 1% de la renda agrària. Altres produccions molt menys conegudes o associades al nostre territori presenten un pes major com ara el raïm de taula, l'oli d'oliva o alguns fruiters dins la producció vegetal o la cria de porcs i pollastres o la producció d'ous dins del sector ramader.

Després d'analitzar aquestes xifres, es podria concloure erròniament que el cultiu de l'arròs és insignificant al nostre territori i que, per tant, les i els valencians estem sobrevalorant la seua importància. Però com acabe de dir, aquesta conclusió seria massa simplista i basada únicament en estadístiques econòmiques o comercials, deixant de banda altres qüestions de gran rellevància que, si bé no són fàcils de mesurar matemàticament, han de tenir-se en consideració quan parlem d'agricultura.

Ja fa uns anys i des de molts àmbits científics, però també polítics (sobretot lligats a les ajudes agroambientals de la Política Agrària Comuna de la Unió Europea) s'està utilitzant el terme 'multifuncionalitat' per defensar tot allò que l'agricultura ens aporta als éssers humans més enllà de la mateixa provisió d'aliments amb el seu valor comercial corresponent. Si portem aquest concepte al cas concret del cultiu de l'arròs al nostre entorn, la marjal del Parc Natural de l'Albufera del qual Massanassa en forma part, podem veure desenes d'exemples dels impactes positius que indirectament cada dia gaudim gràcies a la tasca de la gent del camp. Un dels més evidents és, sens dubte, l'aportat mediambiental, ja que, com tothom sabem, l'agricultura ajuda a tindre una millor qualitat de l'aire que respirem i a reduir molts impactes negatius. Però també a la nostra marjal, milers d'aus

aprofiten els nostres camps inundats cada any com a refugi durant els mesos d'hivern.



▲ Portada de la revista La Terreta de l'any 1985 on es mostra el clar vincle cultural de Massanassa amb la marjal (Font: Ajuntament de Massanassa)

D'altra banda, i com he volgut destacar al títol d'aquesta publicació, el cultiu de l'arròs a l'Albufera ha sigut i és encara, una pedra fonamental de la cultura valenciana. I quan em referisc a la cultura de l'arròs, no sols parlo del vessant gastronòmic internacionalment ja coneguda, sinó també a gran quantitat de serveis culturals que van des del folklore com la indumentària, la vela llatina



▲ Marjal de l'Albufera de València en època de cultiu de l'arròs (Font: Generalitat Valenciana, Parcs Naturals).



▲ Trobada dels Cristos de Massanassa, Catarroja, Silla i El Palmar a l'Albufera l'any 2018, cultura religiosa lligada al nostre vincle amb el llac i la cultura de l'arròs (Font de la fotografia: Fèlix Perona i Juan Ramón)

(Bé d'Interés Cultural), les tradicions religioses i espirituals dels pobles de la comarca o el valor paisatgístic de la zona, fins a la literatura o la pintura amb obres de grans autors com per exemple Vicente Blasco Ibáñez o Joaquim Sorolla que s'han inspirat en l'entorn de l'Albufera i la marjal en moltes de les seues obres més famoses.

Finalment, i abans d'acabar aquest relat, voldria fer una menció especial al poble i la seua relació amb aquestes anteriors reflexions. Massanassa aporta actualment 238 hectàrees (unes 2.800 fanecades) de superfície a la producció d'arròs a la Comunitat Valenciana, essent el cultiu majoritari de la localitat.

Tanmateix, hem de recordar que darre-re de cada espiga d'arròs collida cada tardor, darrere de cada cop d'aixada, darrere de cada pas del tractor o de cadascuna de les tasques que les i els professionals agraris realitzen, no sols es proveeix el nostre rebost d'aliments amb els quals cuinar una bona paella cada diumenge, sinó que a més, es manté el nostre gran tresor ambiental que tenim a tan sols uns pocs passos de les nostres cases.

Diàriament s'està ajudant al fet que tinguem una millor qualitat de vida, s'està apostant per la cultura en totes les seues tipologies, s'està fent valdre el sentiment de pertinença del poble va-

lencià a través d'una identitat comuna arrelada a la terra i, en definitiva, s'està contribuint a continuar amb una cultura de l'arròs que abasta, com ja hem vist, un sense fi de béns i serveis molt més enllà dels econòmics. Tots ells, com en una xarxa, formen part del nostre dia a dia quasi sense adonar-nos i són i, ho seran de segur els anys vinents, un pilar fonamental dels pobles que vivim al voltant del nostre estimat Parc Natural de l'Albufera de València.

David Jorge García

*Enginyer Agrònom i doctorand
d'Economia Agroalimentària a la
Universitat Politècnica de València.*

Cooperación médica en Kenia

La otra pandemia

Desde 2017 ejerzo como enfermera en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) de un hospital. En 2020 llegó el COVID-19 al mundo y, por supuesto, a mi UCI. Y entonces, el mundo colapsó. Y entonces, pensé, ¿podríamos estar peor?. Y la respuesta fue "Sí".

En enero de 2019 llegó a mis oídos que la ONGD Youcanyolé estaba organizando su próxima expedición a Kenia. El pensamiento de realizar un voluntariado llevaba varios años rondando mi cabeza, de modo que vi en ésta una oportunidad que no puede rechazar, y no dudé ni un segundo en que quería invertir gran parte de mi verano cooperando allí.

Después de ser seleccionada, unas cuantas reuniones, reclutar el material necesario y prometer a mi familia que les llamaría todos los días, el 25 de julio llegamos a Soweto con 35 maletas llenas de medicamentos, material sanitario, gafas y otros enseres necesarios para el Medical Camp. Y entonces entendí el verdadero significado de la palabra "pobreza". Todos tenemos en la cabeza la típica idea de que África es un continente pobre, que no cuenta con ningún recurso, pero hasta que no lo



vives, no eres realmente consciente de esta dura realidad, la pobreza se respira en cada paso que das.

En un día realizamos el montaje del Medical Camp, las zonas de trabajo y los boxes. Una vez operativos, las largas colas de vecinos esperando a ser atendidos se traducían en una media de 400 pacientes diarios. Y así cada día.

Agrupamos nuestros días de trabajo en varias zonas (Soweto, Kibera, Chokaa, Kayole), así nos dio tiempo a visitar distintas poblaciones desfavorecidas. Cada mañana, temprano, nos poníamos en marcha para acudir al lugar de trabajo correspondiente. El trabajo empezaba en la zona de triaje, donde tras hacer una valoración del paciente y toma de constantes, se derivaba a la zona que les correspondía: pediatría, consulta médica, enfermería, consulta psicológica, óptica, dentista, fisioterapia y farmacia. Se atendían patologías en su mayoría básicas y tratables con nuestros recursos, pero también tuvimos varias urgencias como fue el caso de una niña de 8 meses que se había intoxicado tras ingerir un recipiente con gasolina. De no haber estado en ese momento allí, por desgracia hubieran tenido un desenlace fatídico. En estos casos nosotros atendíamos in situ al paciente para estabilizarlo y tratarlo y en caso de ser necesario, se trasladaba de manera urgente al hospital, donde la ONGD costeaba el tratamiento y estancia necesaria.

El día a día era duro, atendimos a miles de pacientes con enfermedades que a día de hoy están erradicadas en nuestro



país, algunas patologías inimaginables, y otras básicas que cualquier persona puede resolver con un simple medicamento aquí, pero inexistentes o sin acceso allí. Si un keniatá está enfermo o necesita ir a un hospital, tiene que pagarse los costes, siendo esta situación inasumible en la mayoría de los casos.

Nuestra mente se hizo fuerte, nos volvimos conscientes de que cada día estábamos más cansados, trabajamos en condiciones duras, no contábamos con las instalaciones ni recursos como los de aquí... Y entonces pensaba en las veces que me había quejado de la falta de material en mi trabajo. Además, las condiciones ambientales tampoco eran las óptimas, ya que hacía muchísimo calor y en el ambiente había mucha contaminación.

Cuando acabábamos nuestra jornada de trabajo y teníamos tiempo de recorrer las calles es cuando de verdad veías sus vidas: niños jugando en la calle con la basura, descalzos, sucios, con cuatro telas usadas a modo de vestimenta, gente en la calle vendiendo aquello de lo que disponía para alimentar a sus familias, niños que te decían que querían irse contigo... ahí es donde se me partía el alma, ¿cómo un niño que tan solo ha estado veinte minutos contigo te puede decir que quiere vivir contigo? Estaban dispuestos a dejarlo todo. La felicidad y amor que desprendían era inexplicable, solo con el simple gesto de chocarles la mano ya eran felices para todo el día, no necesitaban nada más.

Me aterraba pensar en todo lo que tenemos nosotros, cuántas cosas innecesarias y cuántos caprichos llenan nuestras casas, mientras que en el continente situado justo debajo del tuyo la población vive en chabolas sin acceso a agua potable, en barrios donde las montañas de basura abundan y la limpieza brilla por su ausencia, con calles sin asfaltar y vehículos muy viejos que llenan las calles de contaminación. Tras ver las condiciones de vida y atenderles, entendías perfectamente sus patologías. Patologías que, repito, en nuestro país son prácticamente imposibles de ver.

Sin embargo, eran inmensamente felices cuando acababan sus consultas y salían con unas gafas nuevas, empastes, curas realizadas, un diagnóstico y medicamentos para poder ser tratados. Incluso cuando no teníamos una solución evidente para sus problemas, ellos te lo agradecían igualmente, sintiéndose muy afortunados de poder haber sido visitados y escuchados. Qué paradigma tan distinto al que estoy acostumbrada a vivir en mi sitio de trabajo, donde la mayoría de veces lo primero que te preguntan los pacientes a su ingreso es "¿aquí hay wifi?".

Han pasado casi dos años desde que volví, y siempre me acuerdo de ellos, sobretodo los últimos meses en los que hemos vivido esta continua intoxicación, sin tiempo para pensar ni vivir nada más allá de la pandemia que nos acecha. Es en estos momentos cuando más me gustaría poder volver y sentir de nuevo

esa felicidad, pues estoy segura de que allí seguirán siendo tan felices como siempre, con esa gran sonrisa en sus rostros, sin más preocupaciones que vivir el día a día, pues para ellos, cada día nuevo es un regalo.

Son mundos totalmente diferentes, una cultura en la que la salud y la enfermedad adquieren perspectivas que nada tienen que ver con las nuestras. Allí la vida apenas tiene valor. Pero no los culpeamos, nadie les ha explicado qué es la salud, sino que les ha tocado vivir la resignación por haber nacido en un país subdesarrollado. Y os aseguro que ver esto con tus propios ojos es duro. No sé si tan duro como ver que no somos conscientes de lo fácil que es para nosotros el poder ir al médico.

No puedo evitar sentir tristeza al acordarme de ellos, pero a la vez, tengo esperanza. La esperanza de pensar que habrán sabido gestionar la situación catastrófica de pandemia actual, dentro de su pandemia constante. Y de que lo habrán hecho mejor que nosotros, sin disponer de los medios ni recursos. A su vez, también estoy muy orgullosa de haber contribuido a la construcción de un Centro Médico en Soweto, el cual llevan usando desde abril del 2020 y funciona como un hospital.

A día de hoy, todavía no puedo entender como nosotros tenemos tanto y ellos tan poco. Cambiar sus vidas es una utopía y soy consciente, pero considero que he puesto mi granito de arena, y continuaré ayudando y haciendo todo lo que esté en mis manos para ir cambiándolo. Sin ninguna duda, tengo claro que en cuanto pueda, volveré a hacer más de una expedición médica como esta, ¿y vosotros?. Os animo a todas y todos a embarcaros en esta maravillosa aventura. Hay que trabajar unidos para que todos los seres humanos podamos tener igualdad de condiciones en todos los ámbitos, pero desde mi punto de vista, un mínimo acceso a la sanidad es prioritario y fundamental.

Me fui con la idea de aportar toda mi experiencia, pero a día de hoy sé con certeza que fueron ellos los que me lo aportaron todo a mí.

María Comes Raga.



Massanassa en la literatura local y universal

En recuerdo de Vicent Pastor, al que le habría gustado este artículo

¿Qué en la Biblioteca de Toronto hay un libro que habla de Massanassa? ¿Qué una gaceta literaria de Boston en 1823 sitúa a los personajes como don Francisco en Massanassa? ¿Será posible que en la misma revista literaria en la que Joseph Conrad publicó por primera vez "El corazón entre las tinieblas" se hubiera publicado años antes un cuento en el que se cita siete veces a Massanassa? ¿Pero será verdad que hasta uno de los cuentistas más famosos del mundo, como Cristian Andersen mencione en una obra a Massanassa? Pues sí.

Nuestra pequeña población de Massanassa es citada en numerosas obras literarias, de viajeros extranjeros, y por supuesto valencianos como el botánico Cavanilles, Escalante, Baldoví, Blasco Ibáñez, Polo y Peylorón ...

A continuación, les ofrezco una curiosa y variopinta recopilación de la literatura local y universal en la que se ha respetado la grafía y ortografía original.

De Arcos a Roma

"De Arcos a Roma, 1761, don Clemente de Baena". Es un libro de viajes en que el sacerdote don Clemente viaja de Arcos de la frontera a Roma para resolver problemas eclesiásticos, donde hace una relación de todas las poblaciones a su paso y a su regreso pasa por el Reyno de Valencia, en 1761.

"Desde la Torre de la Catedral ví toda la Huerta y el mar que estará a un cuarto de legua: es una vista famosa.

Salí el 2 á las seis de la mañana, pasando por cinco lugares que fueron Masanasa, Catarrocha, Santa Bárbara, Silla, y Almusafez y a las doce llegué a Algemesí que hay hay cinco leguas donde comí".

El Beato Nicolás Factor

En la "Vida del b. Nicolás Factor, hijo de la Provincia de Menores ovservantes de N.P.S. Francisco de Valencia: Dispuesta con arreglo a los procesos de beatifica-

ción y canonización" por Joaquin Company , 1787, J. y T. de Orga, podemos leer en la pág. 235:

"Yendo en otra ocasión al Lugar de Silla, distante dos leguas de Valencia, hablaba por el camino al Religioso su compañero de las cosas del Cielo. Fué tal el fervor que avivó en su alma esta conversación y que estando entre el Lugar de Masanasa y Silla se elevó el Siervo de Dios, y abrazándose al mismo tiempo con su compañero le arrebató, conduciéndole á una larga distancia con grande ímpetu".

El botánico Cavanilles

José Antonio Cavanilles (1745-1804) En su obra "Observaciones sobre la Historia Natural, Geografía, Agricultura, Población y frutos del Reyno de Valencia", publicada en Madrid en 1795.

"96. En la puerta de San Vicente principia el camino de Valencia a Madrid, y un arrabal bien poblado y con buenos edificios. De allí adelante todo son huertas destinadas á trigos, cáñamos, maices, legumbres y hortalizas, con multitud de morera Adornan el camino por mas de una legua dos filas de álamos, y son los únicos árboles que ocupan el suelo sin dar fruto. A mas de media legua de la capital y al oriente del camino están Sedavi y Alfafár, donde viven 440 vecinos [...]

97. Mas adelante se halla en el camino real Masanasa con 329 vecinos, que cultivan un término reducido, y lo aprovechan segun la naturaleza del terreno. Destinan á olivos la parte occidental que carece de riego, á huertas la del centro, y al arroz la oriental, donde hay sitios aguanosos. Los frutos son 600 cahices de arroz, 400 de trigo, 120 de maiz, 110 entre habas y judías, 140 arrobas de aceyte, 2000 de paja, y 200 libras de seda. Muy cerca de Masanasa está Catarroja en el mismo camino. Desde 1670 hasta 1726 se mantuvo este pueblo con 200 familias, pero se ha ido aumentando en este siglo de modo, que hoy tiene 700 vecinos, con mas de 3.000 almas..."

Los duros trabajos del arroz no pasan desapercibidos para Cavanilles, que afirma en otra parte:

"109. Es menester observar de cerca las varias operaciones que preceden y acompañan al cultivo del arroz, para calcular el mérito del trabajador. Metido siempre en agua y cieno trabaja las mas veces doblado en arco; porque sostenido sobre un suelo cenagoso baxa las manos y la cabeza, así para arrancar y plantar el arroz [...] Verdad es que los jornales son crecidos, pero no corresponden al riesgo en que viven aquellos infelices. Cercados de agua, envueltos en una atmósfera de vapores corrompidos, agoviados con el calor del sol y del trabajo, precisados á beber aguas impuras, contraen enfermedades..."

(...) En Rusafa, Masanasa y Catarroja se cogen 3.300 cahices de arroz en cáscara que valen 495.000 {reales de vellón}"

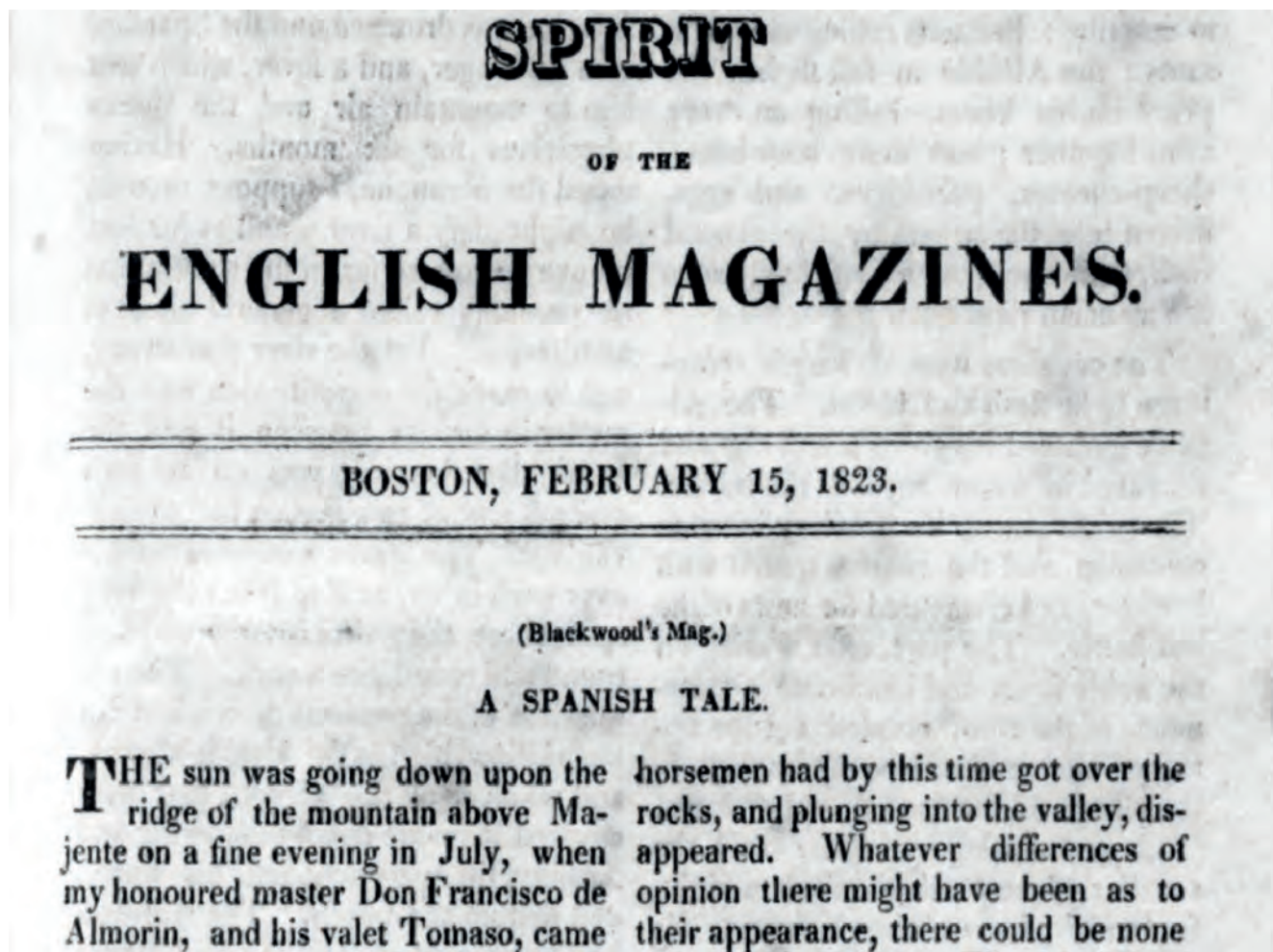
El Molino

Las observaciones de Cavanilles debieron generar cierta polémica, publicándose por **Vicente Ignacio Franco** (1741-1804) unas "Advertencias de la Historia Natural que publicó el Abate D. Antonio Joseph Cavanilles", que se conserva en la Biblioteca Nacional de España, donde se iban puntualizando los supuestos errores:

"El Termino de Alfafar, separado del de Sedaví, no es de tan corta extensión, pues desde la Acequia de Fabara hasta la Albufera , que todo está cultivado, hay mas de hora y media de camino; y desde el Brazo de San Jorge hasta **el Molino de Masanasa** (que no es su mayor anchura) habrá como media hora".

Viaje pintoresco de España de LABORDE

Desde su primera edición de Itinerarios de España, **Alexandre de Laborde** (Paris, 1773-1842) y *Voyage pittoresque et historique de l'Espagne* cita a Masanasa como camino que "recuerda al mismo jardín del Edén" para llegar a Valencia. Con hermosísimos dibujos de



escenas de toda España, resultó ser una obra internacional de referencia que fijó todo tipo de estereotipos. Fue traducida a varios idiomas, entre ellos el inglés, variando levemente las traducciones:

"...Y a tres cuartos de legua se pasa a Catarroja, villa de buen aspecto, y por el pontazgo un cuarto despues a Masanasa, lugar de 1.200 habitantes, en donde hay algunas casas buenas y muchas barracas de cañas y tierra y cuubiertas de paja, pero todas respirando aseo y limpieza. Dejamos Masanasa por una magnifica avenida, una legua de extension, plantada con y alamos, que llevan a las puertas de Valencia. Las mayores hermosuras están aquí unidas: verdes campos, de muchas variedades, limpias barracas...muchos caminantes en constante movimiento ante nuestros ojos ofrecen deliciosos cuadros. Podemos imaginarnos en el Jardín del Edén... pero esta belleza impide la vsita de Valencia que se oculta entre la multitud de arboles que la rodean, hasta el momento de entrar por ella en el arrabal y puerta de San Vicente"

Jauvert de Passa

Uno de los insignes estudiosos y propagandistas de nuestro Tribunal de las Aguas de Valencia, en su obra "Voyage en Espagne les annes 1816, 1817, 1818, 1819" Tomo I publicada en Paris en 1823, y cuya copia consultada se encuentra en el Brituah Museum explica la distribución de las aguas en la acequia Favara.

"el domingo los terrenos de Benetuser, lunes y martes los de Alfafar, Sedavi y vecinos, jueves y viernes...las tierras de Masanasa, Catarrocha et Albal"

En EE.UU y Edimburgo

Pero el hallazgo que más me ha deslumbrado es una obra sin firmar publicada en una gaceta literaria americana en 1823 en la que se menciona hasta en siete ocasiones a Masanasa.

En la revista literaria "Spirit of the english magazines" publicada en Boston en 1823, en su número de 15 de febrero nos encontramos con un cuento español

"The spanish 's tale" transcurre en tierras valencianas, y una de las claves de la historia está en Masanasa. Don Francisco de Almorín, Tomaso of Figueras, Lady Isadora del Alcázar, Lady María de Dolores, Lady Rosanna, el capitán general aparecen en un cuento que despierta la sonrisas por la cantidad de duques y nobles que pasan y en la que don Francisco era el mejor bailarín de boleros de toda España. Nos enteramos en el capitulo tercero que

"Now every soul in the room knew that Masanasa was a remarkably pretty village..., es decir que Ahora, cada alma en la habitación sabía que Masanasa era una extraordinariamente hermosa población a menos de una legua de Valencia, y en el capítulo cuarto nos enteraremos dónde había un tesoro oculto ¿Lo adivinan? Pues sí, el tesoro está oculto, sí, jen Masanasa!

"Masanasa was certainly on the borders of the forest, where he had been that night -a treause was certainly hidden there".

Masanasa estaba en el límite del bosque donde había pasado esa noche, un tesoro estaba ciertamente escondido allí... Parece ser que era la hija del capitán general, oculta en el convento... Nuevamente se citará a Masanasa donde una proce- sión de leñadores del bosque van por la popular avenida con toda clase de fagots, tambores y dulzainas y canciones

Pero ¿quién fue el autor de ese cuento? No estaba firmado. Por lo que he podido ir averiguando parece que la publica- ción efectuada en Boston era una reco- pilación de cuentos de revistas literarias inglesas, así me lo sugirió que tras el título apareciera en letra menuda entre paréntesis (Blackwood's mag). Y esta revista en realidad se llamaba "Blac- kwood's Edinburg Magazine", que en su numero de **abril de 1822** publicó el cuento original "The espaniard's tale"... también sin firmar.

Indagando por páginas inglesas final- mente puede encontrar un libro publi- cado en Nueva York por J. Harpers, en 1829 de "Tales of the Great St. Bernard", Cuentos del Gran San Bernardo, con una recopilación de sus obras en la que aparece en su volumen segundo el mis- mo cuento. En este libro sí que aparece que el Gran San Bernardo es, al parecer, el pseudónimo del presbítero irlandés **George Croly** (Dublin 1780-1860) poeta, novelista, historiador y clérigo anglicano

que efectivamente era asiduo colabora- dor del Blackwood's, gaceta en la que década después apareció publicada por primera vez "El corazón en las tinieblas" de Joseph Conrad.

El próximo año se cumplirá el segundo centenario desde que viera la luz en abril de 1822 este cuentecito de apenas medio centenar de páginas sobre nuestro pue- blo y que hoy sólo puede leerse en inglés. Quizás fuera interesante traducirle en una edición bilingüe de este autor que ha realizado una de las descripciones más idealizadas de Masanasa. ¿Algún traduc- tor de inglés se apunta?

En los Anales de la Guerra civil

Nicolas María Serrano y Melchor Par- do son los autores de una monumental obra "Anales de la Guerra Civil" (España desde 1868 a 1876) sobre la guerra car- lista, publicada en Madrid. En el Tomo II, publicado en 1876, Leemos en las págs.. 660 y 661 del Capítulo V.

"Con los carlistas que entraron en Sueca iban unos 200 hombres sin armas, que son principalmente mozos correspondientes al reemplazo actual, y que desertan de sus pueblos para ir á engrosar las huestes del Pretendiente. Así lo dice un diario de Valencia, añadiendo que, por más que otra cosa se diga, Corredor y Sierra Morena no llevan á sus órdenes más allá de 1.200 in- fantes y 100 caballos.

Las partidas de Corredor, Sierra Morena, Almenar, y el presbítero Capa, conocido por el estudiante de Masanasa, penetra- ron el domingo por la noche en Picasent, con fuerza de 700 infantes y 100 caballos. Mandaron abrir todas las puertas y pidie- ron pan, pues iban sin municiones de boca y guerra. El jefe de la columna se dirigió á la Casa Consistorial y pidió 14.000 pesetas de contribución...

No disponemos de más datos del "Pres- bítero Capa, conocido como el estu- diante de Massanassa", ni si el mismo guarda alguna relación con el presbítero Vicente Español, que se menciona en la historia poco después.

Teatro popular valenciano

Dentro del teatro popular valenciano, se conserva en la Biblioteca Valenciana unas cuartillas fragmentarias que pare- cen pertenecer a una obra incompleta, bajo el título "Segona part del Coloqui, o Junta secreta, que en casa el tio Bernat tingueren, éste, son Nebot Saro, y els agregats Pere el Rull, y **el Rallat de Ma- sanasa**, tots, revenedors del mercat".

Esta obra, cuya autoría no aparece refle- jada figura publicada por el siguiente pie de imprenta "Valencia: En la empremta dels Chendres de Chusep Estevan, plaza de Sen Agustí, 1813".

El coloqui es un género del teatro po- pular valenciano, que gozó de gran po- pularidad y que fue evolucionando con gran éxito en los teatros del siglo XIX siendo una de las características las referencias locales y citas de barrios y poblaciones cecanas a Valencia, en las que no podía faltar Massanassa.

"El aguelo pollastre", impreso en 1859, de Chusep Bernat i Baldovi es una parodia de don Juan Tenorio, en que el relato de las hazañas y maldades del protagonista creado por José Zorrilla es sustituida por otras fechorías más có- micas como el hurto de melones:

"Y hui despues de dinar,
al tornarmen cap a casa,
no he deixat un melonar
ni en lo terme de Alfafar
ni en l'horta de Masanasa....

Ubicado en la Biblioteca de la Univer- sidad de Toronto (Cánada), donado por

OBSERVACIONES

C28

SOBRE LA HISTORIA NATURAL,

GEOGRAFIA, AGRICULTURA,

POBLACION Y FRUTOS

DEL REYNO DE VALENCIA.

POR

DON ANTONIO JOSEF. CAVANILLES.

el profesor Milton A. Buchacan, del Departamento de Italiano y Español (1906-1946) nos encontramos con el libro "Cuentos Vells Baralles noves de **Joseph Sanmartin y Aguirre**, publicado en Valencia, Imprenta Aguilar, **1876**, donde nos enteramos de que la fama de nuestra estación de tren viene de antiguo:

*«¡Primavera! Estación bella y florida
Que brindas al mortal goces sin tasa.»
Eres tú una estasió mes concurrida
Que la pòbra estasió de Masanasa!*

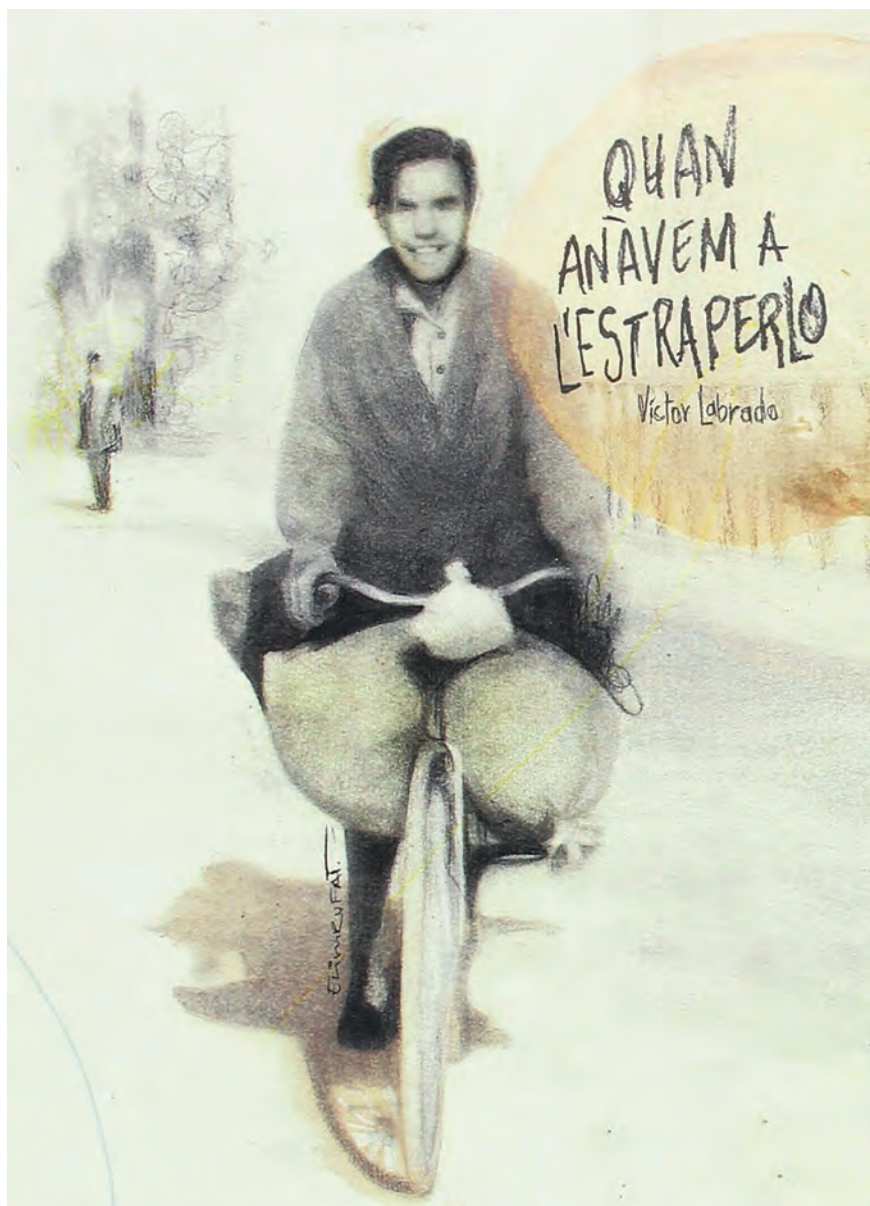
Nada tiene que ver la actual estación de tren, con la de épocas pasadas, ni con el "apeadero" del que el Ayuntamiento hizo una hermosa postal en 1973, ni con la escasa frecuencia de trenes que durante décadas de finales del siglo XX, en el que en la Estación del Norte aparecía un cartel luminoso que advertía: "Este tren para en todas las estaciones, excepto en Massanassa".

Eduardo Escalante (1834-1895) en su sainete "La falla de Sen Chusép", cuadro de costumbres valencianas en un acto y en verso "estrenado con extraordinario éxito en el teatro de la Libertad a beneficio de D. Leandro Torromé el día 29 de enero de 1870 y en el Principal el 6 de febrero, refiere una polémica relativa al encargo de unas tracas:

*en acabant renegue
pedricanli: ¡Quina feta!
dos estrèles li encarregue ,
cuatre pins y una rodeta ,
y al aplegar á sa casa
mirant que tardaba ell,
me diuen: el seu castell
se l' han dut a Masanasa .*

Polo y Peylorón

El político carlista, catedrático de psicología y Lógica Manuel Polo y Peylorón (1846-1918) , diputado por Valencia, fue un defensor de las lenguas vernáculas, y según aparece en Wikipedia: "En el Congreso el señor Polo y Peyrolón dice que en las provincias donde se habla catalán, valenciano, vascuence, etc.; los maestros deben saber el idioma del país, pues el que no tiene amor a la patria chica, tampoco puede tenerlo a la grande." En una de sus novelas, "**Solita o Amores archiplatónicos**" (1886) en el capítulo XII aparece Masanasa como humilde destino de veraneo:



"Querida Amparo:
Recibida tu muy grata. Celebro que apenas termine la feria salgais para Trouville, los baños de mar mas animados de Europa. Algunas de tus amigas se quedaran en Rafelbuñol o en Masanasa para venir luego diciendo, en Octubre, que han estado en Biarritz o en Berna. ¡Cuanta farsa, hija de la vanidad y de la moda!

Vicente Blasco Ibáñez

Uno de los escritores valencianos más universal en lengua castellana, el polémico Blasco Ibáñez, para visitar El Palmar salió en una gran barcaza desde Massanassa según narra su biógrafo León Roca, y en una de sus novelas más emblemáticas "**Cañas y barro**" (1902) aparece de refilón nuestra localidad, refiriéndose a las andanzas de uno de los protagonistas Sangonera:

"Desaparecía del Palmar semanas enteras. De vez en cuando se sabía que andaba por los pueblos de tierra firme pidiendo limosna á los labradores ricos de Catarroja y Masanasa y durmiendo sus borracheras en los pajares".

Hasta el famoso Cristian Andersen

Sin duda, uno de los cuentistas más famosos del mundo es el danés Hans Cristian Andersen (1805-1875), autor de "El patito feo" "La Sirenita"... en una de cuyas obras también aparece una referencia al nombre de nuestro pueblo. En su libro de viajes "In Spain and A visit to Portugal", narra el viaje por España realizado en **1862**. En la 7ª edición, publicada por Houghton, Mifflin and Company, en 1901 podemos leer que el autor entró en España por la Junquera y luego fue a Figueras, el mayoral que conducía el carruaje:

"shouting his "Thiath" and calling every mule by its name -there were Citana and Caballero, Masanasa and Catolina-

El conductor del carruaje, al que Andersen llama el mayoral, pone en marcha el carro gritando y llamando a cada mula por su nombre...y una de ellas se llamaba "Masanasa".

No sabemos más. Ignoramos si el carretero era de Massanassa y había bautizado a una de sus queridos animales con el nombre de su pueblo, cosa que no sería infrecuente si vivía en otro lugar, o quizás fuera el origen del equino. En el capítulo tercero el célebre escritor estuvo en Valencia alojado en la Posada del Cid, visitando la huerta, y nos describe los pantalones hasta las rodillas que se llaman "zaraguells".

En la Guerra civil

En el libro **"Desertores. La guerra civil que nadie quiere contar"** de Pedro Corral, (Editorial Debolsillo, 2007) el autor en su documentado ensayo histórico basado en los archivos de la guerra, hace referencia a la correspondencia de un miliciano en el frente con un joven masanaseño que ansiaba ser reclutado. Afirma este historiador:

"De la influencia de los filmes propagandísticos proyectados en la retaguardia es difícil que exista un documento más conmovedor que la carta que escribía un veterano de la 85.ª Brigada Mixta, Mariano Ramos Pons, a un joven de la «quinta del biberón», Valero Torrijos, de la localidad valenciana de Massanassa, que ansiaba ser movilizado. El veterano le recomendaba al joven en su carta que no se fiara de los filmes de propaganda porque la realidad de la guerra era muy diferente, pero su consejo fue tachado por los censores de la correspondencia por desmoralizador:

Me alegra y me causa satisfacción el que tengas ganas de que llamen a tu quinta para incorporarte a filas, pero he de hacerte una pequeña observación: no te guíes por el entusiasmo porque hayas visto las películas de guerra y hayas visto cómo se padece allí, ya que la realidad es cosa sin comparar muy distintas... Es muy bonito ver la guerra desde una butaca... Si te toca estar en la trinchera ya me

volverás a escribir y me alegraría que entonces tuvieras el mismo grado de entusiasmo".

El cura de Massanassa

En el libro "Quan anàvem a l'estraperlo" (Andana) del escritor de Sueca Victor Labrado, cuya reseña me ha hecho llegar Paco Rodrigo, el protagonista resulta tener una novia que acaba sirviendo en Massanassa:

"La meua nòvia, quan jo me'n vaig anar a l'exèrcit, ella veient la situació de casa seua, que no era gens bona, va pensar: Ací l'única solució es llevar boques, i es va posar en amo. Va trobar col·locació en un forn de Massanassa, a l'Horta de València, perquè allí hi havia un rector de la Font que tenia dos germanes fadrines, que vivien amb ell, amigues de la meua nòvia, i aquelles xiques li van dir: Vine-te'n a Massanassa, perquè sabien la situació. Jo podia anar a Massanassa allà a les mil, quan em donaven un permís".

Ciertamente, en Massanassa hubo un sacerdote natural de la Font de la Figuera, don Carlos Pérez Monzó, que llegó a ser después Abad Mitrado de Gandía, y que además de dos hermanas solteras entre otros contaba con un hermano, Rafael Pérez, que casó con María Pastor "la Blanca", cuyos hijos son Francisca, Rafael y Carlos.

El moro que lloraba por Masanasa

Afirman los estudiosos que es mera leyenda fantaseada que el rey Boabdil llorase en 1492 por la pérdida de Granada. Sin embargo, sí que está plenamente acreditado que dos siglos antes, uno de los mejores literatos de la época, en sus poemas derramara lágrimas en el destierro por la pérdida de Valencia, de Ruzafa y de...Massanassa.

"Cada vez que hablan de Levante, gimo como una tórtola, y cada vez que brilla el relámpago, lloro como las nubes."

En el año 1238 Valencia fue sitiada por Jaime I de Aragón y el emir decidió pedir ayuda al soberano hafsí de Túnez, Abu Zakariyya, b. Abi Hafis. Al frente de la delegación enviada figuraba Ibn al-Abbar, (Aben al Abbar), que se presentó ante el sultán recitando un poema sobre la situación, que logró conmovirlo:

¡Venid hacia Valencia con vuestros jinetes! Allá, nuestras gentes han caído en desgracia.

En las mezquitas, ahora iglesias, la llamada a la oración se ha hecho volteo de campanas.

Pese a la ayuda otorgada de doce galeras y cien mil dinares, unos meses más tarde Valencia fue reconquistada el 9 de octubre. Ibn al-Abbar participó en el acta de rendición y relató el pacto con el rey Jaime I de otorgar veinte días a los habitantes para marchar con sus bienes. Ibn al-Abbar, marchó a Denia y luego emigró a Túnez donde acabó decapitado por intrigas políticas y se quemaron muchos de sus libros que había llevado de Valencia, pero algunos de sus melancólicos versos por nuestro amado pueblo permanecerán para siempre en la voz inmortal de sus poemas:

"Para siempre ya adiós a la tierra amada. Nuestra juventud y los grandes amigos, perdidos.

Todo lo hermoso está ahora deshecho, disperso o lejano.

Sin júbilo ni hogar, vencido y no en paz me siento.

¿Dónde las casas de Valencia?

¿Dónde las voces de sus palomas?

Todo se ha perdido.

Se ha perdido el Pont y la Russafa

Se ha perdido Mislat y Massanassa.

Aben al Abbar cuenta, cerca de la Avd. del Puerto, con una calle en su honor en Valencia y también en otras poblaciones que se precian de ser la cuna paterna del poeta y que incluso le han dedicado sellos postales conmemorativos.

No hemos descubierto en esta colaboración para **La Terreta**, ningún secreto, todo lo más recuperamos entre bibliotecas europeas y americanas las citas de nuestra localidad, con la ayuda de internet y de otros recursos digitales. Quien esto escribe es un simple aficionado a la literatura, que durante algunas horas de pandemia se ha limitado a bucear en medio centenar de bibliotecas digitales, disfrutando con las inauditas sorpresas que aparecían al teclear el nombre de nuestro pueblo: "Masanasa".

Francisco Pastor Alcoy

Massanassa, pionera en la vacunación del cólera en 1885 del Dr. Ferrán

En este tiempo de pandemia, quizás sea bueno recordar que nuestra pequeña población de Massanassa fue una de las pioneras en el mundo en la vacunación preventiva masiva del cólera en la epidemia de 1885 efectuada por el hoy famoso doctor Jaime Ferrán (1857-1929) auxiliado por los doctores Pauli y Muga y el entonces médico titular José Llorca.

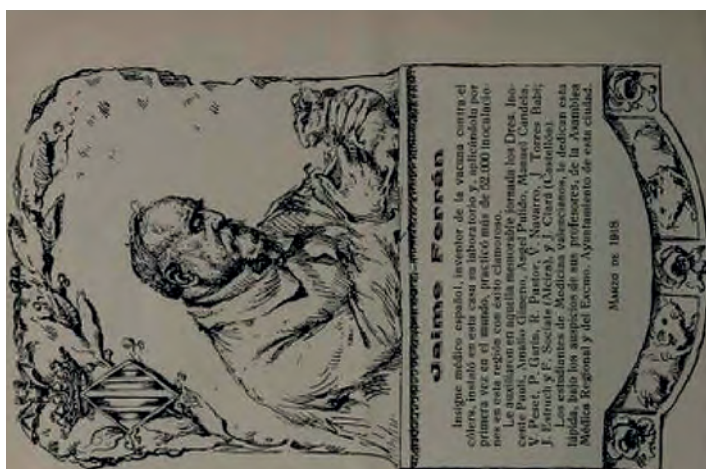
Sus experimentos en Alzira, Massanassa... fueron seguidos por médicos de otras provincias (Sevilla, Zaragoza, Navarra...) que comisionados por Diputaciones e Instituciones acudieron como observadores ante el temor que suscitaba la epidemia en todo el país y la vacunación preventiva masiva fue noticia internacional.

Si décadas después el doctor Ferrán fue reconocido internacionalmente por su gesta, en aquellos momentos de muerte y tensión fue ampliamente criticado, contestado, y justamente tras la vacunación de Massanassa el gobierno restringió sus vacunaciones, que fueron puestas en entredicho por "experimentar con la especie humana". Santiago Ramón y Cajal no creía en el método del Dr. Ferrán, aunque parece ser que él si se vacunó.

Las epidemias del cólera están inscritas en la historia de Massanassa. Nuestras actuales fiestas patronales al Santísimo Cristo de la Vida tienen su origen justamente en la epidemia de 1865. En la ciudad de Valencia y alrededores, en el siglo XIX se contabilizan al menos siete

epidemias de cólera, las más importantes en la capital fueron las de 1834, en la que murieron 5.427; en 1854 fallecieron 2.073; en 1865 4.027 y en 1885 se contabilizaron casi 5.000.

Jaime Ferrán, un modesto médico de Tortosa, llevaba años analizando el cólera, y con el brote de 1885 en Alzira acudió a poner en práctica sus experimentos, siendo Alzira y sus alrededores las primeras poblaciones en vacunar, luego fue a Masanana el 17 de mayo de 1885. La inoculación anticólerica efectuada de forma preventiva, a los no contagiados, desarrollada fue objeto de amplias críticas, por las defunciones que algunos atribuyeron a la misma vacuna. Pronto el doctor Ferrán y sus seguidores publicaron sus estudios donde se cita reite-



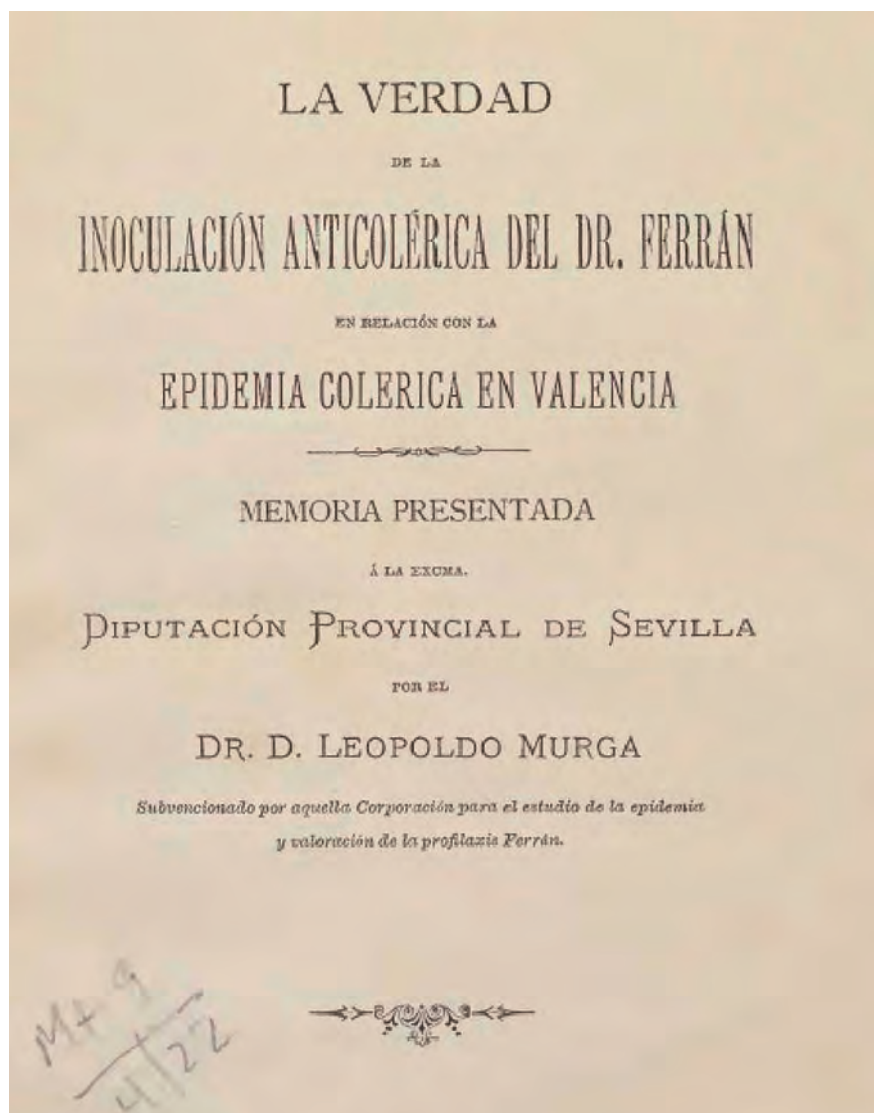
Ferrán sentado frente a su colaborador Pauli y detrás, de pie, Gimeno con otros propagandistas de la vacunación anticólerica (1885)



La vacunación anticólerica en Alzira (1885). Grabado publicado en la Ilustración Nacional. Llave dedicada por los estudiantes en recuerdo de la vacunación anticólerica en la fachada de la casa número 16 de la calle Pascual y Gual, de Valencia



Vacunación antituberculosa en Alzira 1919. Ferrán, a su izquierda (2) Pauli y a la derecha Magraner (5) con otros colaboradores



inoculación, y así se comunicó al Gobierno por el gobernador civil de la provincia, mandándose instruir el oportuno expediente. Pero, cosa rara, en ninguna otra familia de las inoculadas ocurrió defunción alguna, a pesar de que desde el día 17 de Mayo, en que se practicaron las inoculaciones, hasta el 30 de Junio, ambos inclusive, ocurrieron 92 invasiones y 42 defunciones del cólera, recayendo 3 de las primeras y 2 de la segunda (como hemos dicho) en personas inoculadas, y todas ellas dentro de los cinco días consecutivos á la inoculación.

¿Qué resultó de aquel expediente mandado instruir tan impremeditadamente, y del viaje de un delegado especial? Pues, nada, absolutamente nada. Véase la manifestación de Masanasa en la nota inserta al pie.

En aquella fecha el Ministro prohibió las inoculaciones y nombró una Comisión oficial que tuviera por objeto estudiar aquellos ensayos de Ferrán”.

“Masanasa no puede callar”

El libro del Doctor Muga recoge a pie de página un desmentido del Ayuntamiento de Masanassa, al que va unida un acta notarial, certificado médico y certificado de defunciones del cura párroco. Se cuestionan las cifras de fallecidos y con cierta sorna se ridiculiza la falta de verificación del número de fallecidos.

radamente a Masanassa, por la polémica que se desató, en libros que fueron luego traducidos al francés y al inglés por el interés mundial que suscitaron.

A partir del inicio del siglo XX, el prestigio del Dr Ferrán fue en aumento, en Valencia primero se puso una placa conmemorativa en el edificio en el que trabajó, y años después, en 1943 tiene dedicada en su honor una calle.

En el libro “La Verdad de la inoculación anticolérica del Dr Ferrán...”, publicada por el Doctor Leopoldo Muga, en Sevilla en 1885 podemos leer la polémica que se centró en Masanassa, las noticias confusas en torno a las muertes producidas y la rectificación que efectuó el Ayuntamiento.

Vacunación

“Por aquel entonces, en 17 de Mayo último, en unión del Dr. Pauli y auxiliado por

el médico de la localidad, D. José Llorca, marchamos á Masanasa, donde se efectuaron 177 inoculaciones en dicho día. Recuerdo perfectamente que hube de señalar con mi firma once ó doce tarjetas de individuos de una misma familia, en la cual habían fallecido dos de ellos del cólera y se encontraban otros dos bastante mal. El resultado de la inoculación era también satisfactorio, excepción hecha de dos mujeres de esta familia (que si mal no recuerdo se apellidaba Bautista) que fallecieron dentro del tercero y cuarto día consecutivos á la inoculación. Nada más lógico que suponer que aquellas dos infelices mujeres, que estaban sometidas á las mismas causas que los ya fallecidos en aquella casa, y en contacto continuo con los enfermos, hubiesen con traído ya el germen mortífero de la enfermedad antes de la inoculación, é hiciera su natural explosión el mal. Pues, sin embargo de esto, supúsose cobardemente que habían muerto á consecuencia de la

“Manifestación de Masanasa.—«Sr. Director de Las Provincias. —Muy señor nuestro: En el número 6.875 de su ilustrado periódico aparece un suelto invitación firmado por J. B. Robert, y por él venimos en conocimiento de que el Dr. Gil y Morte había asegurado que en el pueblo de Masanasa han sido invadidos del cólera más de entre los inoculados que de los demás.

Como semejantes aseveraciones ejercen en los momentos actuales tanta influencia y tan honda sensación causan en la opinión pública, los hijos de Masanasa, altamente indignados, no pueden dejar sin rectificación la de todo punto gratuita, infundada y calumniosa suposición del citado doctor.

Sr. Gil y Morte, ¿en qué país vivimos? ¿Hable Vd. para los habitantes de la China, ó fija la situación de Masanasa en el país de los pieles rojas, adonde nadie irá á averiguar la verdad?”

Estamos en Valencia, Sr. Gil, de donde Masanasa dista tan sólo 5 kilómetros, y afirma en Valencia, en presencia de un público distinguido é ilustrado, que la estadística de la vacunación anticólerica en Masanasa da un contingente de invasiones en los inoculados mucho mayor que en los que no han sufrido aquella operación.

Hasta ahora, los periódicos que con asombro universal combatían el procedimiento Ferrán necesitaban para justificar su conducta autorizarla con firmas de doctores ingleses ó alemanes, nacidos, formados y muertos en la mente de algún ligero repórter en la redacción de algún periódico, y sus aseveraciones caían bien pronto en el ridículo; pero hoy estas declaraciones se vierten á la faz del mundo, autorizadas por un doctor de veras, que vive, que existe, que goza fama de doctor, de ilustrado, y cree que pretende desvirtuar el procedimiento Ferrán. ¿Y de qué modo? No oponiendo principios á principios, doctrina á doctrina, teoría á teoría, como los sabios catedráticos y leales adversarios Sres. Crous y Moliner, y que, lejos de ofender al ilustre doctor tortosense, contribuyen poderosamente á esclarecer la verdad, sino con armas de mala ley, con las armas reprobadas de que se valen los periódicos que tan injusta guerra le han declarado... porque sí. En este estado las cosas, Masanasa no puede ya callar, y no callará.

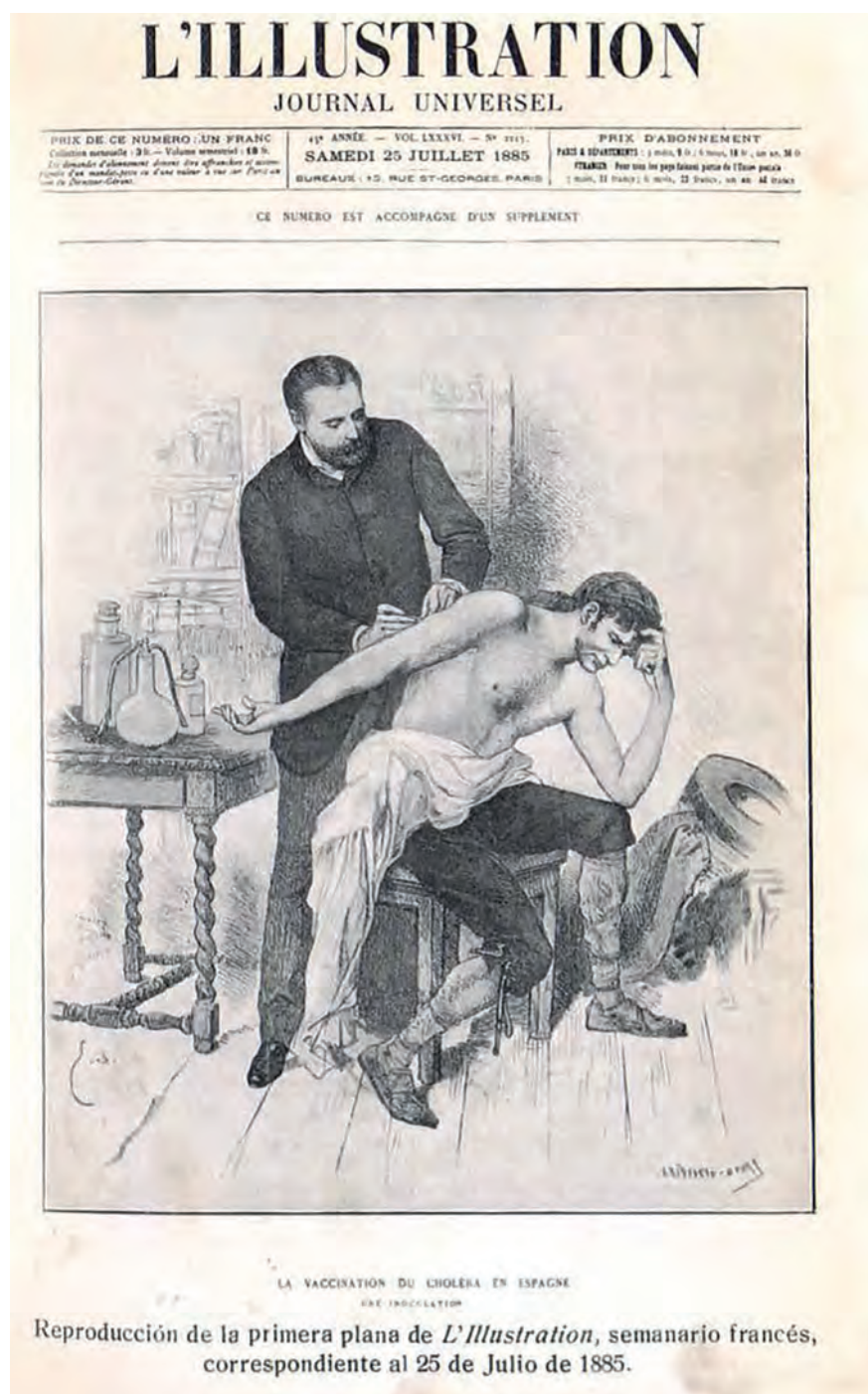
Sr. Gil y Morte, en Masanasa hace dos meses que va laboreando el cólera; en 17 de Mayo había ya 350 inoculados, sin que hasta la fecha haya sido invadido uno solo de ellos, si se exceptúa una jóven que, vivamente impresionada por el fallecimiento de algunos individuos de su familia, ocurrido en Paiporta, empezó á llamar al cólera é hizo esfuerzos desesperados para conseguirlo, hasta lograr ser invadida; pero que, á pesar de su alianza con el terrible huésped, la vacuna ha luchado contra todo obstáculo hasta obtener el completo triunfo, salvando la vida de la infeliz desesperada; y en vista de los resultados tan satisfactorios de la inoculación anti-cólerica en este pueblo, acudió la población en masa á inocularse el día 29 del pasado Junio, y sufrieron la operación mil seiscientos veintitrés personas, quedándose por vacunar más de quinientas por no haber bastante cultivo.

Este es el más solemne mentís que el pueblo de Masanasa da á los detractores de Ferrán,

en vista de las falsedades que se empeñan en propalar respecto al resultado de las inoculaciones en dicha población. Esta es la verdad, Sr. Gil y Morte; verdad que puede Yd. arrojar á la cara de los que le hayan facilitado los datos para formar su estadística.

Esta es la verdad, valencianos; ésta es la verdad, españoles; verdad que os declara un pueblo en masa para que viváis prevenidos contra las envidias y calumnias de los enemigos de ese ilustrado español, ante el cual se descubren hoy con respeto todos los Gobiernos y todas las Corporaciones científicas del mundo.

No terminaremos estas mal perjeñadas líneas sin enviar un cariñoso saludo, en testimonio de nuestra más profunda gratitud, hacia nuestro ilustre bienhechor, diciendole: Ferrán, adelante; ya no hay para tí obstáculos ni vallas que se opongan á tu marcha triunfal y salvadora; te has remontado como el águila, y nadie puede retener tu raudo vuelo; tu nombre pasará á la posteridad con una aureola de gloria, y los de tus detractores serán leídos con desprecio y repugnancia por las generaciones venideras. Ferrán, adelante. ¡Dios te ha escogido entre millares! ¡Adelante! ¡Gloria á Dios!



Dígnese Vd., señor Director, dar cabida en su ilustrado periódico á las presentes líneas, que dirigimos á todos los periódicos de la capital menos á La Correspondencia, ya por temor que este remitido sufra la misma suerte que las cartas de su corresponsal en Alcira, ya también por que dicho periódico, aunque todos los días lo pongan en berlina, ni sua ni es fa roig, com el Rey de la Aduana, y le quedarán sumamente agradecidos sus seguros servidores, **Cristóbal Sanchis** (médico). **José Llorca** (médico). **Pascual Nacher** (alcalde) **Juan Saez** (primer teniente al calde). **Vicente Casañ** [segundo teniente alcalde]. **Antonio Casañ** (regidor). **Gregorio Asencio** (regidor). Por mandato de los demás regidores, **José Ramón Faus**. **Vicente Bru** [juez municipal]. Por varios propietarios, **Cristóbal Raga**. **Francisco Rodenes**. **Adrian Nacher**. **Luis Simer**. Masanasa 4 de Julio de 1885.

En la misma obra, se extiende un acta notarial de los médicos titulares, **Cristóbal Sanchis**, **José Llorca** y el alcalde en que se afirma que el primer caso de cólera apareció el 5 de mayo, empezando las inyecciones profilácticas del Dr. Ferrán el 17 de mayo a junio

"en vista del terrible desarrollo de la epidemia ocurrido en los últimos días, solicitaron el Ayuntamiento y la población en masa que se diera mayor impulso á las inoculaciones anticoléricas Ferrán, recibiendo en los días veintinueve y treinta de Junio dicha inoculación mil quinientas cincuenta y cinco personas (1.555) que, con las anteriormente inoculadas, componen el total de mil novecientos setenta y tres (1.973), quedando en dicha fecha de treinta de Junio dividido el censo de la población, que era de dos mil quinientos noventa y seis".

"6. Que desde el día seis de Julio al diez y siete de Agosto, ambos inclusive, han ocurrido:

Entre los 576 no inoculados, 35 invasiones y 15 defunciones.

Entre los 1973 inoculados, 11 invasiones y 6 defunciones.

7. Que á consecuencia de la orden administrativa que dispuso que sólo pudiese practicar las inoculaciones el doctor Ferrán personalmente, y no otro individuo alguno, no pudo practicarse la reinoculación que completa el medio profiláctico, según el sistema del Dr. Ferrán.



*Manuel Tolosa Latour Amalio Gimeno Angel Pulido
Ramón Serret Inocente Pauli José Ferrán Luis Comenge*

APOSTOLADO DE LA VACUNA ANTICOLÉRICA EN 1885

De izquierda a derecha: Dr. Luís Comenge, Dr. Tolosa Latour, Dr. Inocente Pauli, Dr. Amalio Gimeno, Dr. Ferrán, Dr. Pulido, Dr. Moreno Zancudo y Dr. Ramón Serret.

Las defunciones aparecen certificadas por el Juez municipal, encargado del Registro Civil, **J. Bautista Bru**, y por el cura párroco **Ricardo Morte**.

Reconocimiento internacional

Con el paso de los lustros la figura del Dr. Ferrán fue creciendo, especialmente a principios del siglo XX, con homenajes, una placa conmemorativa en la casa donde se estableció en Valencia, en la calle Pascual y Genís, y hasta una calle. Hoy está reconocido internacionalmente.

¿Por qué generó esa polémica? La respuesta la podemos encontrar en la Real orden de 19 de Junio de 1891, "declarando subsistente la orden circular de 25 de Mayo de 1885 en cuanto se refiere á pro-

hibir la práctica de las inoculaciones anticoléricas del Dr. Ferrán, sin perjuicio de que continúen los estudios de laboratorio para esclarecer el importante problema".

En dicha orden se enumeran las comisiones científicas efectuadas para analizar la cuestión y los errores científicos advertidos en diversas cuestiones. Se afirma "Los académicos consideran a los líquidos inoculables como causa productora y propagadora de la enfermedad a cuya elaboración y transporte se le deberá aplicar todo el rigor... Autorizar las inoculaciones sería establecer un precedente funesto para la ciencia y la sociedad, puesto que sancionan la experimentación en la especie humana sería exponer a esta a ser víctimas... de otros experimentadores

que, enardecidos con el ejemplo, se lanzarían a experiencias análogas”.

El hecho de que el Dr. Ferrán cobrara por las vacunaciones, y otras circunstancias tampoco le ayudaron, siendo de referir que el doctor Angel Pulido que publicó décadas después, en 1921 una elogiosa defensa del doctor Ferrán “*Vae Inventoribus Magnis, La odisea de un descubrimiento médico grandioso*” entre elogio y elogio, refleja y deja atisbar algunas irregularidades y falta de rigor en las estadísticas si no de Ferrán, sí de sus colaboradores.

“sabíamos de buenas referencias que el número de vacunados excedió en mucho de la cifra de 50.000 que Ferrán consigna en sus estudios; (...) . Aparte de las estadísticas por él publicadas con todas las garantías y autoridad de unos documentos públicos transcendentales, ... hubo miles de casos que no fueron registrados y que correspondían al entusiasmo de muchos profesores, y a la angustia y terror de las poblaciones atacadas y ya no intervenidas por Ferrán, ni su comité de estadísticas, pero que se habían surtido de vacuna. Con decir que excedieron de la cifra de 300 los médicos que se vacunaron y que éste prodigaba generosamente la vacuna, entre



los médicos que se mostraban convencidos y deseaban ensayarla, lo cual hace suponer que cada uno de éstos se convertía, en mayor o menor grado, en otro vacunador ...las vacunaciones fueron muchas más de las registradas.

Polémicas por el número de fallecidos, noticias equivocadas “fakes” de la época, experimentación en humanos... Sea

como fuere Massanassa aparece en libros científicos de medio mundo por la vacunación preventiva del Dr. Ferrán, que aun cuando tuviera puntos oscuros, parece que sí que fue efectiva según estudios actuales como los que señala la Dra. María José Baguena de la Real Academia de Medicina de la Comunitat Valenciana.

Francisco Pastor Alcoy



«¡Eccc homo!», ¡Pobre doctor!
¡Ay Ferrán, Ferrán, Ferrán!
te metiste a redentor
y... ¿se crucificarán?...

Dibujo original del Dr. Pastor actual rector de la Universidad de Valencia, entonces estudiante de medicina, publicado en «La Moma» el 6 de Junio de 1885!



Massanassa Club de Fútbol

Como pasa el tiempo hace 40 años un grupo de adolescente solicitaban ayuda para formar un equipo de futbol juvenil. Un pequeño grupo de personas decimos ayudarles y así nació el Massanassa C. F. en la categoría de juvenil.



▲ Jugadores de pie, Miquel, Manolo, Boix, Carlos Baixauli, Koke, Arturo y Marty, agachados, Cases Almela Cayetano, Marc, y Marín. Entrenador Pedro García delegado Sr. Puche. Resto plantilla. Dani, Visent, Zahonero. Puche. Directiva. Presidente Vicente Barbera, Secretario Justo Ponce, Entrenador Pedro García, Delegado Sr. Puche.



▲ Jugadores, de pie. Enrique, Koke, Javi, Dani, Minuhesa, Salva, Peturro, Alfonso, Julio, Eugenio, Alonso, Juanma, y Pedro, agachados, Antonio, José Luis, Cano 2. Luismi, Navarrete, Vernet, Miguel. A, Rafa, Beitia y Cano. Completan la plantilla, Frac. Ángel, Alfonso, Puertes, Tres Jotas. German y Fabra. Directiva, Presidente Pedro García Lara y Secretario Miguel Ángel Santos.

Mi vida vinculada al fútbol me ha hecho partícipe de la fundación del Massanassa C.F. Veteranos junto con mi compañero, que en paz descanse, Miguel Ángel Santos. Y con la inestimada ayuda del entonces Alcalde Juan Quiles Tarazona. Y por supuesto contando con la estimada ayuda de todos los jugadores. Gracias a todos. No quiero dejar pasar la oportunidad de felicitar a nuestro amigo y querido vecino y entrenador de primera

división Vicente Moreno por el ascenso del Español C. F. a 1ª División. Enhorabuena campeón. Pero no hay que olvidar que antes de ser entrenador fué jugador.

Massanassa da las gracias al entonces presidente de las fiestas Vicente Bou que nos dió la oportunidad de contemplar en un partido de confraternidad al Massanassa C. F. y al Valencia Mestalla C. F.



Agradezco a la revista la Terreta por darme la oportunidad de recordar parte de nuestra cultura deportiva.

Pedro García Lara

▲ Cuando nuestro Vicente Moreno era jugador. En la entrega de trofeos el presidente del Valencia, Pedro Cortés y el delegado de campo, Pedro García Lara, hacen entrega del trofeo al capitán del Valencia Vicente Moreno que recibe de manos de su entonces novia.

En el record i l'estima a:

Vicent Salvador Pastor Codoñer

El meu germà



El record que tinc sobre Vicent és el d'un bon fill, cuidant dels nostres pares i un bon germà. Encara que era el menut dels tres germans, el seu talent i la seua predisposició feia que tots: família, amics i coneguts, acodírem a ell per a tractar de resoldre qualsevol problema.

Va nèixer en 1955, el 17 de maig, dia de Sant Pasqual, al carrer Hernán Cortés de Massanassa. Érem, com us podeu imaginar, l'alegria de la casa, i des de

ben xicotets compartíem les coses i volíem anar amb el nostre pare al camp, a ajudar-lo en les tasques agrícoles.

Els seus primers anys d'escolarització el va passar al Col·legi públic Lluís Vives, amb D^a Manolita i D. Eduardo. Després, als 9 anys, continuà els seus estudis en l'internat del Col·legi de S. José del pare jesuïtes a València. Encara recorde com tots els dimecres acodia la nostra mare a visitar-nos i passar una rato amb nosaltres.

Vicent destacava en els estudis, era un excel·lent esportista, practicava l'atletisme i va arribar a ser campió provincial de 300 metres llisos.

Acabat el batxillerat elemental, va passar al col·legi dels Escolapis de Sant Joaquim del carrer Carnissers de València, on va fer el batxillerat superior i el COU. En aquest temps, donades les seues qualitats, va jugar en l'equip de bàsquet de "Esports Arnau", destacant com a pivot i a més compaginava els estudis acadèmics amb els de cant i música, en el Conservatori de València. Més tard va vindre la Universitat i la seua llicenciatura en Dret.

Prompte va entrar a treballar en el banc de la Cooperativa Agrícola Sant Pere de Massanassa, i als pocs anys ja es va introduir en la política municipal, primer com a regidor, 44 anys, dels quals els últims 17 anys d'alcalde.

Era un apassionat de la política, estimava la seua professió i creia fermament en el que feia. Indubtablement tenia una sèrie de qualitats i aptituds que li van fer guanyar-se la confiança dels conciutadans. Tenia un perfil d'honestedat, competència i integritat. Comunicar eixes qualitats significa demostrar caràcter i credibilitat, basada en l'honradesa i l'experiència.

Connectava amb la gent, era pròxim i humil, però amb sentit de l'humor i fàcil oratòria capaç d'emocionar, empatitzar, il·lusionar i motivar. Sempre tenia el seu despatx obert per a tots, no obstant això, la gent l'abordava amb naturalitat quan anava caminant pels carrers, cosa que no li molestava.

No sé d'on treia temps per arribar a tot. De bon matí ja estava al seu despatx atenent i preocupant-se per les qüestions pròpies de l'alcaldia i dels veïns.

A pesar d'acodir a totes les obligacions que el seu càrrec d'alcalde li comportava,

també treia temps per anar molts dijous al Tribunal de les Aigües com a representant dels regants de la sèquia de Favara.

Un dels molts amics que va cridar a casa per a expressar-nos la condonça per la seua defunció, va resumir el sentiment general en unes frases: "Vicent era una persona pròxima, entrañable, entregat al seu poble i sempre al servici dels seus veïns". Al llarg de la seua vida política anà de vegades a contra corrent, però en les posicions que adoptava i que defensava amb afany, se li veia desproveït d'interés, i honest, que necessàriament es feia voler.

Tractava a tots per igual; era capaç de trencar els gels més durs. Dotat de natural instint, resolva difícils conflictes polítics amb senzillesa. Mai li va interessar el poder, encara que va ser temptat de fer el salt a la política autonòmica i fins i tot nacional, però li va cautivar més el tracte humà amb la gent del seu poble.

Va estar sempre preocupat pel benestar dels seus veïns, especialment els més vulnerables. Sabia arribar a tots, acompanyant en moments de dificultat, ajudant quan era necessari. Quan ens va deixar, vam rebre molts relats de persones que van obtindre el seu afectuós consell i ajuda de manera anònima.



Història local

En uns temps en els quals es diu que la política és una activitat repleta de disgustos i desagraiments, he sigut testic del profund carinyo i afecte que el meu germà va saber desplegar amb la seua proximitat i naturalitat, continuament amb esperit conciliador, per damunt de la ideologia

Sempre hem sabut que Vicent era una persona volguda, com ho són habitualment els milers d'edils i alcaldes que des de les seues respectives conviccions treballen en la complicada política local; no obstant això, en estos últims mesos, ens hem vist desbordats per les profundes mostres d'estima cap a ell.

Voldria acabar este escrit agraint les nombroses mostres d'afecte de tots, tant de veïns, institucions, associacions, mitjans de comunicació, i polítics de diverses formacions, que ens van transmetre a la família davant de tan dolorosa pèrdua.

Qui sembra afecte, recull afecte i Vicent, el meu germà, amb els defectes i virtuts que totes les persones tenim, va ser "una bona persona".

Pascual Pastor Codoñer

Nota: Este escrit va ser presentat per a la seua publicació en "La Terreta" l'any passat, en abril 2020, però per les circumstàncies extraordinàries del Covid 19, l'Ajuntament va creure oportú cancel·lar la publicació d'este llibret festiu i literari. Ara s'ha pogut publicar.





Pepica en el Recuerdo

Pepica era una mujer que servía para todo, lo mismo te hacía una paella que bunyols o una coca de pimentó i tomata, pues todo le salía muy bueno.

Cuando nos reuníamos, la Junta de exalumnas del Colegio San José y San Andrés y salíamos al escenario representando nuestras pequeñas historias ella nos ayudaba en todo lo que podía, colaborando con nosotras en todo.

Cuando terminábamos las Juntas quedábamos las que podíamos y nos reuníamos en su casa para pasar las tardes en armonía.

Por aquel tiempo nos propusieron desde el Hogar Parroquial salir en la cabalgata de las fiestas patronales y ella se brindó para ayudar en todo, incluso para fabricar los disfraces y poder salir siempre que nos lo proponían.

Fue una época muy buena para todo pero lo más importante era nuestra unión. Durante todos esos años, que se pasaron casi sin darnos cuenta, ella fue para nosotras un punto de unión.

De Pepica y de aquella época siempre quedará un maravilloso recuerdo en todas nosotras.

Pepa Candel

Los efectos de la pandemia en la salud física y mental

Para hablar de los efectos ocasionados por el coronavirus COVID-19, es necesario enfatizar que este acontecimiento es excepcional, nunca visto, completamente desconocido. Exige unas respuestas adaptativas por parte de los ciudadanos y éstos no poseen tales respuestas. Conociendo la imposibilidad de afrontar semejante amenaza, la población ha tenido que optar por uno de los mecanismos más ancestrales, pero eficaces, ante los peligros que amenazan la vida: la protección. De este modo, se minimizan los efectos devastadores del virus.

Hay una máxima en las ciencias de la vida: quien resiste incrementa la pro-

babilidad de sobrevivir. Ésa ha sido la estrategia de los grupos humanos que han tenido que lidiar con un enemigo letal: resistir, esconderse, evitar riesgos innecesarios. Resistir, con la esperanza de que lleguen nuevas respuestas que permitan doblegar la amenaza del virus. Afortunadamente, han llegado nuevas respuestas, en forma de vacunas, que suponen un incremento notable en los mecanismos de protección.

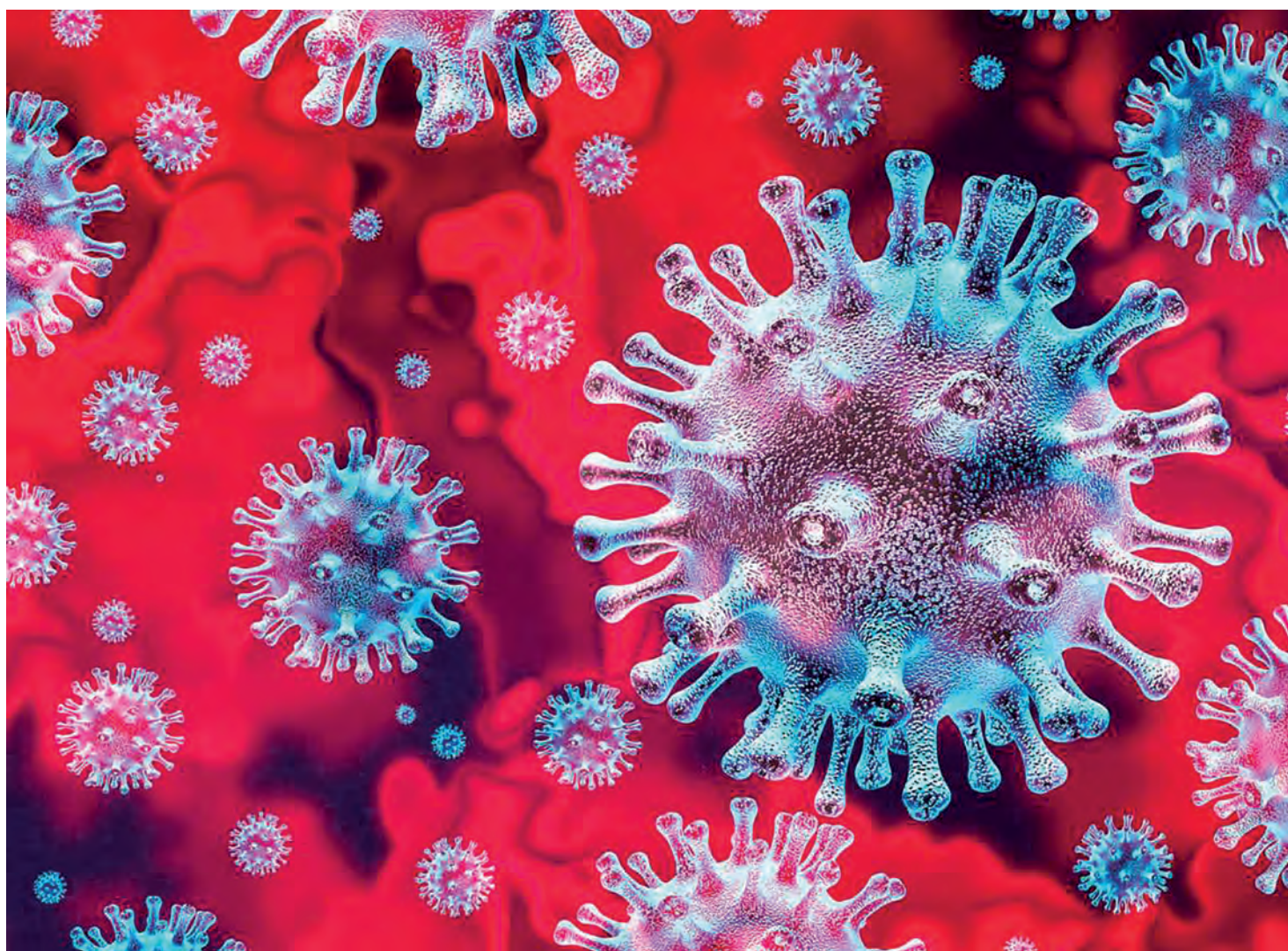
Ésta es la situación actual. Pero, ¿cómo podemos desmenuzar y situar el significado de la pandemia que vivimos?, ¿cuáles son los efectos tan nocivos que produce en nuestra vida?, ¿qué estrategias personales podemos adoptar para

minimizar los efectos perniciosos del virus?

Significado vital del coronavirus

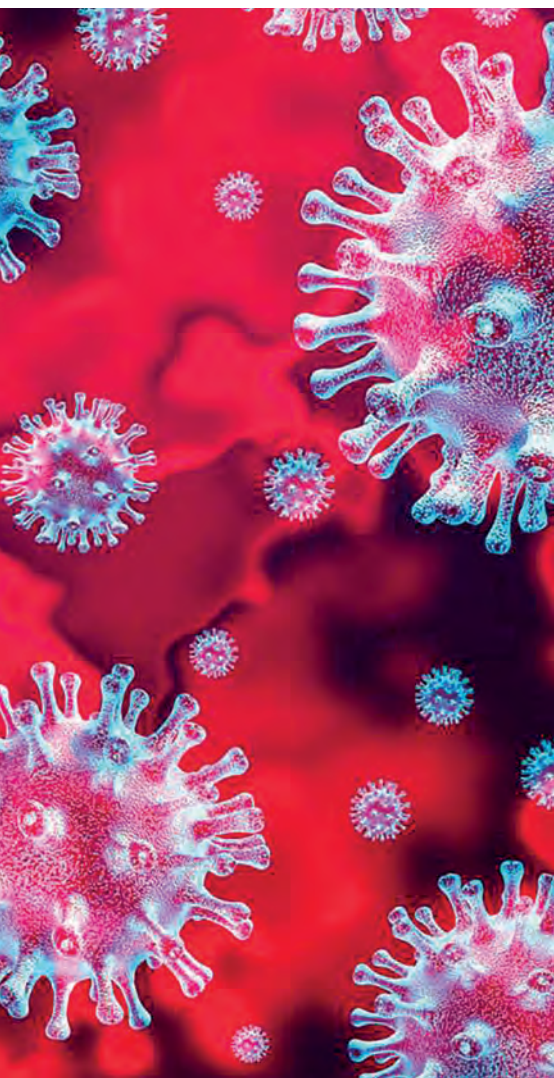
El virus que nos amenaza puede ser considerado como un agente con capacidad desmedida para producir en nosotros una importante respuesta de estrés. Un agente nuevo, desconocido en sus consecuencias, y con capacidad para poner nuestra vida del revés.

El estrés ocurre cada vez que aparece un estímulo o situación importante para nosotros y tenemos que ofrecer una respuesta satisfactoria, pues nuestro futuro inmediato depende de la corrección de esa respuesta. En esos momentos, la



variable más importante es nuestra capacidad para controlar la situación. Ese control depende de los recursos, estrategias o habilidades que tengamos a nuestra disposición para resolver ese problema. Si tenemos percepción de control, esa situación de estrés se convierte en eustrés (estrés positivo), pero, si no tenemos percepción de control, esa situación deviene en distrés (estrés negativo).

Poseer control, o no poseerlo, es una decisión aparentemente sencilla, pues, al final, se reduce a lo siguiente: ¿puedo responder a lo que se me exige?, ¿tengo herramientas para resolver esta situación?, dependiendo de lo que nos respondamos, experimentaremos estrés positivo (mis recursos superan a las demandas), o estrés negativo (mis herramientas son insuficientes para lo que se me exige). Es evidente que sólo el estrés negativo posee la capacidad de provocar en nosotros desajustes, trastornos, enfermedades.



En nuestra vida cotidiana, estamos acostumbrados a enfrentarnos a situaciones de estrés. Aunque tales situaciones son enormemente importantes para nosotros, las más de las veces suelen pasar "relativamente desapercibidas", no les ponemos la etiqueta de "situación estresante". Simplemente, decimos que se trata de acontecimientos que "tienen que ocurrir", y tratamos de superar esas situaciones, resolviendo, o no, el problema.

Entre esos desencadenantes consuetudinarios de estrés, se encuentran acontecimientos y situaciones que son bastante frecuentes en la población: la muerte del cónyuge, el divorcio o la separación, el encarcelamiento, el fallecimiento de un ser querido, una enfermedad o accidente personal grave, el despido laboral, la jubilación. Son situaciones que tienen en común un cambio importante que puede dar un vuelco a nuestra vida. Estos acontecimientos, importantes en sí mismos, tienen un grado limitado de afectación, pues, de forma particular, golpean a una persona, o a una familia.

Sin embargo, hay otros acontecimientos extremadamente impactantes que tienen la capacidad para afectar a toda una comunidad, a un país, incluso al mundo entero. Entre estos acontecimientos especiales se encuentra la guerra, los grandes cataclismos físicos, como terremotos, erupciones volcánicas, etc., y las tragedias sanitarias, epidemias, contagios grandes y masivos, pandemias.

En todos los casos, tanto si se trata de situaciones que afectan a pocas personas, como si se trata de acontecimientos que afectan a toda la población, existe un denominador común: no existe percepción de control. Las personas afectadas no saben, ni pueden, resolver el problema. No tienen la respuesta apropiada que exige ese momento. Todas estas situaciones perfilan una experiencia de estrés negativo.

Probablemente, la peor situación de estrés que se puede vivir es aquella en la que estamos sometidos durante mucho tiempo a una presión aversiva, no tenemos recursos para afrontar esa situación, y, además, no conoce-

mos cuáles serán las consecuencias de dicha situación.

La situación que vivimos en estos momentos, provocada por el coronavirus, se corresponde con un proceso de estrés negativo, o distrés. Es duradera (la sufrimos ya más de un año), es aversiva (nos recorta, incluso suprime, actividades imprescindibles en nuestro bienestar), desencadena emociones nocivas (miedo, tristeza, ira), nos desborda y no tenemos capacidad de control (no poseemos herramientas personales para vencer la amenaza), nos produce mucha incertidumbre (no conocemos cuáles serán las consecuencias, no sabemos cuándo recuperaremos nuestra forma habitual de vida).

Esta pandemia, producida por la COVID-19, fue notificada por primera vez en Wuhan (China), y meses más tarde a nivel mundial, y está teniendo múltiples efectos en diversas esferas de la vida. La COVID-19 se consideró una emergencia de salud pública a nivel internacional y fue declarada por la Organización Mundial de la Salud como pandemia el 11 de marzo de 2020. Como consecuencia de la rápida propagación y sus graves consecuencias, el Gobierno de España declaró el estado de alarma, con el objetivo de contener el aumento de la enfermedad y proteger la salud de la población.

Las medidas aplicadas en el estado de alarma tuvieron un importante impacto en los ámbitos sanitario y económico. Pero, tal como demuestran los distintos estudios que se están llevando a cabo, entre ellos alguno de nuestro laboratorio, también existe una notable influencia negativa en las esferas social y afectiva, con la consiguiente repercusión sobre el bienestar físico y psicológico de los ciudadanos. Ha habido cambios muy importantes en nuestra forma de vida. Entre ellos, la paralización de la actividad económica, el cierre de centros educativos y el confinamiento de toda la población durante meses. Dichos cambios configuran una situación extraordinaria, con múltiples estímulos generadores de estrés, tales como el distanciamiento social, el aislamiento, la pérdida de libertad, la incertidumbre, y la alteración de las rutinas diarias, por señalar algunos de los más notables.

Además, es necesario enfatizar, como ya hemos comentado, que esta situación tiene que ser tipificada como una vivencia de estrés negativo generalizado de primer nivel, con connotaciones de afectación amenazante y global. Es una situación amenazante porque nos tiene sumidos en un mar de incertidumbre, sin saber cuándo acabará, ni las consecuencias reales que tendrá; tiene repercusión global porque afecta, sin distinción de ningún tipo, a toda la población mundial.

Consecuencias del coronavirus sobre la salud de los ciudadanos

Como acabamos de señalar, además de las consecuencias económicas y sanitarias, que, en gran medida, dependen de las autoridades políticas competentes, la pandemia también ha producido una serie de impactos más íntimos y personales.

Consecuencias físicas

Se ha producido una disminución importante, incluso la desaparición completa, de las actividades físicas habituales, como hacer ejercicio, gimnasia, andar, correr, bicicleta, etc. Pero, además, desaparecen también múltiples actividades que, sin ser estrictamente deportivas, configuraban nuestra vida, por ejemplo, acudir al centro de trabajo. Ahora, la realización del trabajo desde la propia casa representa un gran incremento del sedentarismo. La consecuencia es evidente: aumento de peso, pérdida del tono muscular, adquisición de nuevos hábitos con poco consumo de energía.

Y esta circunstancia también tiene repercusiones en el plano afectivo, pues cambia nuestro estado anímico y nuestro humor hacia el polo negativo. Por una parte, nos impide la experiencia del humor positivo, pues nos priva de actividades recreativas gratificantes. Por otra parte, produce la experiencia directa de humor negativo, pues no nos gusta ver que incrementamos de peso, que cambia la morfología de nuestro cuerpo. El resultado global es un importante malestar, aparece la irritabilidad y la frustración.

Consecuencias afectivas

El denominador común de estas consecuencias es la pérdida. Aparecen emo-

ciones negativas que nos van consumiendo de forma lenta pero imparable.

Se produce miedo, ante la posibilidad de perder algo importante en un futuro próximo: el trabajo, la salud, incluso la vida. Además, la incertidumbre asociada a lo que será nuestra vida en ese futuro inmediato y más lejano desencadena en nosotros un importante incremento en los niveles de ansiedad, que va corroyendo nuestra confianza.

Se produce ira, al comprobar que estamos siendo privados de derechos esenciales: básicamente, la libre circulación, impidiéndonos planificar nuestra propia vida. Todo ello nos provoca una enorme frustración, con lo cual se incrementa la probabilidad de que aparezca la hostilidad, la irritabilidad, incluso la agresividad y la propia conducta de agresión.

Se produce tristeza, pues empezamos a darnos cuenta de que ya hemos perdido cosas importantes. Desde la forma de vida habitual, hasta la ilusión y los propósitos que teníamos sólidamente asentados en nuestra perspectiva vital. Con relativa frecuencia, esa tristeza, que cumple funciones esenciales, es la antesala de una futura depresión con distintos grados de intensidad.

Consecuencias sociales

La situación que vivimos supone una importante merma en la necesidad socializadora que nos caracteriza. La restricción impuesta por el estado pandémico que vivimos nos ha hecho limitar, incluso perder, nuestros contactos sociales presenciales. Tanto da si estamos solos en nuestra casa o convivimos con alguien. En todos los casos, se ha producido una pérdida sustancial del contacto social. Es evidente que las nuevas tecnologías permiten seguir en contacto con todos aquellos individuos que forman parte de nuestra red afectiva. Sin embargo, como parece evidente, no es lo mismo.

Relacionado con este aspecto, nos parece interesante, y conveniente, establecer una distinción entre el hecho de estar solo o acompañado durante este enorme periodo de restricciones y temores que supone la pandemia. Apparentemente, estar acompañado parece la mejor opción, y la más saludable. Sin embargo, no necesariamente es así.

Si ordenamos los posibles estados en los que se puede encontrar cualquier persona, y analizamos las eventuales repercusiones sobre su salud y bienestar, de más saludable a más perjudicial para el individuo, la ordenación sería la siguiente:

- ▶ En primer lugar, la mejor opción es estar con alguien y sentirse bien. Es la más saludable.
- ▶ En segundo lugar, se encuentra la opción de estar solo, y sentirse bien con esa situación (soledad elegida).
- ▶ En tercer lugar, encontramos la opción de estar solo, y sentirse mal con esa situación (soledad impuesta u obligada).
- ▶ En cuarto lugar, la peor opción es estar con alguien y no sentirse bien, incluso sentirse mal. Es la opción más perniciosa para la salud mental (estimamos que también para la salud física) de una persona.

Es evidente que, ante la disyuntiva referida a estar solo o estar en compañía, es preciso introducir el detalle de la satisfacción, tanto con el hecho de estar solo, como con el hecho de estar en compañía.

Repercusiones directas sobre nuestro equilibrio físico y mental

La situación que vivimos ha perturbado de forma notable nuestra afectividad, tanto en la esfera subjetiva (tenemos una mayor tendencia a los sentimientos y estados anímicos negativos), como en la esfera expresiva (tenemos más dificultad para expresar nuestros sentimientos, y, cuando lo hacemos, las más de las veces suelen ser negativos también).

Si a esto le añadimos el miedo que experimentamos ante la posibilidad de contagiar o ser contagiados con el virus, el resultado observado no es otra cosa que cambios sustanciales de las manifestaciones efusivas con nuestros seres queridos. De hecho, teniendo en cuenta nuestra naturaleza socializadora, se puede observar que los efectos del estrés incrementan la incertidumbre de no saber cuándo se podrá volver a ver y abrazar a las personas importantes de nuestra vida, con lo cual la experiencia de sentimientos aversivos y de malestar se incrementa.

Además, con bastante frecuencia, nos encontramos en una situación de casi completa desinformación: unas veces, la información es escasa, y, en otras ocasiones, experimentamos una carga excesiva de información, redundante, cuando no errónea. Es por ello que, con frecuencia experimentamos mayores niveles de ansiedad y preocupación, que pueden llegar a ser patológicos, y generar un gran desasosiego en los ciudadanos. Este aspecto es de gran interés, pues está bien constatada la estrecha relación que existe entre el estrés, las emociones y la salud.

Así, uno de los efectos más notables de la pandemia ha sido el importante incremento en los niveles de ansiedad, tanto en el lugar de trabajo como en el hogar, especialmente en personas que están en primera línea de trabajo. En este caso, y de manera tristemente sorprendente, hay que destacar el cambio sustancial que se ha producido en la conducta de los familiares y amigos de estas personas que luchan contra la pandemia en primera línea, pues el temor al posible contagio ha reducido de forma notable el apoyo, el afecto y el contacto con dichas personas.

Otro efecto importante que ha tenido la pandemia, y que ha afectado a todas las personas sin distinción, aunque no estén en primera línea de lucha contra el coronavirus, se refiere a las relaciones interpersonales en el núcleo familiar. Parece evidente la relación existente entre el estrés producido por la pandemia y el incremento en la discordia y angustia familiares. Se aprecia que las personas con altos niveles de estrés pueden modificar la actitud hacia las personas con quienes se relacionan. En estos casos, se incrementa la probabilidad de manifestar reacciones hostiles, incluso agresivas, cambian las expresiones emocionales, tendiendo hacia la vertiente negativa, disminuyen las muestras de amabilidad y cariño, y, en el plano de la relación de pareja, disminuye de forma notable la intimidad, tanto en el plano sexual, como en el emocional. El resultado es evidente: en estas personas, disminuye, incluso desaparece, la satisfacción en las relaciones afectivas referidas al ámbito familiar, social y laboral.

En definitiva, la experiencia de la pandemia ha supuesto un importante reto para las relaciones basadas en la convivencia, tanto cuando esa relación es de pareja, como cuando se trata de relaciones familiares, generando situaciones adversas con relativa frecuencia. En cierta forma, este hecho no es sorprendente, pues es bien conocido que la convivencia dilatada puede ejercer un devastador efecto de erosión en el afecto que se dispensan los miembros de una relación, cualquiera que sea esa relación. También aquí es necesario matizar que, cuando el sentimiento entre las personas que interactúan es positivo, cabe esperar que la convivencia prolongada se viva con connotaciones positivas. Ahora bien, cuando no existe ese sentimiento positivo, o es débil, es probable que aumenten las discrepancias, las discusiones, etc., entre esas personas. La calidad del apego y de la intimidad se convierten en factores críticos para entender los efectos positivos o negativos producidos por las situaciones de estrés.

En cualquiera de los posibles estados en los que se encuentra la persona durante la pandemia (solo o en compañía), una de las manifestaciones afectivas más frecuentes suele incluir la ansiedad y la depresión. Estos dos cuadros afectivos suelen estar en la base de una de las principales causas de muerte en nuestro país: el suicidio. Al respecto, queremos reseñar que, a lo largo del pasado año, la tasa de muerte por suicidio en España alcanzó los 3600 casos, dato que representa un incremento superior al 3% respecto a la tasa de años anteriores. De forma concreta, y a modo de ejemplo, en la Comunidad Valenciana, la pandemia también disparó de forma espectacular el número de intentos de suicidio. El pasado día 14 de abril, el periódico La Razón (Comunidad Valenciana) publicaba una noticia en la que se reseñaba que, a lo largo de los primeros catorce días del mes de abril, sólo en la ciudad de Valencia, se recibieron 56 llamadas con avisos de intentos de suicidio (desde enero, 451 avisos): la escalofriante cifra de cinco intentos de suicidio diarios. Alargada es la sombra nefasta de la pandemia que sufrimos.

Probablemente, la clave parece encontrarse en el tipo de relación existente

entre los miembros convivientes antes de la situación de pandemia. Cuando esta relación era positiva, es poco probable que la situación de estrés provocada por la pandemia haya repercutido de forma negativa en dicha relación. Ahora bien, cuando la relación previa a la pandemia era negativa es muy probable que la situación de estrés haya agravado la relación, pudiendo ocurrir todo tipo de manifestaciones, desde las más sutiles, como el miedo y la irritabilidad moderados, hasta los intentos de suicidio, incluso la consumación del propio suicidio.

Estrategias personales de defensa ante la amenaza del coronavirus

Existen diversas actividades que contribuyen de forma notable a incrementar nuestro bienestar y nuestra salud. Al final, se trata de seguir realizando todas aquellas pautas de conducta que estén a nuestro alcance, tratando de aproximarnos todo lo posible a lo que hacíamos antes de la pandemia. Entre dichas actividades, es conveniente llevar a cabo tres tipos de "gimnasia": física, mental y social.

Mantener una pauta de actividad física diaria

Es bueno imponerse una rutina de actividad física diaria: caminar, ejercicios, bicicleta, etc., con el objetivo de que nuestro cuerpo siga consumiendo la energía habitual. En el momento en el que la energía que ingresamos en nuestro organismo en forma de comidas supere la cantidad de consumo y gasto energéticos se producirá un exceso de acumulación. El resultado es obvio: engordaremos. Además de ser perjudicial para la salud física, también tiene una repercusión psicológica, en forma de malestar, irritabilidad, frustración, producidas por el desagrado que nos provoca la visión de nuestra nueva figura corporal. Consiguientemente, aunque estemos limitados por las restricciones, hacer ejercicio de forma regular producirá un doble efecto positivo: por una parte, mantendremos nuestro estado de forma física, y, por otro lado, conseguiremos un bienestar mental y emocional. Esta segunda vertiente del ejercicio, con sus efectos positivos sobre nuestro estado emocional y mental, puede no ser tan conocida, pero, tal como sabemos hoy, el ejercicio supone un incremento



en la liberación de endorfinas, que producen un efecto de analgesia general, con lo cual se incrementa nuestra sensación de bienestar y placer.

Mantener una actividad cognitiva o mental diaria

Es aconsejable, incluso necesario, que nuestra actividad mental siga el curso que mantenía antes de las restricciones impuestas por la pandemia. Mantener un tono mental activo genera buenas sensaciones en general. Esta actividad mental ha de estar dirigida a la evitación de pensamientos repetitivos con connotaciones negativas, pensamientos que pueden llegar a ser destructivos, fomentando el pesimismo, la indefensión y la desesperanza. Por el contrario, hay que fomentar los pensamientos positivos, y esta acción puede desarrollarse en dos sentidos: orientada al recuerdo de experiencias gratas, u orientada a la esperanza de poder realizar planes que nos llenan de satisfacción. Es bueno también planificar actividades que realizar en nuestro día a día, aunque éstas se realicen en el interior del hogar, proponerse objetivos a conseguir siempre adaptando la dificultad y accesibilidad de esos objetivos a nuestras posibilidades personales

y situacionales. Incluso, si es posible, que esas actividades tengan un cariz claramente lúdico: leer, jugar al dominó, hacer crucigramas. Son actividades que mantienen alerta y dinámica nuestra corteza cerebral, poniendo a prueba nuestra capacidad mental.

Mantener una actividad social diaria

Es muy apreciable también la vertiente de los contactos sociales. El hecho de que no podamos llevar a cabo encuentros personales de forma presencial con los integrantes de nuestras redes de apoyo (amigos, compañeros, familiares) no tiene que ser impedimento para que sigamos en contacto con ellos. Los avances tecnológicos nos permiten esos contactos.

Estar en contacto con personas que son importantes para nosotros fomenta nuestra experiencia de bienestar. Cuando nuestro estado de ánimo es negativo, compartir con alguien especial y que te entiende y se solidariza contigo es una fuente incalculable de ayuda. Y viceversa, ayudar a alguien que es importante para nosotros también nos hace sentir mejor, porque nos damos cuenta de la utilidad que tienen esos apoyos y apegos que hemos desarrollado y consolidado

con otras personas. El apoyo social es esencial para la experiencia de bienestar y para la salud.

De hecho, estamos convencidos de que el apoyo social actúa como moderador o amortiguador de los efectos nocivos del estrés que supone la pandemia. La percepción de apoyo social permite a una persona saber que puede recibir ayuda de todo tipo procedente de otros individuos para quienes es importante.

Sabemos que el apoyo social reduce los efectos negativos de la ansiedad, la depresión, la soledad, la irritabilidad y la calidad del sueño, trastornos que están siendo tan frecuentes durante la pandemia. De hecho, en un estudio que acabamos de realizar, hemos podido constatar que la soledad (la soledad impuesta) es el factor más importante para predecir la depresión, la ansiedad y el Trastorno de Estrés Post-Traumático (TEPT) durante la pandemia. Consiguientemente, parece necesario enviar el mensaje y sensibilizar a la población de lo importante que es el apoyo social como mecanismo de protección.

F. Palmero

Catedrático de Psicología

El porqué de mi afición a la escritura

Hace cinco años una persona estimada por mí, vino a hablar conmigo. Lola vengo a pedirte un favor. Tú dirás.

Tengo a mi tía muy mayor y la considero como una madre. Vive en un piso delante del casino de la terreta y el tic de la cuestión es que tiene una chica que le hace la comida y lo que se presente. Yo por las tardes cuando termino del cole voy a verla.

Pues lo que le pasa es que ella necesita una dama de compañía por las mañanas unas horas porque es muy habladora y sin hablar se aburre y he pensado en ti, creo que eres la persona idónea. Yo le dije que el tiempo no me sobra, pero sí, lo intentaré, serían tres horas de 10 a 13.

Al día siguiente me presenté. Era una mujer encantadora y muy amable. Empezó por contarme su vida, no me aburrí e incluso se me hizo corto, los demás

días fuimos cogiendo confianza como si nos conociésemos de siempre.

Ella me propuso que tenía una libreta donde hacía años que escribía lo importante del paso de los años. Quieres que te lo lea y comentamos. Me parecía bien y comenté cada situación que la vida le había traído. Y parecía que cada lectura la vivía y la hacía real.

Yo me embobaba viéndola y me transmitía cada situación, las tres horas me sabían a poco y esperaba con ansia el día siguiente. Eran situaciones distintas, pero desmejoraban la una de la otra.

Allí empezó a contagiarme esta afición que también puse en práctica y tengo miles de anécdotas hasta hacerme un libro de mis mejores y peores momentos, casi 20 años llevo.

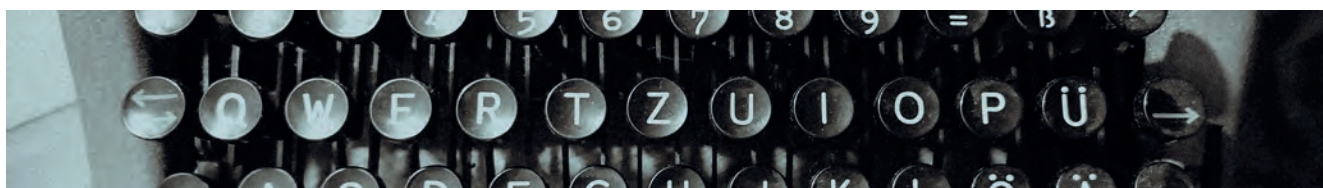
Llevé tiempo con la señora y luego por circunstancias ajenas se terminó, pero



no olvidé ni olvidaré a la dulce dama que estoy segura que estará en el cielo.

También agradecida a mi amiga Loles por darme aquella oportunidad. Por cierto, Loles la Asistente Social se jubila, le deseo lo mejor, te quiero.

Lola Oleaque Bustamante



Si fuera posible

Alguien el otro día me preguntó. Si volvieras a nacer, ¿vivirías de otra manera sin pensarlo?, respondí que no. Pero al instante reflexioné con calma y pensé, creo que si se me hubiera dado la posibilidad de volver a empezar la vida.

Habría charlado menos y escuchado más y no hubiera dejado de invitar gente a mi casa porque en el mantel hubiera una pequeña mancha o porque el sofá estuviera desteñido.

Habría encontrado tiempo para escuchar a la gente y comprenderla. Me habría echado sobre la hierba del campo sin importarme la mancha verde de mi

vestido, a cambio, hubiera compartido los juegos con mis hijos.

Habría llorado o reído, menos contemplando las series de la tele y más observando la vida. También dedicaría más tiempo a compartir con mi marido el pasar cotidiano.

En cada embarazo habría vivido más intenso cada momento, ser consciente de que aquella realidad era maravillosa que iba creciendo, vivirla paso a paso.

También cuando mis hijos eran pequeños y me besaban emocionados, jamás les habría dicho, ¡Vale, basta yá; vete a lavarte las manos y a comer.

¿Sabéis? uno de mis sueños desde mi tierna infancia lo hicisteis realidad. Cuando propusisteis la charla de la mujeres gitanas, que muy orgullosa me sentí de oírlas y poder enseñar que somos iguales más o menos. Gracias, pues por mí misma no lo hubiera logrado y para mí supuso mucho.

Sabéis me apropiaría de cada momento y lo viviría en plenitud y no dejaría que se me pasara de la mano cada instante de la vida.

Gracias,

Lola Oleaque Bustamante

A les 20h, al balcó

Eixa era la nostra cita diària. L'únic moment marcat en els nostres quèfers diaris a on se movilissàvem tot el veïnat per a fer una mateixa cosa: eixir a aplaudir al balcó.

I és que, lo que en un principi va nèixer com un homenage al personal sanitari que estava en primera línia combatent al covid, acabà sent un punt de reunió a on raonar presencialment en atres persones. Era provablement el millor moment del dia. Un ratet a on s'escoltaven cançons –unes punchades per dj's, i d'atres interpretades per músics en els seus respectius instruments–, s'aplaudí enèrgicament –fins arribar a emocionar–, algunes vegades s'escoltaven colps de casoles –quí aixina ho estimava oportú, expressant lliurement el seu descontent en el govern–, i un llarc etcètera de situacions anòmales i curioses; pero sobretot, lo més important d'estes cites, especialment per a les persones que conviuen en edificis grans, fon **conèixer als seus veïns i veïnes**.

Si, eixes persones que viuen just al nostre costat, enfront, o darrere, i que, encara que vegent-les passar per davant nostra en multitud d'ocasions, no sabíem qui eren, a on vivien exactament, i ni

molt manco, com se dien de nom. Eixe fon el principi d'una nova etapa. Una etapa a on, dins de tota la foscor i males notícies d'esta maleïda pandèmia, començàrem a conèixer de veritat a les persones que mos rodejaven, començant a compartir experiències, anècdotes, recomanacions i consells.

Resulta que estes persones, a les que en ocasions ni saludàvem, s'acabaven de convertir en les úniques persones en qui podíem compartir quatre paraules de manera presencial. ¿I sabeu qué? Que fon una grandíssima experiència.

En el nostre carrer –Joanot Martorell, junt al carrer de Sant Miquel–, quan hi havia algun natalici d'algun veí, sense conèixer-lo, se corria la veu per a que els músics del carrer ixqueren a interpretar el "cumpleaños feliz", i el resto del veïnat cantàrem felicitant-lo. Atra de les iniciatives boniques i novedoses que tinguerem en el nostre carrer, fon la composició i interpretació d'una cançó pròpia "Yo soc de Joanot, soc de Massanassa". Una cançó inèdita, cantada pel veïnat, i inclús en un videoclip ballant. Tota una revolució en plena pandèmia, especialment per als més menuts del carrer. La podeu vore a través del següent QR:



Enllaç al videoclip de la cançó "Yo soc de Joanot, soc de Massanassa"

Pero, tot i que tractàrem d'ingeniar activitats per a passar el temps de la millor manera, no fon gens fàcil superar la situació. Especialment dur fon per a totes aquelles persones que estigueren ingresades pel virus, o pijor encara, totes aquelles que patiren la pèrdua d'alguna persona volguda i ni tan sevol pogueren acostar-se al seu soterrament. Fon, i ha segut, una etapa molt dura; i encara que per sòrt Massanassa no ha tingut una gran incidència, ni morts acumulades, tots coneguem o hem conegut ad alguna persona fallida per esta maleïda pandèmia.



Tampoc fon gens fàcil superar la reclusió i tancament per als chiquets i chiquetes del poble. Este grup generacional, fortament atacat i criminalisat durant la pandèmia –recorde quan el govern va decidir que podien eixir de casa, pero només per a anar a comprar en els pares...¡quin destarifo!–, no només varen tindre que estar confinats, si no que, quan per ff pogueren eixir al carrer, es trobaren durant molts mesos els parcs precintats, i un polideportiu, encara, més d'un any despres, tancat a cal i canto.

Hi hauria que saber si esta mida, adoptada per molts ajuntaments –pero no tots– era realment efectiva per a parar



els contagis, o només una mida còmoda per a evitar tindre que fer un manteniment i neteja diària d'estes instal·lacions.

Mentrirentes, en les cases a on hi havien chiquets i chiquetes, la creativitat i innovació surava com la bromera, traçant les millors idees de cadascú de mosatros, arribant a preparar activitats curradíssimes a diari, i tractant de dotar de materials –reciclatos casi tots ells– interessants per a estimular la ment dels nostres fills i filles.

Castells i cases de cartó, tobogans en el sofà, tendes d'acampada en mitat del saló, circuits pel corredor, centenars de receptes de cuina... tota idea era bona i aprofitable per a fer en casa; encara que viures en un piset de 70-80 metres quadrats.

Per sòrt un dia l'incidència baixà i poguérem tornar a eixir al carrer. Primer unes determinades hores al dia, en acabant tota la jornada, i de repent estàvem "disfrutant" de l'estiu. ¿I saben qué? – ací va la meua reflexió de l'article – que se tornàrem a oblidar del veïnat. Eixa bonica relació o relacions que havíem iniciat, i que ad alguns inclús els havia donat la vida durant el confinament, s'havien perdut de nou. Eixe veïnat que compartia les receptes, que se deixava en la porta un trocet de coca per a que la



provava el veí, que se saludava al vore's i se parava a preguntar-te "qué tal"... tot això s'havia perdut de nou. ¿Necessitarem atra pandèmia per a tornar a ser bons veïns? ¿per a simplement saludar a qui compartix acera en tu?

Per sort, no sempre ha segut aixina, i gràcies ad este virus, s'han forjat noves amistats que difícilment podran ser separades. Quedem-se en això, i que no tingam que tornar a viure atra situació pareguda.

Lluís Gómez.
"Un pare confinat"

PD. Este text està redactat en valencià seguint les genuïnes Normes del Puig. Per favor, no toquen ninguna paraula, gracies.

El fusil que salvó la vida de Míster Marshall

La verdadera historia que me contó el director de cine más importante e influyente del cine español

Prácticamente todos los españoles maduros de edad, pero jóvenes de espíritu, han visto la película “Bienvenido, Míster Marshall”, una producción de 1953 del director valenciano Luis García-Berlanga, que fue la ganadora del festival de cine de Cannes del citado año.

Muchos menos saben que la comedia que rodó en 1962 –“Plácido”– estuvo nominada a los premios Oscar de Hollywood en la categoría de mejor película en lengua no inglesa ¡Casi nada!

Pero casi nadie conoce que el autor de éxitos como “El Verdugo”, “La Vaquilla” y la trilogía de “La Escopeta Nacional” pudo rodar todas las películas citadas y bastantes más gracias a que cuando era un joven de 20 años salvó su vida gracias a un fusil, con el que no disparó ni un solo tiro.

Me lo contó quien a partir de ahora citaremos como Berlanga –como es más conocido–, en un encuentro fortuito ocurrido a finales de los años 90. Les intentaré explicar lo que me narró una tarde en que me encontraba en una céntrica cafería de Madrid en compañía de mi equipo de colaboradores.

No recuerdo el nombre del lugar, pero sí que entramos, nos sentamos junto a una mesa, pedimos unos cafés y nos pusimos a dialogar sobre las responsabilidades que teníamos entre manos. En un momento dado, alcé la vista y cuál no fue mi sorpresa cuando reconocí a Berlanga en una mesa del fondo del local.

Seguro que os va a gustar

Me quedé sorprendido y mis ojos se encendieron como luminarias. Tenía a escasos metros de mi al maestro al que admiraba desde que, de pequeño, en el cine de la calle Valencia de Massanassa, pude ver la más conocida de las comedias de su filmografía: *Bienvenido, Míster Marshall*.

Les hice saber a mis acompañantes –todos mucho más jóvenes que yo– que

el señor con barba que apuraba su café con las piernas cruzadas al fondo del local estaba considerado como uno de los grandes maestros de la historia del cine español. Propuse invitarle a nuestra mesa, lo que todos aceptaron –yo era el jefe–, así es que me levanté, y fui hacia él.

Me presenté, le expliqué a lo que nos dedicábamos mi equipo y yo, mostré interés, lo que me sirvió de argumento para insistirle en que estaríamos encantados de que compartiera nuestra mesa. Aceptó la invitación y así fue como comenzó una historia en la que al principio nosotros le explicamos muy por encima nuestra labor y él nos hacía reír con algunas anécdotas de sus principales películas.

Pero yo era conocedor de que Berlanga se había alistado voluntario en el primer contingente para formar la División 250 –más conocida como División Azul–, la unidad militar que el Gobierno español había constituido en junio de 1941 para luchar en la Unión Soviética contra el comunismo, junto a las tropas de la Wehrmacht de Alemania. En otras palabras, había participado en la Segunda Guerra Mundial en el frente del Este.

Dado que en mi equipo de trabajo había militares y civiles, le pregunté si podía contarnos algún recuerdo simpático de su paso por la División Azul, si es que lo había. “¡Claro que sí! –me dijo–. Hay una que he contado muy pocas veces y que seguro que os va a gustar”.

Palpando las paredes y... ¡paf!

Su narración se desenvolvía en el extenso frente de Novgorod, a unos 200 kilómetros al sudeste de lo que hoy es San Petersburgo –entonces Leningrado–, en el que Berlanga era un soldado, si no recuerdo mal, en una Compañía de Infantería. Su Unidad tenía a su cargo la vigilancia y escucha de las posiciones soviéticas, para lo que se había aprovechado el depósito elevado de

agua de la población en la que estaban acampados, que les servía de torre de observación.

Y como buen cineasta comenzó su explicación, transmitiendo con sus palabras unos hechos que formaban nítidas imágenes en las mentes de los que atentamente le escuchábamos. “El cabo de mi pelotón me ordenó que relevara al centinela que estaba encaramado en la torre”. No recuerdo si nos detalló que la parte superior era cúbica o cilíndrica–, pero debía ser semejante al más pequeño de los dos depósitos de agua que hay en Massanassa, junto a la actual sede del Ayuntamiento.

“La primera vez que me tocó subir a la torre era una noche muy cerrada”, explicó. El soldado español al que Berlanga tenía que relevar ya había bajado, estaba cansado, con sueño “y sólo me dijo que tuviera mucho cuidado al subir la escalera vertical,” que por lo que nos describió era de madera, semejante en la forma a las que hay en los tendidos eléctricos metálicos. “¡Anda y vete a dormir!”, fue la contestación de nuestro protagonista.

El soldado Berlanga destensó la correa de su Máuser Kar-98k de 7,92 x 57 milímetros de calibre y se cruzó el fusil a la espalda. De este modo tendría las dos manos libres con las que asirse a la escalera y comenzar su lento ascenso hasta el observatorio de la parte alta de la torre de vigilancia.

Llegó arriba y accedió al interior del depósito de agua por el hueco practicado en su parte inferior. Como le habían anticipado, todo estaba oscuro y Berlanga no veía nada. Comenzó a palpar las paredes buscando la ventana que horas más tarde debía permitir a su relevo la observación de las posiciones rusas durante las horas de luz solar, Siguió caminando y palpando, siguió y siguió hasta que de pronto... Paf!!! El vacío se hizo bajo sus pies y cayó por el hueco de la escalera por la que había subido.





Cara a la pared

Pero ¡oh maravilla! “noté un fuerte tirón y me quedé suspendido en el aire sin nada bajo mis botas”. “El fusil Máuser se había atravesado en el hueco de la escalera”. “Si caigo abajo, me mato, –recordaba entre risas–, eran muchos metros y me hubiese partido la cabeza”. Con paciencia logró apoyar los pies en uno de los peldaños de la escalera y haciendo fuerza con los codos pudo volver a subir a la torre.

Pero no terminó ahí la cosa. Una vez recuperado del susto y ya de nuevo de pie en la oscuridad más completa “me quedé quieto para no volver a caer por el mismo sitio”. Con el fusil intentó tocar una silla que sabía que estaba por allí... y la localizó sin verla. “Con pasos lentos, me acerqué a ella y me senté”.

Como a su alrededor todo seguía en la oscuridad, se quedó mirando hacia donde creía que estaba la ventana, con la esperanza que, cuando comenzara a clarear el día, podría ver lo que había a su alrededor, localizar el maldito hueco de la escalera y observar las posiciones enemigas. Pero cansado por el esfuerzo y el susto, Berlanga se durmió.

“¿Y saben lo que pasó?”, nos dijo con una leve sonrisa en su boca: “las primeras luces del día me despertaron y me encontré que, en lugar de tener frente a mí la ventana del observatorio... estuve sentado un buen rato mirando a una pared que no veía”. Y así fue como, entre carcajadas, Luis García-Berlanga concluyó su recuerdo de la noche en la que un fusil le salvó la vida, Máuser con el que nunca hirió ni mató a nadie, porque nunca disparó con él.

Así acabó una tarde en la que un equipo de militares y civiles cerramos nuestro primer y único encuentro con el gran maestro del cine español, del que en otra ocasión hablaremos de algunas de sus grandes películas, del toque valenciano que supo imprimir a la mayoría de ellas y de algunas de las características de su cine. Luis García-Berlanga Martí falleció el 13 de noviembre de 2010 en su casa de Somosaguas (Madrid), habiendo hecho sonreír a millones de españoles con su particular sentido de la comedia.

FIN

**Juan Antonio Pons Alcoy,
hijo de Massanassa, de Antonieta
La Barreta y de Juan de Goriot**

Cuento de una madre confinada

Cualquier cuento empezaría por erase una vez, en un lejano país había un reino, lo que pasa que esto no es un reino y yo no soy una princesa, más bien me describiría como una guerrera frustrada, vaya, una madre que da igual cual sea el esfuerzo y como empiece el día si durante el día o tal acabaré diciendo: ¿Quién dijo que era lo mejor ser madre?. Ahora con mi edad sabiendo todo, directamente de pequeña hubiera jugado con coches, y no a las cocinitas haciendo de madre, claro mis muñecas eran eso muñecas y mis hijos son increíblemente, maravillosamente monstruosos, aunque debo reconocer que aprendo tanto de ellos y debo de ser justa y decir que gracias a ellos soy mejor, pero explicando que yo soy una madre chillona, alocada y jamás cumplo mis castigos y ellos aprenden tan rápido. Ellos son muy activos, imparables diría yo, incansables y se hacen tan bien los sordos. Cuantas veces se puede repetir a comer, a cenar, a ducharse, mil veces y solo recibir un ahora vamos. ¿Cuándo es ahora vamos?, a la mil trescientas de va chicos.

Pero bueno eso supongo que es el día de cualquier madre o padre. Pero con todo el respeto, mi cuento se centrará en las madres.

Y así eran mis días, como cualquiera de los vuestros en los que yo deseaba tantas veces, lo que daría por tener tiempo, poder dormir una siesta, un baño con espuma. ¿Cuándo cambiaré la ropa de los armarios? y tiempo para limpiar los cristales. Cuantas veces me preguntaba ¿cómo lo hará mi vecina para poder tener tiempo y limpiarlos?. Si soy incapaz de que tengamos una mascota por falta de tiempo. Y estar trabajando y pensar en la lista de la compra, ser lunes y ya tener organizado hasta el domingo. Claro, deseando solo poder tener un hueco para un tratamiento facial, capilar y pensaba: jo, que feliz yo en mi casita con todo el tiempo disponible. Todo lo que haría y aun así me faltaría tiempo, y de repente este Karma, esa ironía de la vida demostrando que la vida es incontrolable, variable, que nunca para. Llega un día que el mundo decide detenerse,

demostrar aquí tienes tu tiempo, tu casa, tus momentos, evitando excusas de: chicas estoy muerta, os veo otro día, o necesito limpiar la casa, imposible almorzar juntas.

Y ese día llegó un virus monstruoso que nos invade, que no sabemos realmente qué ocurre, pero que la única forma que tenemos de protegernos y sobretodo de proteger a los que queremos es estar en nuestra casa, solos sin poder abrazar a las personas que queremos, sin poder pedirle a nuestra vecina si tienes sal o contarnos ese día de locos que llevamos con los niños, esos grandes concursos vecinales de qué madre grita más fuerte y más. Y es verdad me he hecho mis baños, mis siestas, he cambiado los armarios hasta los cristales, he cambiando mis cafés con mis amigas por video llamadas donde cada vez las veo más guapas ¿Dios siempre han sido tan guapas?, dejar de pensar no me quedan excusas para decirle a mi madre: Este domingo paella no, por verla a través de una pantalla, a notarla triste y no poder simplemente abrazarla. No deja de ser una niña más que ve a sus nietos por una pantalla de móvil. Que claro, han tenido que enseñarle qué era una videollamada y como aprender ha hacerla ella, escucharla como dice: Jo, habéis crecido, que guapos estáis y mentiría deciros que aunque por una parte se que estar lejos de ella es demostrarle que la queremos y es nuestra manera de protegerla, que aunque sienta soledad es la única manera que tenemos, tanto a ella como a todas las personas que queremos, eso que las queremos y por eso debemos no estar con ellas, no abrazarlas, no besarlas. Y claro, ahora como lo hacemos y ocurre algo maravilloso en toda esta locura, pues como se dice, de las peores guerras salen los mejores guerreros y menudos dos guerreros tengo. Ya les hubiera gustado en tiempos romanos haberlos tenido. Empezamos ha hacer recetas juntos, pintar, escribir cuentos leerlos, empezar ha hacer tertulias a compartir películas llenando el sofá de palomitas, interminables torneos de parchís. Creo que debería haber un torneo para mi nivel. Seria comparable al de Nadal en tenis.

Se convierte un lunes al igual que un miércoles o viernes y nos proponemos hacer deporte en casa, aprender a bailar, hacer recetas incohibibles, a transformar una casa en un escape room convirtiendo un folio en un mapa y dos niños en buscadores de tesoros. Veo las caras de mis vecinos aplaudiendo, conociendo sus caras. Hace unas semanas atrás no sabría deciros quien vivía en la puerta de al lado. Ver a mis guerreros como dibujan y pegan sus dibujos en mis blancos cristales, que meses anteriores los hubiera matado por haberlo solo pensado en pegar algo en los cristales, y ahora los disfruto, me gusta verlos y me roban sonrisas. He descubierto a mis guerreros que son muy divertidos. Jo, que bien dibuja mi hija, como le gusta a mi hijo bailar y como disfruto haciéndolo yo con ellos. Que mayores son. No se han quejado, han aceptado sin más que no pueden ir al parque, que ya no podemos ir a la montaña, que no puedo dejar que abracen a mis amigas a las que tanto quieren y que ellos las llaman tías, a los hijos de mis amigas a su recién nacida prima a la que se mueren por abrazarla y empezar a enseñarle ajo, papa, verla sonreír. Y esos días en los que me preguntaban ¿mamá somos los malos nosotros?, el colegio, mis amigos, qué pasara con mi curso después de tanto esfuerzo, tantas preguntas a las que yo contesto TODO SALDRA BIEN, ¿cuándo te ha mentado mamá?. Pero confieso que han habido días interminables, de no saber qué hacer hoy, de necesitar tanto un paseo, el aire, el sol, esos momentos de adulta, mi trabajo, mis compañeros. Jamás pensé que algún día diría: Echo de menos ir a trabajar. Que ganas de abrazarlos. Al final no dejan de ser mi segunda familia, que suena el despertador y tener que levantarme para un día mas empezar un día interminable de madre, trabajadora, amiga y ama de casa. Y comienzo a cambiar las series de Netflix por hacer de profesora y hacerme una adicta al clan, ahora entiendo que se emparre, Jo, es que hay dibujos muy adictivos. Y después de todo, aquí estoy deseando que vuelva la normalidad, esas carreras del colegio para luego llegar al trabajo. Del trabajo corriendo al colegio, acordarme de exá-

menes, extraescolares, cumpleaños, ¡Dios la merienda!, los tupperes en la nevera preparados para llevármelos al trabajo. Hasta mis ojeras por no dormir todo lo que necesito. Todo esto me ha enseñando mucho, pero sobretodo he conocido a mis guerreros, y aunque ahora no pueda decir y todos fueron felices y volvimos a abrazarnos. Porque ni yo misma lo sé si que se que pasará. Que el mundo nos ha dado una lección que debemos aprender, que aunque han habido lagrimas por este maldito virus monstruoso que tanto daño ha

hecho, también ha conseguido sacar el humano que tenemos dentro, nuestra solidaridad, nuestra imaginación, esos juegos cuando no habían estas magnificas maquinatas que tanto domingos me han ayudado a que mis monstruitos estuvieran distraídos y pudiera adelantar hacer cosas o una simple llamada con una amiga y quiero acabar con un mensaje positivo que es lo que siento: Porque todas esas personas que forman parte de nuestra vida las queremos más y valoramos más y por tantos planes en cada llamada que nos ha-

ceemos, por tantas recetas que hemos compartido.

Esta madre confinada con sus monstruitos acaba su cuento con Gracias Mundo por pararnos y enseñarnos tanto, aunque hayamos tenido que perder tanto, Que tonto que es el ser humano y colorín colorado pronto estaremos juntos y abrazados.

Mamen Ruiz Zambrano.
MASSANASSA A 19/04/2020.

Los colores del arcoíris

En un lugar mágico del que nunca antes se había hablado, existía un lugar habitado por hadas muchas flores y felicidad. Todas las hadas eran idénticas mismo color de ojos, pelo, altura, peso. Lo único que las hacía diferentes era su esencia, cada hada tenía un número y así sabían cuántas hadas había era una gran forma de llevar el censo, aunque en apariencia eran idénticas cada una tenía su carácter y eso las identificaba. En unas de las reuniones semanales que hacían donde proponían fiestas y celebraciones, una de las hadas del grupo de festejos propuso un concurso donde participarían las siete hadas mágicas del lugar quien ganará sería homenajeada con una gran fiesta llena de flores, risas, música y un gran banquete claro quien podía resistirse a esa gran fiesta, la gran fiesta de la Primavera la llamaría la idea les estusiamo a todas hasta las aves del lugar no dejaban de cantar. Entoces la hada reina del lugar propuso, tendréis un mes para elaborar una pocina la cual la expondreis la ganadora sera la homenajeada, y se convertira en la hada de la Primavera todas se estusiamaron. Las siete hadas mágicas fueron cada una a sus bonitas casas y pensarón una pocima que hacer, durante días pasearon por el lugar mágico, cogieron flores y tierra de todos lados una vez con todo se pusieron a inventar la gran pocima que iban a realizar. La hada numero uno era muy risita siempre se reia y mientras hacia la pocina no dejama de reir un poco de mi risa echaré para que puedan saber de quien es. La hada numero dos era



muy bailarina siempre dando bailes no paraba de bailar y penso echare un paso de baile en mi pocina para que asi los ingredientes no dejen de bailar, el hada numero tres siempre estaba enamorada, del sol de la luna de la vida solo hablaba de amor y penso le voy a echar parte de mi gran amor. La hada numero cuatro era natural todo le gustaba tal y como lo encontraba y por eso pensó a mi pócima le echare un poco de hierba, la hada numero cinco le encantaba el mar, nadar y con las olas jugar y penso que mejor que echarle a mi pocina una vaso de agua marina para que huela a mar. la hada numero seis le encantaba leer y penso que mejor que echarle a mi pocina unas cuentas letras, la hada numero siete era muy tranquila y muy espiritual y penso que mejor que echarle mi un suspiro. Todas las hadas acabaron sus pocina y en un bote lo colocaron llegaron el gran día todas las demas la fiesta habian montado llegaron las sietes ha-

das magicas entre musicas y canciones se fueron colocando todas estaban muy contentas , y comenzaron abrir sus botes y las pocinas salieron a borbotones que gran sorpresa cuando miraron arriba y vieron que se habia formado un circulo de colores formando un Arco de siete colores, el rojo del amor, el celeste de la risa, el amarillo de la alegria, el verde de lo natural, el azul como el color del mar, indigo que invitaba a contar y el violeta que ofrecia tranquilidad, todas quedaron encantadas con el arco que se formo, a pesar que todas las hadas de apariencia eran iguales sus emociones las diferenciaban y eso hacian que cada una fuera unica, de ahi nacio el arcoiris de juntar diferentes emociones, recordando que como cada uno no hay dos y colorin colorado esta historia, cuento o relato se ha acabado.

Mamen Ruiz Zambrano

SÓLO oigo el trinar de los pájaros

Estas letras las escribí hace un año ... en pleno estado de alarma y confinamiento. Ojalá esté mal sueño acabe pronto y nos sirva para darnos cuenta de la fragilidad de nuestro mundo ...ojalá !

SÓLO oigo el trinar de los pájaros. En estos momentos mi mirada se recrea en un cielo de un intenso color azul. Tranquilidad y sosiego...

HA pasado un mes de confinamiento y todavía me asombra la quietud del exterior. Nuestras vidas siguen en modo pausa. Nuestras mentes se han reseteado de nuevo para adaptarse a esta nueva manera de vivir...

NO hay prisas, ni bullicios. La tierra "nuestro mundo" agradece la no agresión de la atmósfera, se congratula por la tranquilidad otorgada a todas las especies que increíbles consiguen fundirse en sus entornos naturales sin el acoso y

derribo que tenían. A lo mejor nuestro planeta necesitaba un parón, una pausa para darnos una nueva oportunidad

CUANDO volvamos a la normalidad de nuestras vidas anteriores seremos capaces de haber aprendido algo?

COMO seres humanos y con las experiencias vividas en épocas pasadas, seguro que volveremos a tropezar una y mil veces con los mismos errores que hemos cometido. Ojalá aprendiéramos que solo somos eslabones en un engranaje inmenso, de un planeta que se asfixia con nuestros errores y maldades

Modesta Benach



CON los años

CON los años me voy volviendo más selectiva con todo lo que me rodea.

CON los años han menguado los amigos, pero los que tengo son los mejores.

CON los años mi respiración es más calmada y busca el equilibrio que me brinda la vida.

CON los años el amor se consolida, las miradas son sinceras, ya no busco confrontaciones y me quedo con las sonrisas amorosas.

CON los años disfruto de la soledad deseada, me apartó del ruido y de los gritos y me evado con los recuerdos bonitos.

CON los años me doy cuenta que la vida va pasando y las piezas de mi vida van encajando.

CON los años me siento bien conmigo misma, porque voy aceptando cada fracaso, cada dolor, cada desilusión.

CON los años soy más consciente que llevo mucho recorrido y el camino se va haciendo más corto.

CON los años tengo muy asumido que mi vida solo es mía y solo yo tengo la llave para abrir puertas que me lleven hacia la paz deseada .

CON los años también me siento capaz de cerrar con mil llaves todo lo que me provoca malestar y desasosiego.

CON los años solo vivo ...

SIN esperar, sin desesperar.

Modesta Benach

Resistiré... resistiremos...

Cada adversidad, cada tropiezo, es una prueba a superar...

CADA circunstancia que el destino nos pone por delante es una montaña que hay que escalar...

CADA uno de nosotros en su medida y voluntad lo verá como un imposible o como una meta a conseguir...

NO DEJES... no dejemos que una nube tape el Sol...

NO DEJES... no dejemos, de luchar con todas nuestras fuerzas, para apaciguar lamentos, para calmar tormentas...

NO DEJES... no nos dejemos abatir por un compás de espera...

NO DEJES... no nos dejemos aprisionar por la tristeza...

NO te rindas... NO me rindo...

A pesar del peso de la mochila, a pesar del lamento de cada herida, a pesar del sufrimiento, a pesar del confinamiento...

SIEMPRE habrá un nuevo día, con la ilusión de compañía, con la esperanza de partida...

RESISTIRÉ... resistiremos, a pesar de los lamentos, a pesar de las despedidas...

RESISTIRÉ... resistiremos por un nuevo día, por nuestra fuerza desmedida, por nuestro empuje y valentía...

Modesta Benach



Poder ver, mirar, observar...

Nuestros ojos, nuestra mirada son un instrumento maravilloso, "ver" a través del tiempo y del espacio. TANTO es así que aún con los ojos cerrados podemos "ver" con una nitidez única los recuerdos de nuestra niñez y tanto es así y a pesar del tiempo transcurrido hay imágenes que jamás se borrarán de nuestra memoria...

NO solo vemos con los ojos sino que también sentimos con ellos, quizás por eso deberíamos tomarnos la vida con más tranquilidad para poder saborear y observar todo lo que nos rodea.

TODOS vemos la vida de distintas maneras, nuestro origen, nuestra educación o nuestra experiencia influyen muchísimo en nuestra manera de "ver" ...

PORQUE "ver" es interpretar la realidad, lograr entender el mundo que nos rodea y saber encontrar nuestra propia lógica dentro de él ..

POR eso nuestra manera de ver la vida nos hace únicos e irrepetibles

NO nos quedemos solo en observar, intentemos ver y sentir más allá de una simple mirada ..

Modesta Benach

Sentir

Una nota que emociona
un paisaje que enamora
un recuerdo que cautiva
una voz que me encandila
un secreto muy guardado
un ayer nunca olvidado
un camino ya pisado
una música del pasado

Un instante del ayer
cobija siempre mi presente
unas risas por doquier
tapan lágrimas ausentes
partitura escrita a mano
arrugas en el papel
pone notas en la pista
y los sueños mueven los pies

Es la solfa de una vida
que me empuja a seguir
ronroneos que seducen
y dan alas al sentir ...

Modesta Benach

Alimentos que curan

Los alimentos y el aire son los necesarios elementos que penetran en el interior del cuerpo. De su calidad y cantidad va depender la calidad de nuestros tejidos, funciones biológicas y pensamientos.

Si tuviéramos que elegir tres alimentos para ir a vivir a una isla desierta, podríamos elegir: frutas, yogur y pan y con ellos sobrevivir perfectamente.

Las terapias preventivas contra el cáncer recomiendan la incorporación en la dieta de alimentos ricos en fibras y productos fermentados, especialmente de origen lácteo, que contienen bacterias prebióticas viables.

El cáncer y las enfermedades cardiovasculares provocan el 60% de las muertes en España. Una alimentación ligera, rica en vegetales y pobre en carne, podría disminuir estas cifras.

El yogur posee un efecto antitumoral por un efecto regulador y restaurador de la respuesta inmune – inflamatoria alterada por los carcinógenos.

Conchín Ballester



“Al nostre record”

Diuem que quan naixes en un lloc hi ha trets del mateix que formen part de les persones i ha de ser així perquè el barri de l'Orà és pura lluita i tradició centenària.

El nostre referent és, Francisco Bresò Guillem, és a dir, el nostre avi Paco, conegut per ser entremoltes coses l'enterrador de Massanassa durant diverses dècades; Un pilar imprescindible d'un poble que ell protegia com a seu perquè formava part del seu ADN i el portava en el seucor... Quasi literalment, perquè fins i tot jubilat portava una plaqueta en les seues camises que indicava el nom del seu poble, Massanassa.

El nostre avi, no sé si ho sabeu, però tenia dues germanes i també tres germans. Família de tradició purament valenciana, amb les seues pròpies llegendes i història.

Sent quasi un xiquet va fer el servei militar en la secció de cavalleria i allà on anava cridava l'atenció perquè era un home que fins i tot sent jove; el fet de conèixer-li et transmetia respecte i port...

Era alt i rude, i els seus ulls blaus es difuminaven en una mirada intensa que veia molt més del que pensaves... El seu mig somriure li caracteritzava, perquè sempre observador, era partícip quan així ho creia convenient i sempre la seua paraula era quasi com una referència, home d'acció i determinació en la seua manera de viure.

Abans de ser part de l'Ajuntament en el cementeri, a cura dels nostres difunts, va ser Seré, segurament que hi haurà gent que el recordarà més jovenet de quan allà pels anys 50 es vacasava amb la nostra àvia, Josefina Martínez Carrascosa, veïna de tota la vida del poble, al carrer València; a la que per desgràcia va perdre sent encara jove i de la qual sempre va

guardar en el seu cor el sentiment d'amor i pèrdua, això sí, en el seu haver van quedar al seu costat els seus tres fills, Francisco, Jose Vicent i Pedro que li donarien l'alegria dels seus nets i els seus posteriorment besnets.



Altres segurament, ho recordaran d'haver parlat amb ell en un dels seus llocs preferits de referència, la Terreta, lloc de trobada i tertúlia per als quals són part d'aquest poble, d'aquest barri. El nostre avi solia jugar amb amics de sempre al dominó, era part del ritual i mentre jugaven moltes vegades recordaven quan va passar la gran riuada ací a la comarca, l'Octubre de 1957; es van perdre vides d'éssers estimats, i es va perdre el poc o molt que es tenia fins llavors, però aquest esperit de lluita i ressorgir del no-res és el que entre moltes coses identifica, aquest, el nostre poble, l'Orà; perquè els murs no són més que això... Pedres sobrepedres, però les persones com el nostre avi que fins i tot va haver de reconstruir per complet la seua casa, van marcar la diferència, quasi van tornar a nàixer, va ser una altra oportunitat

per a tornar a començar i fer-ho fins i tot millor que abans.

Amb tot el que volem dir, és que sentim profund orgull pel nostre avi Paco, i per la nostra família; som part de la història de les nostres vides però també de la mateixa història del poble, del nostre barri i és per això que volíem dedicar-li aquest xicotet homenatge a aquest gran home que ens va deixar ja fa molts anys, en el 2007 i que ara com ara segueix com a punt de referència familiar

Així doncs, de part dels teus tres fills; avi, dels teus cinc nets i els teus nou besnets et recordem per sempre i així formares part de la nostra memòria allà on anem Va per tu avi PACO.

Família Bresò (per Vanessa Balaguer)

Instantes



Despertar en un día de primavera. Olor. Ese olor a algo tuyo que te caracteriza, a limpio, a flores... Ver el sol entrar por tu habitación y quedarte en la cama sin ganas de levantarte. Pero al mismo tiempo querer ir a verla, a abrazarla, porque sabes que ella está ahí, esperándote, para cuando te levantes ponerte en su regazo, para que te sientas protegida, fuerte, y la más feliz del mundo.

Ella te prepara el desayuno, te baña, te viste, te cuida y te mimas, mientras tú deseas irte corriendo a la calle a jugar con tus amigas, que te esperan como todas las mañanas.

Después del juego enardecido, vuelves a casa, para percibir ese aroma tan maravilloso y que tanto te gusta, junto con el olor de la comida que ella prepara. Pero al volver a casa el bálsamo ha desaparecido, no percibo ningún olor, y la comida tampoco está.

Empiezo a buscarla y ella tampoco está.

Asombrada y triste, empiezo a despertar de mi ensueño. Ella se fue, se fue a otro lugar donde reina la calma. Y yo despierto poco a poco, viendo el rayo de sol entrar por mi ventana, sintiendo el olor que la caracteriza. Me levanto y le susurro, como si estuviera ahí, esperándome para acomodarme en su regazo. Y la siento, y me relajo, disfrutando de todo lo que me embarga.

Fina Gómez Bou



Massanassa en la Pandèmia 2020-21





Ajuntament de
Massanassa